

MF3126

Kalend. 3. Eriv. m.

5696 L HF 3126



AL

P (

P(

aver

chez M

a Marievil

## ALMANACH POLITIQUE

DE

## POLOGNE

POUR L'ANNÉE

1775



avec Privilege du Roi.

à VARSOVIE

chez Michel Gröll Libraire du Roi.

à Marieville à l'Enseigne des Poëtes.

EPOOUES. Depuis la Création du Monde - 5724 Depuis la Naissance de N. S. - 1775 Du régne de S. M. STANISLAS AUGUSTE COMPUT ECCLESIASTIQUE. Nombre d' Or

Cycle\_Solaire

Indiction Romaine

Lettre Dominicale

Lettre du Martyrol.

Epacte

FETES MOBILES. Septuagésime - le

12 Fev. Cendres Ma: s. 1 Paques 16 AVI. Ascension 25 Mini. Peutecôte luin. La Fête-Dieu 15 | uin. I. Dimanche de l' Av. Decembre.

SAISONS DE L'ANNEE. Printêms le 20 Mars. Eté Juin. 21 Automne 23 Sept.

EQUINOXES ... Equinoxe du Printems le 20. Mais à 7. h. 48. m. ap. midi. Equinexe d' Automne le 23. Sept. à 8. h. 14. m. du matin.

Aloguette of Frankland the Paris

Solstice . du mar Solstice du soir

Il y aura feil; l'u le 26. ll arriver Lune ; Fev. 3.

visible |

SOLSTICES. Solstice d' Eté le 21. Juin à 6. h. 16. m. du matin Solstice d'Hyver le 22. Dec. à o. h 4. m. du soir. ECLIPSES. Il y aura cette année deux Eclipses du Sofeil; l'une le I. Mars invisible, & l'autre le 26. d' Août visible. Il arrivera pareillement deux Eclipses de Lune ; l'une visible vers la fin, le 15. Fev. 3. h. 3. m. apr. midi; l'autre invisible le II. d'Août.

II.

embre.

Mars. uin. sept.

| JANVIER a 31 JOUI  | RS ET LA LUNE 30.  |
|--|--|
| . Calendrier Latin.  | Calendyier Allemand.   |
| Januter.   | .Yanvier.  |
| I D. Nouvel An.  | Nouvel An.   |
| la Circoncision.   | Garret Life  |
| 2 L. Macaire Ab.   | Abel. Seth.  |
| 2 L. Macaire Ab.<br>3 M. Geneviève V.  | Enoc.  |
| 4 M. Tite Ev.  | Loth.  |
| -5 J. Telesphore M.  | Siméon.  |
| 6 V. Les Rois.   | L'Epiphanies   |
|  | Haly How he De St  |
| 7 S. Nicète.   | Melchior.  |
| 8 D. I. apr. les Rois,   | I. ap. l'Epiphanie.  |
| 9 L. Martianne V.  | Bulthasar.   |
| To M. Agathon P.   | Paul l'Ermite.   |
| II M. Honorate V.  | Higin.   |
| 12 J. Reinhold M.  | Reinhold.  |
| 13 V. Léonce E.  | Hilair   |
| 13 V. Léonce E.<br>14 S. Hilaire E.<br>15 D. II. Nom de Jesus<br>16 L. Marcel P. | Felix.   |
| 15 D. II. Nom de Jefus   | 11. ap. l'Epiph.   |
| 16 L. Marcel P.  | Marcel.  |
| 17 M. Autoine Ab.  | Antoine.   |
| 17 M. Antoine Ab.<br>18 M. Chaire de St.<br>Pier, à Rome.                        | Priscers of the Tree !   |
| Pier, a Kome.  | N. State of the Control of the Contr |
| 19 J. Sulpice Ev. 31   | Marius,  |
| 20 V. Fabien & Seba.   | rabien Sebastien.  |
| 21 S. Agnes V. M.  | Agnes.   |
| 22 D. III. ap. les Rois  | III. ap. l'Epiph.  |
| 23 L. Despon. de S.V.  | l'imothée.   |
| 25 M. Conv. de S. Paul   | Conversion de S. Paul  |
| 26 J. Policarpe E. M.  | Chaucostome  |
| 27 V Lean Chryso F   | harles Marine  |
| 27 V. Jean Chryso. E<br>28 S. Cyrille E.   | ValArm   |
| 29 D. IV. ap. les Rois   | 11/ m P. Eminde  |
| François de Sal.   | iv. up. i Epipilo  |
| 30 L. Marrine V.   | Adelgonde.   |
| 30 L. Martine V.<br>31 M. Pierre Nolasc.   | Virgile.   |
|  | A DISTRICT OF THE PARTY OF THE  |

21 IV.

21 IV.
22 Aus 23 10.
24 Euc 25 No.
26 Allia 27 Etie 28 I. as 30 Aus 31 Mela 11 Ia Ci 2 Sylv 3 Malv 4 II.
5 CL'E 7 Jean

8 Géorg 9 Police 10 Greg 11 1. ar 12 Tatie 13 Ermil 14 dus S. 14 dus S. 15 Paul 16 Pierre 17 Antoir 18 11. ap

19 Macai 20 Euphr

| and the same   |                          |
|--|--------------------------|
|  | SIGNE DU CAPRITOR.       |
| Calenaguer Grece   | ( alendrier Hebr.        |
| Decembre 1774  | l' an 5535 Tebeth.       |
| 21 W. Dimanche de  | 29                       |
| i' Avent. &  | (Chod                    |
| 22 Anastase M.   | I Mois Schebat Rosch     |
| 23 10. Martyrs.  | 2                        |
| 24 Euchère M. Vig  | 13                       |
| 25 Noët.<br>26 Allemblée du P.   | 4 Tekupha.               |
| la dev. de N. D.   | 05 6 56                  |
| 27 Etienne M.  | 6 Sabat XV.              |
|  | G Savat AV.              |
| 28 1. après Noël.  | Nonve Lune de Fave       |
| 30 Anise M.  | Prémi Quarite Se à von   |
| 31 Melasie.  | Planet, laid, Anniela    |
| I la Circoncision  | Dergs Quile 24- 1 - 11   |
| 2 Sylvestre.   | 12 DISTRIM Dhal Hold     |
| 3 Malachias.   | 13 Sabat. XVI.           |
| 4 II. apres Noel.  | TA SECTION AND TO SECURE |
| 5 Theophon M.  | 15 Jour de rejouis.      |
| 6 L' Epiph: Bened.   | 76                       |
| 7 Jean Baptiste.   | 17 Country way . E a s   |
| de esta Semaines   | m salons de Guerle       |
| 8 Géorge.  | 18 al lach dill sh       |
| 9 Policucte M. To Gregoire.  | 19                       |
| The second secon | 20 Sab. XVII.            |
| II I. après l'Epiph.   |                          |
| 12 Tatien M.   |                          |
| 13 Ermile M.<br>14 dus SS. Percen Syrie  | Avec ce mole comme       |
| 15 Paul Hermites   | In Commiss, to           |
| 16 Pierre aux Chaire   | avec. I'nleemadyor       |
|  | 27 Sab. XVIII.           |
| 18 II. après l'Epiph.  | 28                       |
| Sp. pm.  | AND SHEET BELLINE        |
|  | 29                       |
| 20 Euphème.  | 30 Rosch Chod ou         |
| -3.6   | Fete du Mois.            |
| - New York   | A3 Lever                 |
|  |                          |

ind.

aul

### Lever & coucher du Soleil.

| J. | H. | M. | H.     | M.      |
|----|----|----|--------|---------|
| 1  | 8  | 2  | 3      | 58      |
| 5  | 7. | 59 | 4      | . St. I |
| 10 | 7  | 54 | 4      | 6       |
| 15 | 7  | 49 | 114 41 | 11      |
| 20 | 7  | 43 | 4      | 17      |
| 25 | 7  | 30 | N.4    | 24      |

Phases de la Lune.

Nouv: Lune de Fav. le 2. à I. h. 39 m. ap. miu. Prém: Quar: le 8. à 7. h. 27. m. ap. le coucher. Pleine L. le 16. à 9. h. 3. m. ap. le couc. du Sol. Dern: Qu. le 24. à 8. h. 34. m. ap. le couc. du So. Nou. L. de Mars le 31. Janv à 0. 11. m. ap. midi.

#### Jours de la Tenue des Jugemens, des Affemblées publiques & de GALA à la Cour.

Le 2. l'ouverture des lugemens des Commissions de Guerre & du Trésor du G. D. de Lith, dont la durée est 6. Semaines. Le 5. les Contracts à Léopol & à Dubno.

Le o. l'ouverture du Tribunal de Lithu. A

Minsx.
Le 17. GALA pour l'Anniversaire de la naissauce du ROI.

Avec ce mois commencent les lugemens de la Commiss. de Guerre de la Couronne, avec l'alternative que dans un mois on juge les causes ex cruda & dans l'autre celles qui y ont été renvoïées.

IAN-

15

To.

JANVIER a 31- JOURS. IO II 12 13 14 17 IS 19 23 24 25 26/10 9 27 28 29 while in FE-

Œ,

S.

Af-

m-D.

à

180

de

| FEVRIER a 28, JOU  | RS ET LA LUNE 29.    |
|--|----------------------|
| Calendrier Latin.  | Calendrier Allemand. |
| Feurier.   | Feurier.             |
| I M. Jgnace M. Vig   | Brigitte             |
| 2 J. Purific. de la V<br>3 V. Blaise E. M.<br>4 S. André Cors. | Purtf. de la V.      |
| 3 V. Blaise E. M.  | Blaise               |
| 4 S. André Cors.   | Véranique            |
| 5 D. V. ap. les Roi  | V. ap. l'Epiphante   |
| Aratha V M   |                      |
| 6 L. Dorothée  | Dorothée .           |
| 7 M. Romuald   | Richard              |
| 8 M. Jean de Matha   | Salomon              |
| 9 J. Apollouie V. M.<br>10 V. Scholastique                     | Apollonie            |
| II S Euphrosine  | Euphrosine           |
| 12 D. de la Septuag.   |                      |
| 13 L. Julien M.  | la Septuzgésime      |
| 14 M. Valentin M.  | Valentin             |
| 14 M. Faustin  | Faustin              |
| TOA Inlienne V.  | Mienne               |
| 17 V. Marianne V.  | Constance            |
| 17 V. Marianne V.<br>18 S. Constance                           | Concordie            |
| 19 D de la S- Nig.   | la Sexagésime        |
|  | Euchère              |
|  | Eléo, ore            |
| 22 M. Chairq de St.  | Eberhard .           |
| Pier. T And  | - Cat                |
| 23 J. Albert E. l'ig.  | Serin                |
| 24 V. Mathias Ap.  | Matmas               |
| 25 S. Victorin   | VICESTILL            |
| 26 D. de la Quinquag.<br>27 L. Auastase V.<br>28 M. R. main    | ia Quinquagesime;    |
| 27 L. Auastase V.  | Leanure              |
| 79 M. W. HIRIT   | Decader .            |

LE SOI Caler 21 Max 22 Tim 23 Cler 24 Xer 25 III.

nie.
26 Xen
27 Jean
28 Ephr
29 Jeun
30 Hipp
31 Cyrlli
1 Ip. a
2 Puri)
3 Siméi
4 Jsido
5 Agati

6 Bouce 7 Parthe 8 La Sea 9 Nicepp 10 Carala

12 Méléti 13 Martin 14 Auxen 15 La Jox 16 Pamph 17 Théod

## LE SOLEIL EST AU SIGNE DO VERSEAU.

| The section of the Party of the | PLASEAU.            |
|--|---------------------|
| Calendrier Grec.   | Calendr. Hebr.      |
| Janvier.   | 5535 Adar.          |
| 21 Maxime  | I R. Chod. Adar.    |
| 22 Timothée  | 2                   |
| 23 Clement   | 3                   |
| 24 Xénie   | 4 Sab. XIX.         |
| 25 III. apil' Epipha   | -                   |
| nie.   |                     |
| 26 Xenophon  | 6                   |
| 27 Jean Chrysostome  |                     |
| 28 Ephrème   | 7.89                |
| 29 jgnace  | 9                   |
| 30 Hippol. P Epiph.  | IO                  |
| 31 Cyrille & Jean.   | II Sab. XX.         |
| I IV. ap. l'Epiph.   | 12                  |
| 2 Purificat: de la V.  | 13                  |
| 3 Simeon   | 14 Fete Purim Katon |
| 4 Jsidore G  | 15 Jan (            |
| 5 Agathe V. M.   | 16                  |
| 6 Boucole R  | 17                  |
| 7 Parthène E.  | 18 Sab. XXI.        |
| 8 la Septuagésime  | 19                  |
| 9 Nicephore M.   | 20                  |
|  | 21                  |
| II Blaise  | 22                  |
| 10 M/(1/41 4-1   |                     |
|  | 23                  |
|  | 24                  |
| 777 1  | 25 Sab. XXII.       |
|  | 2.6                 |
|  | 27                  |
| a amount Mi  | 28                  |

## Lever & Coucher du Soleil.

| J.    | H.,  | M.  | ·H. | M. |
|-------|------|-----|-----|----|
| . K D | 7    | 27  | 4   | 33 |
| 5     | 7    | 20  | 4   | 40 |
| IQ.   | : 7: | 213 | 4   | 48 |
| 15    |      |     | 4   | 57 |
| 20    | 6    | 54  | 5   | 6  |
| 25    | 6    | 45  | 5   | 15 |

Phases de la Lune.

Prem. Qu. de Mars le 7. à 11. h. 25 m. ap. midi. Pleine Luns. le 15. à 4. h. 16. m. ap. midi. Dern. Qu. le 23. à 8. h. 9. m. ap. le couc. du Sol.

Le 6. les Diétines pour l'élection des Députés au Tribunal du Grand Duché de Lithyanie.

Le 28. La Fin des Jugemens de la Cour du Ro! & Assessoriaux de la Couronne & de Lithuanie.

La Commission du Trésor de la Couronne dure tout le mois de Feyrier.

FE-

FF

789

10

12

13

16

17

18

Ip

## FEVRIER 2 28. JOURS.

Io II 

ij

e

| MARS' a ST. TOUR                           | S'ET LA LUNE 30.        |
|--|-------------------------|
|  | Calendr. Allemand.      |
| Mars.                                      | Mars.                   |
| 1 M. les Cendres                           | Albin                   |
| 2 J. Helène<br>3 V. Fortuné M.             | Simplicien              |
| 3 V. Fortuné M.                            | Cunegonde Jmper.        |
| 4 S. Gasimir.                              | Adrien                  |
| 5 D. I. de Car. Invoc.                     | I. Invocavit Frederic.  |
|  | N.                      |
| C 100 118 101 01 01 1                      | Friedelin &             |
| 7 M. Thomas D.                             | Perpétue & Felic.       |
| 8 M. Quatre Tems                           | Phileman                |
| 9 J. Françoise                             | Adélaïde                |
| Im V. Q. T. 40 Martyrs                     |                         |
| II S. Q. T. Pelage V                       | Rosine                  |
| 12 D. Hate C. S. Polevis                   | II. Reminife. Grégoire; |
| 13 L. Theodore M.                          | Euphrosine              |
|  | Eutychée                |
|  | Christophe .            |
|  | Cyriaque                |
| 17 V. Gertrude V.<br>18 S. Edouard M.      | Gertriide               |
|  | Ansèlme                 |
| 19 D. III. de Car. Oculi                   | .11. O.uli Joseph.      |
|  | loachim                 |
|  | Benoit .                |
| 22 M. Cathar, de Suè.                      | Eberhard 5              |
|  |                         |
| 24 V. Gabriel Ar Vig. 25 S. Annon. de la V | Annon iation de la W    |
| 26 D. IV. de Car. Lat.                     | IV I Place Emmanual     |
| 27 L. Rupert E.                            | Hubert                  |
| 28 M. Sixte P.                             | Malchus                 |
|  | Sustase                 |
|  | ideon                   |
| 31 V, Cornelie V. M. I                     | Rupert                  |

18 Lé on

Calent F 18 1.6on 19 Archi

20 | éon 21 Timo 22 l' Q Dim 23 † I., 24 javer

de S. 25 Tarasi 26 Porph 27 Proco

28 Basile

Lin da ( )

2 Théodo

3 Eurre

4 Gérass

5 Conor

6 42. M

7 Basile

8 II. de

9 40. M

10 Codrat

11 Sophre

12 Théop

13 Nile

13 Niceph 14 Benon, 15 III. de 16 Sabin 1 17 Alexis 18 Cyrille

19 Chrys. 20 20. Mr

## LE SOMEIL EST AU SIGNE DES POISSONS.

| L SOMETLEST AUS              | IGNE DESPOISSONS.    |
|------------------------------|----------------------|
| Calendrier Grec.             | Galendrier Hebr.     |
| Feurier.                     | 5535 Ve-Adar.        |
| 18 Léon P.                   | 29                   |
| ID Archippe                  | 30 Rosch Chodesch    |
| 20   éon : :                 | I Veadar R. Chod.    |
| 21 Timothée.                 | 2 Sab XXIII          |
| 22 la Quinquagesime          |                      |
| Dim. Gras.                   | in a cons            |
| 23 † I. B du Feune           | 0 00                 |
| 24 Invent. de la Tête        | 1 2 3 72             |
| de S. Jean and Tele          | 5                    |
| 25: Tarase Patr.             | 6                    |
| 26 Porphyre                  |                      |
| 27 Procep                    | 7                    |
| 28 Basilegs                  |                      |
| SO DRIVE GOS                 | 9 Sah. XXIV.         |
| L. J. da Cassins             | TO                   |
| 2 Théodore M.                | 11                   |
| 3 Entrope                    | 12                   |
| 4 Gérasime Balar             | 13 Jeune d'Esther.   |
| 5 Conon                      | 14 FetePurim Carney. |
| 6 42. Martyrs<br>7 Basile E. | 15 F. Purim. Susan.  |
| () 77                        | 16 Sab. XXV.         |
| 8 II. de Carême              | 17                   |
| 9 40. Martyrs                | 18                   |
| 10 Codrat M.                 | 19                   |
|                              | 20                   |
| 12 Théophan C.               | Times.               |
| 15 Micephore Patty 1         |                      |
|                              | 23 Sab. XXVI.        |
| 15 III. de Caveme            | 24                   |
|                              | 25                   |
| 17 Alexis                    | 26                   |
| 18 Cyrille M.                | 27                   |
|                              | 28                   |
| 20 20. Martyrs               | 29 .                 |

ire:

W.

| J. | H.  | M. 1 | H.  | ·M.         |
|----|-----|------|-----|-------------|
| 1  | - 6 | 27   | 4   | -33         |
| 5  | -,7 | 20 2 | 4   | 40          |
|    |     | -12  |     |             |
| 15 | 7   | ***  | -4- | 57          |
| 20 | 6   | *    | 5°. | 28          |
| 25 | - 5 | 52   | 6   | 17 <b>8</b> |

Phases de la Lune.

N. L. de Mars le I. de M. à II. h. A. m. av. minu. Prem. Quart. le o. à 5. h. 36. m. du matin. Plein. Lune le 17. à 9. h. 26. m. du matin. Dern. Quart. le 24. à 3. h. 41. m. ap. midi. Nouv. L. d'Av. le 31. à 10. h. 11. m. av. midi.

Le 4. les Contracts à Minsk. Les Jugemens Rojaux des Rélations. Les Jugemens des Kéférendaires de la Couronne durent tout le mois.

MARS

MA

9

13

16

17

14 15

18 20 22

25 27 90

## MARS a 31. JOURS.

```
10
II
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
25
27
28
29
```

AVRIL

| A ** ** * * * * * * * * * * * * * * * * |                     |
|---|---------------------|
| AVRIL a 30. JOUR                        | S.ET DA LUNE 29.    |
| Calendrier Latin.                       | Calendrier Allemand |
| Avril.                                  | Auril.              |
| I S. Hugues Ev.                         | Théodore            |
|   |                     |
| 2 D. F. de Car.                         | V. de Car. Judica.  |
| 3 L. Richard E.                         | Chrétien            |
| 4 M. Jsidore E.                         | Ambroise            |
| 5 M. Vincent Ferr.                      | Osée                |
| 6 l. Guillaume                          | Trenée              |
| 7 V. 7. Doul. de la V                   | Guillanme           |
| 7 V. 7. Doul. de la V<br>8 S. Dén!s.    | Apollonie           |
| 9 D. des Rameaux                        | D. des Rameaux.     |
| 10 L. Ezechiel Pr.                      | Entychée            |
| II M. Léon.                             | Géorge              |
| 12 M. Constantin E.                     | Hérodien            |
| 13 Le Jeudi Saint                       | Jendi Saint.        |
| 14 Le l'endredi Saint                   |                     |
| 15 Le Samedi Saint.                     | Sameai S.           |
| 16 D. Paques                            | D. Paques           |
| 17 L. de Paques                         | Paques              |
| 18 M. de Paques                         | Valère              |
| 19 M. Vincent M.                        | Vernère             |
| 20 J. Ag. ès Politie:                   | Sulpice             |
| 21 V. Auselme E.                        | Adolaire            |
| 22 S. Soter & GaiMM.                    | Soter & Gai MM.     |
| 23 D. I. ap. Pag.                       | I. ap. P. Quasimodo |
| 24 L. Albert Ar.h.                      | Albert              |
| 25 M. Marc Ev. Prières                  | Marc Evangel.       |
| 26 M. Clète & Marcel.                   | Clete               |
| 27 J. Auastase P.                       | Anastase            |
| 28 V. Vital M.                          | Vital               |

Sybiile.

30 D. II.ap. P.S. Sépul-II. ap. Paques

29 S. Pierre M.

37 17

ere de J. C.

12 Jac- 19

LE SO

21 Jacqui

22 IV. a 23 Nicos 24 Zach 25 Anno 26 Gabri 27 Matro 28 Hilari

20 V. de 30 lean L 31 Hypat 1 Marie 2 Tite E

3 N cete
4 loseph
5 u. tes
6 Eutych
7 Géorge
8 Hérodi
10 Pendre
II Samed
12 U. Pai
13 de Pag
14 de Pag
14 Aissan
16 Anssan

16 Agape 17 Stocor

18 Jean 19 U. I. a

## LE SOLEIL EST AU SIGNE DU BEIJER.

| Calendrier Grec.   | i Calendries Hebr.  |
|--|---------------------|
| Mars.  | 5535. Nisan.        |
| And the second s |                     |
| 21 Jacques Ev.   | I M. Nisan R. C.    |
|  | Sabat XXVII.        |
| 22 IV. de Careme   | 2                   |
| 23 Nicon   | 3                   |
| 24 Zacharie  | 4                   |
| 23 Nicon<br>24 Zacharle<br>25 Annonci. de la V.  | \$ 5 CL             |
| 26 Gabelel   | 6 Tekuphas          |
| 27 Matrone   | 7                   |
| 28 Hilarion  | 8 Grand Sab. XXVIII |
| 20 .V. du Careme   | 9 . 7               |
| 30 lean Lesty.   | 10                  |
| 31 Hypate E.   | II                  |
| I Marie Egypt.   | 12                  |
| 2 Tite Ev.   | 13 (Paf.            |
| .3 N cete  | 14 Jumol. de l'Ag.  |
| "4 Joseph  | 15 F. de Paques.    |
| 5 U. des Rameaux-  | 16 Fer. 11. Pag.    |
| 6 Eutychée   | 17 Fer. III. P.     |
|  | 18 Fev. IV. P.      |
| 8 Herodien   | 19 Fer. K. P.       |
| 9 Judi Saint   | 20 Fer. VI. P.      |
| 10 Vendredi S.   | 21 Fev. VII. P.     |
| II Samedi S.   | 22 Fin de Paques.   |
| Printed by the same of the sam | 23 :foure Chag.     |
| 13 de Paques   |                     |
| 14 de Paques   | 24                  |
| If Aristarche  | 25                  |
|  | 27                  |
|  | 25                  |
|  | 29 Sab. XXIX.       |
|  |                     |
| 19 U. I. ap. Faques  | 30 Rosch Chod.      |

#### Lever & Coucher du Soleil. I. H. M. H. M. 2 I IO Iς 29:

Phases de la Lune.
Prem. Qu. d'Avr. le 8. d'Av à 0. h 52 m.ap.min.
Pleine Lune le 15. à 11. h. 18. m. av. midi.
Dern. Qu. le 22 à 9. h. 38. m. ap. le coucher.
Nouv. L. de Mai le 29 à 9. h. 44. m. ap. le couc.

Le 8. la fin du Tribupal de la Couronne à

Le 24. Converture du Tribunal de la Con-

Avec ce mois finissent les Jugemens des Référerendaires de la Couronne.

AVRIL

IA

## AVRIL a 30. JOURS.

```
3 do 20ny 5
IO
II
12
13
14
15
16
17
18
   do Fony 6.
19
20
21
22
23
24 20 3000 7.
25
26
27
28
29
```

r.

uC.

ou-

des

MAI

| sair's del' forte                              | S ET LA LUNE 30.               |
|--|--------------------------------|
|  | Celenarier Allemand.           |
| Alai.  | Mai.                           |
|  | Philippe Et Paca. Att.         |
| 2 M. Athanase E.                               | Philippe & Jacq. Ap. Siglsmond |
| 3 M. Invent, de la Cr                          | Invention de la Croix          |
| 4 J. Florien M.                                | Florien                        |
| 4 J. Florien M. 5 V. Pie V. P. 6 S. Jean P. L. | Gothard                        |
| 7 D. Ill. up. 1 - 1-                           | III an Patana                  |
| Prot. de S. Safepl                             | d in ap. raques                |
| 8 L. Stanislas E. M.                           | Stanislas                      |
| 9 M. Grégoire Nanz.                            | lob                            |
| to M. Antonin E.                               | Epimague                       |
| II J. Mainert E.                               | Mamere Jak the                 |
| 12 V. Neice & Ach.                             | Mamert Paucrace Jakob T.       |
| 13 S. Servais.<br>14 D. IV. ap. P. N. D.       | 1011415                        |
| de Grace.                                      | iv. apr. ray.                  |
| IS L. Sophie M.                                | iophie                         |
| 16 M. Jean Népom.                              | Sara                           |
| 17 M. Pascal C.                                | Torpeien .                     |
| 18 J. Vénance M.                               | Liboire                        |
| 19 V. Pierre Celestin.<br>20 S. Bernardin.     |                                |
|  |                                |
| 21 D. V. ap. P. Rogat.                         | L Helane                       |
| 22 L. + Julienne V.<br>23 M. + Didier E.       | † Helène<br>† Didier:          |
| 24 M. + leanne M.                              | † Esther                       |
| 25 J. L' Ascension                             | L' Ascension                   |
| 26 V. Philip de Nerry<br>27 S. Madel. de Paz.  | Bède .                         |
| 27 3. Madel. de Paz.                           | Lucien                         |
| 28 D. VI ap. Paj.<br>29 L. Théodose V. M.      | Manues                         |
| 20 M Ferdinand R.                              | Edonard                        |
| 31 M. Petronelle.                              | Petronelle.                    |

LE SOLEII Calendi de 20 Théodo

21 Janvier 22 Théode 23 Géorge 24 Sabbé 25 Marc 1 26 II. ap.

27 Siméon 28 ason 29 9. Mari 30 Jugue 1 Jéronne 2 Augue

2 Att. a.as

4 Pelage 5 Jenée 6 Lib 7 Ste Cro 8 Jean En 9 Michael 11 Ren. de 12 Epiphar 13 Glycire 14 Judore

15 Pacome 16 Théodo 17 F. Ap. 18 Inécdo 15 atrice 20 Inalale

| LE | SOLEIL   | EST | AU | SI | GNE  | DU    | TAE   | JREAU. |
|----|----------|-----|----|----|------|-------|-------|--------|
| _  | Calandar | C   |    | H  | Cali | 40.30 | i 000 | Haber  |

3. 211d.

roix

| TE 20 FEIF ELL VO 2  |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| Calendrier Grec.     | Calendrier Hebr.                      |
| Avril.               | 5535. Fiar.                           |
| 20 Théodore          | I Mo . Fiar Rosch                     |
| 21 Janvier           | 2 (Chod                               |
| 22 Théodore          | 3                                     |
| 23 Géorge M.         | ·A                                    |
| 24 Sabbé             | 5                                     |
| 25 Marc Ev.          | 2 (Chod<br>3<br>4<br>5<br>6 Sab. XXX. |
| 26 II. ap. Pdg.      | 7                                     |
| 20 11. up. 1 uq.     | /                                     |
| 27 Siméon M.         | 8 Jeûne                               |
| 28 'ason             | 9 .                                   |
| 29 9. Martyrs        | 10                                    |
| 30 Jugues Ap. &      | II Jeûne                              |
| I féréinie           | 12                                    |
| 2 Athauase.          | 13 Sab. XXXI                          |
| 3 Ill. ap. Pag.      | 14                                    |
| 5 Mile alle End.     | 14                                    |
| 4 Pelage M.          | is Jeûne                              |
| 5 Irenée M.          | 16                                    |
| 5 Jrenée M.<br>6 Job | 17                                    |
| 7 Ste Croix          | 18 Lag Beomer                         |
| 8 Jean Evang.        | 19                                    |
| 9 Nicolas.           | 20 Sab. XXXII.                        |
| To IV. ap. Paq.      | 21                                    |
| II Ren, de Constan,  | 22                                    |
| 12 Epiphane M.       | 23                                    |
| 13 Glycère M.        | 0.4                                   |
| 14 Jsidore M.        | 25                                    |
| 15 Pacoine Herm.     | 26                                    |
| 16 Théodore.         | 27 Sab. XXXIII.                       |
| 17 V. ap. Paq.       | 28                                    |
| 18 Théodote M.       | 29                                    |
| 19 : atrice          | I M. Sivan R. Chod.                   |
| 20 Thalale.          | 1 14. Sivan R. Choa.                  |
| AU THURSTON .        |                                       |

### Lever & Coucher du Soleil.

| J.  | H | M.   | H  | M.   |  |
|-----|---|------|----|------|--|
| X   | 4 | 40   | 7  | 14   |  |
| 5   | 4 | 46   |    | . 20 |  |
|     |   |      | 7  |      |  |
|     |   | . 34 |    | . 36 |  |
| 20- | - |      | 7. |      |  |
| 25  | 4 | 12   | 7  | 48   |  |

Phases de la Lune.

Prem. Qu. du Mai le 7. à 7. h. 46. m. ap. midi. Plein. Lune le 15. à 9. h. 50. m. av. midi. Der. Qu. le 22. à 3. h. 37. m. ap. minuit. Nouv. L. de Juin le 20. à 9 h. 57. m. av. midia

Le S. GALA. Jour Anniversaire de la Fête du ROI & de l'Ordre de S. Stanislas E. M.

Le 2. l'Ouverture des jugemens de la Commission du Trésor de la Couronne, qui durent tout le mois.

Le même jour l'Ouverture des Jugemens de la Cour du ROI & Assessoriaux de la Couronne & de Lithuanie qui durent 4.

Le 15 l'Ouverture du Tribunal de Lithuanie à Vilua.

MAI

MI

14

35

17

## MAI a 31. JOURS.

idi.

êta M.

m-

la

บลา

JUM

| JUIN a 30. JOURS ET 1,A J.UNE 29.        |                         |  |  |  |  |  |
|--|-------------------------|--|--|--|--|--|
|  | Calendrier Allemand.    |  |  |  |  |  |
| Juin.                                    | Juin.                   |  |  |  |  |  |
| I J. Fortuné C.                          | Nicodème                |  |  |  |  |  |
| 2 V. Erasme M.                           | Ephralm                 |  |  |  |  |  |
| 3 S. Clotilda R.                         | Erasme                  |  |  |  |  |  |
|  | D. la Pentecote         |  |  |  |  |  |
| S L. Pentecote                           | 2. Fête                 |  |  |  |  |  |
| ,  |                         |  |  |  |  |  |
| 5 M. Pentecote                           | 3. Fete                 |  |  |  |  |  |
| 7 M. + Quatre-tems                       | † Lucrèce               |  |  |  |  |  |
| 8 J. Medard Ev.                          | Médard .                |  |  |  |  |  |
| B J. Médard Ev.<br>9 V. † Prime & Felic. | † Felicien              |  |  |  |  |  |
| 10 S. + Marguerite R.                    | † Vigand                |  |  |  |  |  |
|  | D. la Trinité           |  |  |  |  |  |
| 12 L. Onuphre Herm.                      |                         |  |  |  |  |  |
| 13 M. Autoine E.                         | Tobie                   |  |  |  |  |  |
| 14 M. Basile Ev.                         | Elisée *                |  |  |  |  |  |
| Is   La Fete-Dieu                        | Vite & Mod.             |  |  |  |  |  |
| 16 V. Justine V.                         | Justine                 |  |  |  |  |  |
| 17 S. Avite M.                           | Volcmar                 |  |  |  |  |  |
| 18 D. H. ap. Pent.                       | 1. ap. Trinite Arnolphe |  |  |  |  |  |
| 19 L. Julienne V.                        | Sylvère                 |  |  |  |  |  |
|  |                         |  |  |  |  |  |
| 20 M. Sylvère P.                         | Silas                   |  |  |  |  |  |
| 21 M. Louis de Gonz.                     |                         |  |  |  |  |  |
| 22 J. Paulin E.                          | Acace                   |  |  |  |  |  |
| 23 V. Edeltrude. Vig.                    | Basile                  |  |  |  |  |  |
| 24 S. Jean Bartifle                      |                         |  |  |  |  |  |
| 25 U Lii ap Pent.                        | Il. après Trinité       |  |  |  |  |  |
| 26 L. Jean & Paul                        | Jérémie                 |  |  |  |  |  |

27 M. Lad. slas R. de H. Ladislas

2) J. Pierre & Paul Pierre & Paul Ap. 30 V. Lucine V. Engelbert.

28 M. Léou P. Vigile Josué

21 l'Ascen-

LE SOL

21 1 Aft 22 Basil 23 Milch 24 /7. 25 Dern tête 26 Carp 27 Thera 28 Nices 20 Théo 30 Janac. 31 la Per 2 Nicep 3 Lucili 4 Misso 5 Dorg 6 Hilari 8 : Fre 5 Cyrille IC Timoti It In Fete 12 Onuph 13 Aquilit

If Amos

16 Tychon

17 Emmai

18 Léoutie To Judes

## LE SOLEIL EST AU SIGNE DES GEMAUX.

| TE SOFEIT EST WO     | SIGNE DES GEMAUX.  |
|----------------------|--------------------|
| Calenarier Grece     | Calendrier Hebr.   |
| Mai.                 | 5535. Sivan.       |
| 21 l' Ascention      | 3:                 |
| 22 Basile M.         | A                  |
| 23 Michel            | Sah. XXXIV.        |
| 24 VI. ap. Paq.      | 6 Fenterots        |
| 25 Dern. Juv. de la  | 7 Jour de Pentec.  |
| tête de St. Jean     | / Jour no Laurer   |
| 26 Carpe             | 8 Frare Chag       |
| 27 Thérape           | 0                  |
| 28 Nicète            | 10                 |
| 29 Théodose M.       | II                 |
| 30 Jsaac.            | 12 Sab. XXXV.      |
| 31 la Pentecote      | 13                 |
|                      | 14                 |
| 2 Nicephore          | 15                 |
| 3 Lucilien M. 😜      | 16                 |
| 4 Mitrophane El      | 17                 |
| 5 Dorothée           | 18                 |
| 6 Hilarion E.        | 19 Sab. XXXVI.     |
| 7 D. de tores les CC | 20                 |
| 8 7 Prem, Jour del   | 21                 |
| Careme de St. Pietra |                    |
| 9 Gyrille Alex.      | 2.2                |
| Io Timothée          | 23                 |
| II la Fete Dieu      | 24                 |
| 12 Onuphre Herm.     | 25                 |
| 13 Aquiline M.       | 26 Sah. XXXVII.    |
|                      |                    |
| 15 Amos Proph.       | 27                 |
| lo lychon            | 29 .               |
| 17 Emmanuel          | O Rosch Chod       |
| 18 Leontin M.        | I Tamur Rosch Chod |
| 19 Judée Ap.         | 2                  |

olphe

6110

В

Lever & Coucher du Soleil.

| J. | Н. | MI. | H. | M.    |
|----|----|-----|----|-------|
| I  | 4  | 6   | 7  | 54    |
| 5  | 4  | 2   | 7  | 58    |
| 10 | 3  | 59  | 8. | . I . |
| 15 | 3  | 56. | 8  | 4     |
| 20 | 3  | 55  | 8  | 5     |
| 25 | 3  | 56  | 8  | 4     |

Phases de la Lune.

Prem. Quar. le 6 à 1. h. 1 m. ap. midi. Plein. Lune le 13. à 6. h. 14. m ap. midi. Der. Quar. le 20. à 9. h. 15. m av. midi. Nouv. L. de Juill. le 27. à 11. h. 23. m. av. min.

à la St. Jean les Contracts à Varsovie, à Posnanie, à Cracovie, à Radom. Dans les trois Mois suivauts les fêtes sont

transférées pour les Dimanches qui suivant e près les dites fêtes, & les Vigiles respect ves pour Samedi dats le Diecèse de Pos apie & de Varsovie, à l'exception de l'Assomption de la Vierge. 13

16

```
.... J.ÜIN 2.30. JOURS.
 IO
 II
12
13
14
IS
16
17
18
19
20
20 Nº 12
22
23
24
25
26
27
28
29
30
                          JUILLET
```

il.

6.3

ff. nidi. idi. y, min.

vie, à

i sui-, Vigile Diai .'exerge.

MIN

| HITTE | LET . | 21 | JOHINE | ET LA | LINE 20 |
|-------|-------|----|--------|-------|---------|
|       |       |    |        |       |         |

| A STATE OF THE PARTY OF THE PARTY OF ATT.  |      |
|--|------|
| Catendrier Latin, Calondo ter ditemande  |      |
| .Juillet. Juillet.   |      |
| Juillet. Juillet.  1 S. Inibaut. Vigile, Thibaut   |      |
| 2 D. Il'. ap. Pent. III. ap. Trinite   |      |
| Vifitation de la V.  |      |
| Visitation de la V. 3 L. Anatole E. Marquard   |      |
|  |      |
| S M. Cyrille V. M. iliámátrina   |      |
| 6 L. Dominique V. Esare  |      |
| 7 V. Edelburg V. Wilhald   |      |
| 8 S. Elisabeth R Kilian  |      |
|  |      |
| 5 M. Cyrille V. M. Demétrius 6 J. Dominique V. Esaie 7 V. Edelburg V. Vilibald 8 S. Elisabeth R. Kilian 9 D. V. ap. P. Jean IV. ap. Trin. de Dukla |      |
|  |      |
| IO L. 7. Frères II M. Pie P. M. Pie  |      |
| TO M Jose Cualtant Hand  |      |
| 12 M. Jean Gualbert Henri  |      |
| 13 . Marguerite V. M. Marguerite   |      |
| 14 V. Bonaventure Bonaventure  |      |
| 15 S. Division des Ap. Division des Apôtr.   |      |
| 16 D. VI. ap. P. N. V. ap. Trinité   |      |
| D. de Scapul.  17 L. Alexis C. Alexis  |      |
| 17 L. Alexis C. [Alexis  |      |
| 18 M. Simon de Lip. Eugène   |      |
| 19 W. Vincent de Paul Kulin  |      |
| 20 J. Cestas C. Elle   |      |
| 2) V. Praxede V. Praxede   |      |
| 20 J. Ceslas C. (Elie<br>21 V. Praxède V. Praxède<br>22 S. Ma ic Mariel. Marie Madelaine   |      |
| 23 D. VII. ap. Pent. V. ap. Trinité  |      |
| 24 L. Christine, Pip. Christine V. M.  |      |
| 25 M. Jagues Ap. Ja ques Apotre  |      |
|  |      |
| 27 J. Pantaréon M. Marthe  |      |
| 28 V. Mazar e & Celse Pat tanton   |      |
| 27 J. Pantaron M. Marthe<br>28 V. Nazar e & Gelse Par tanon<br>22 S. Marthe V. Lear x  |      |
| 52 D. VIII. ap. Pent. 11. ap. Trinité  |      |
| cornegonae A.  |      |
| 31 L. Jgnace C. Ugnace   |      |
| 0.0  | - 10 |

20 Elie Pi

20 Me-

20 Pierr 33 Cong 34 Cong 1 Come 1 Com

LE SO

20 Mei 21 111,

22 Eus 25 Agr 24 .7e. 25 Fevr 26 Davi 27 Sam. 28 IV.

## LE SOLEIL EST AUSIG. DE L'ECREVISSE

| Calendrier Grec.      | P. C. imidi ., Hebr.          |
|-----------------------|-------------------------------|
| Juin.                 | 5535. T.wnter.                |
| 20 Methode            | 3. Sah. XXXVIII.              |
| 21 111. wp. TP. SS.   | 4.4                           |
|                       |                               |
| 22 Eusèbe M.          | 5                             |
| 23 Agrippine W.       | 16 :                          |
| 24 Feart B.           | 10 A 1                        |
| 25 Pevronie           | 18 Tekupha                    |
| 26 David - T          | 19 E 5:                       |
| 27 Samson             | TO Sab. XXXIX.                |
| 28 LV. ap. TT. SS.    | 11,33                         |
| DO William Carp       |                               |
| 29 Pierre & Paul A    | 12                            |
| 1 Come & Damien       |                               |
| 2 l'istation de la l  | , [14                         |
| 3 Hyachune C.         | 16                            |
| · 4 André             |                               |
| 5. V. ap. TT. SS.     | 17 Sab KL.                    |
|                       |                               |
| 7 Tonn & Ace. J       | 574 - 10 PM 130 mm - Aren. 10 |
| 8 Procope M.          | 21 (nle de l'                 |
| 9 Pancrace M.         | 21 (ple de fér.               |
| 10 45. Martyrs        | 23                            |
| II Euphemie M.        | 24 Sab. XLI.                  |
| 12 VI. ap. TT. SS.    | 25                            |
| 13 Gabriel Arch       | 26                            |
| 14 Acile              | 29                            |
| 15 Cyriaque           | 28                            |
| 16 les SS. MM. d'Ant. | 29 (desch                     |
| 17 Marianne M.        | 1 M. Abh. Rosch Cha           |
| 18 Emilien M.         | 2. 346. XLIL. XLIII.          |
| 19 VII. ap. TT. SS.   | 3                             |
| 20 Elis Proph.        |                               |
| Topa,                 | 4                             |
| · 1.00                | B3 Leven                      |
|                       | Do Lever                      |

# Lever & Coucher du Soleil. J. H. M. H. M. 1 3 45 8 3 5 4 0 8 0 10 4 3 7 57 15 4 7 7 53

Phases de la Lune.

Prem. Quar. le 6. à 3. h. 37. m. du mat. Plein, Lune le 13. à 1. h. 22. m. ap minuit, Dern. Qu. le 19. à 4. h. 59. m. ap. midi. Nouv. L. d'Août le 27. à 2 h. 23. m. ap. midi.

Le 1. l'Ouverture des Jugemens de la Commission du Trésor & de la Siregre de Lithvanie; lis durent 6. Semaines. Le 15. les Diétines pour l'Election des Députés au Tribunal de la Couronne,

IUIL-

```
JUILLET a 31. JOURS.
he. 13:
```

nuite

oldl.

ome Li-

Dé-

| AOUT a 31. JOUR   | S ET LA LUNE 30.      |
|---|-----------------------|
| Calendrier Latin.   | Calendrier Allemand   |
| Autit.  I M. Pierre aux Lien                                      | Aoils.                |
| 2 M. N.D des Ange   | Pierre aux Liens      |
| 3 l. l'Inv. de S. Etieu   | Augusta               |
| 4 V. Dominique M.   | D minione             |
| 5 S. N. D. de la Neigi  | () svalde             |
| 6 D. IX. ap. Vent<br>Transf. de N. S.                             | Vill. ap. Trinité     |
| 7 L. Gaëtan   | Afre                  |
| 2 M. Cyriaque   | Cyrille               |
| M. Cyriaque 9 M. Romain. Vig. 10 J. Laurent M.                    | Roland                |
| II V. Susanne V.  | Laurent               |
| I2 S. Claire V.   | Herman<br>Claire      |
| 13 D. X. ap. Pent.<br>14 L. Eusèbe. Vig.                          | IX. av. Trinité       |
| 14 L. Eusèbe. Vig.  | Eusèbe                |
| 1) WI. AIJOHD: WELL V.  | All 1219977 8 2000    |
| 17 J. Anastase E.   | Roch                  |
| 18 V. Helène imper.   | Agapite               |
| 19 S. Marien C.   | Sébald                |
| 20 D. Xl. ap. Pent.   | X. ap. Trinité :      |
| Hyacinthe C.<br>21 L. Jeanne Frém.                                | Hartuio               |
| 22 M. Symphorien  | Adolpha               |
| 22 M Philippe B Win   | Zachia.               |
| 24 J. Bartheleni Ap.<br>25 V. Lou's R. de Fr<br>26 S. Zephirin P. | Barthelemi Ap.        |
| 26 S. Zephirin P.   | Sanuel                |
|   |                       |
| 28 L. Augustin E.<br>29 M. Decoll de S. J.                        | Aagustiu .            |
| 29 M. Deco.I. de S. J. 30 M. Rose V.                              | eculiat on de S. Jean |
| 31 J. Raimond C.  | deniamin<br>aul.n     |
|   | · vo vo 8 · 22        |

LE SI

21 Simi 22 M. t

23 Trop 24 Chri 25 Ann 26 VIII 77.

27 Pant 28 Procl 29 Cal.i 30 Sylva 31 Eud. . I + 1 ]. 2 IX. a 3 Daim: 4 7. III.

5 Eusig 6 Tran 7 Déme

9 X. ap

Math

Io Laure

11 Euple
12 Phroce
13 Maxim
14 Michel
15 Afform
16 XI an
17 Miron
18 Flore
19 And

19 André 20 Samus

d.

| LE SOL | FIL ART | All STEND | Der timer |
|--------|---------|-----------|-----------|
|        |         |           |           |

ind.

311

|                          | O MIGIAE DO PION.            |
|--------------------------|------------------------------|
| Calendrier Grec.         | Calendrier Hubr.             |
| Juillet.                 |                              |
|                          | 5535. Abh.                   |
| 21 Simeon & Jean         | 3                            |
| 22 M. Madelsine          | 6                            |
| 23 Trophime              | 17                           |
| 24 Christine             | 7                            |
|                          |                              |
| 25 Anne                  | O Sub. XLIV.                 |
| 26 VIII. apr.            | 150 Jeune de la comb.        |
| TT. SS.                  |                              |
| 27 Panitaléoir M.        | du Temple de Jér.            |
|                          | arr c                        |
| 28 Prochore Ap. M.       | 12                           |
| 29 Callinique M.         | H3                           |
| 50 Syrvane               | Tr.                          |
| 31 Eud eime (15.         | N.C. Chamber of manifest 180 |
| I f T. J. du C. jusqu'au | Tour ae rejouiss.            |
| 1 1. J. da C. Jusqu av   | 16 Sab. XLV.                 |
| 2 FX. up. TT. 95.        | 17                           |
|                          | 118                          |
| 4 7. Mantyrs d'Eph. 2    | to .                         |
| 115 Eusigum 1 of ub      |                              |
| 6 Transfer de AT O       | 20                           |
| 6 Transfig. de N. S.     | 21                           |
| 7 Demethus M.            | 22 .                         |
| & imilion E.             | 23 Sab. XLVI.                |
| 9 X. apr. TT. SS.        | 24                           |
| Mystrian du              | ~4                           |
| Mathieu Ap.              |                              |
| To Laurent M.            | 25                           |
| II Euple Diacre          | 26                           |
| 12 Phocée & Anach.       | 27                           |
| 13 Maxime                | 28                           |
| 14 Mich (o Pr. 1         | 20                           |
|                          |                              |
| Is Allompt: de la V.     | 30 Sab. XI.VII.              |
| 16 XI. ap. TT. SS.       | I M. Elul Rosch Chod         |
| 17 Miron M.              | 2 Peiden Rojen Unod          |
| 18 Floré                 | 2 Prières par 40 jours       |
|                          | 3                            |
| 19 André M.              | 4                            |
| 20 Samuel Proph.         | 5                            |
|                          |                              |

# Lever & Coucher du Soleil. J. H. M. H. M. 1 4 27 7 33 5 4 33 7 27 10 4 41 7 19

10 4 41 7 19 NISY 42 30 7 10 20 9 7 1

20. 9 mg. 90 . 7 # 20. 9 mg. 90 . 6 54

Phases de la Lune. Prem. Quar. le 4. à 3. h. 41. m. ap. midl. Pleine Lune le 11. à 8. h. 31. m. av. mid'. Dern. Qu. le 12. à 3, h. 37. m. du matin. Nouv. L. de Sept. le 26, à 6, h. 25. m. du mati.

Le I. l'Ouverture des Jugemens de la Commission du Trésor de la Gouronne; jis s'agitent tout le mois.

Le 31. finissent les jugemens de la Cour & Assessant de la Couronne & de Lithuanie. Io

13

15

17

Ig

20

16 N

AOUT a 31. JOURS.

3 4 N.14

13 14 15 16 No. 13.

25

IO

12

17

250

omjls

hua-

IT

26 27. 28. 29 No

30 81, 1,

36

SEPTEM-

| SEPTEMBRE a 30. JOURS ET LA LUNE 29.                            |                        |  |  |  |
|---|------------------------|--|--|--|
| Calendrier Latin.   | Calendrier Allemand    |  |  |  |
| Septembre.  | Septembre.             |  |  |  |
| Septembre.  I V. Gilles Ab.                                     | Gilles                 |  |  |  |
| 2 S. Etienne R. de H  | Erneste                |  |  |  |
| 3 D. XIII. ap. Pent.  | XII an Tutnith :       |  |  |  |
| Joachim   | whe Trente             |  |  |  |
| 4 L. Rosalie V.   | Rosalfe '              |  |  |  |
| 5 M. Victorin E. M.   | Mansuet                |  |  |  |
| 6 M. Zacharie Pr.   | Magne                  |  |  |  |
| 7 J. Reine V.M. Vig.<br>8 V. Nativité de N.D.                   | Reine                  |  |  |  |
| o V. Nativite de IV.D.  | Nativité de N. D.      |  |  |  |
| 9 S. Gorgon M.  10 D. XIV. ap. Pent.                            | brunon                 |  |  |  |
| F. du nom de la V.  | XIII. ap. Trinité      |  |  |  |
| II I. Prote & Hyar M  | Clared                 |  |  |  |
| II L. Prote & Hyac, M.  12 M. Guidon  13 M. Philippe M.         | Gerard                 |  |  |  |
| 13 M. Philippe M.   | Materne                |  |  |  |
| 14 J. † Exal. d- la S C. 15 V. Nicomède M. 16 S. Euphémie V.    | Exalt. de la St. Croix |  |  |  |
| 15 V. Nicomède M.   | Mariande,              |  |  |  |
| 16 S. Euphémie V. 17 D. XV. ap. Pent.                           | Euphémie               |  |  |  |
| 17 D. XV. ap. Pent.   | XIV. ap. Trinité       |  |  |  |
|   |                        |  |  |  |
| 18 L. Thomas de Vil.  | Tite                   |  |  |  |
| 19 M. Janvier E. M.   | Sidolne                |  |  |  |
| 20 M. † Q. T. Vigile.   | Fauste                 |  |  |  |
| 22 V. + Maurice M   | Mathieu Ap.            |  |  |  |
| 21 J. Mathieu Ap.<br>22 V. † Maurice M.<br>23 S. † Theole V. M. | Thecle                 |  |  |  |
| 24 D XVI. ap. Pen'  | VII versit Trinits     |  |  |  |
| 25 L. Clé phas  | Teophas                |  |  |  |
| AU Ma. JOS IDIJAL P. M. IS                                      | symulati               |  |  |  |
| -/ mr. translat: de 2.10  | Côme & Damien          |  |  |  |
| Staniel   |                        |  |  |  |

Stanisl.

28 J. Venceslas R. M 29 V. Michel Arch. 30 S Jerôme Jerôme

21 Tha-

Michel Arch. l'érôme . LE SOF Cales 21 Tha 22 Aga 23 XII

24 Ent 25 Bart 26 Add 27 P me 28 Moï 30 X111 Ale 31 Cein I Simo 2 Mam

3 At p
4 hab
5 Zac
6 XIII

7 Soso 8 Nati 10 Min

12 A: to 13 XV. 14 Exali 15 Nicel

16 Josas

17 Soph 18 Fum

19 Trop

| LE SOEFIL EST AU SIGNE DE LA-VIERGE. |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|
|                                      |  |  |  |
| Calendrier Grei                      | 5535. Elul.  |  |  |
| 21 Thadee Ap.                        | 6  |  |  |
| 22 Agathonic W.                      | 7 Sah. XEVIII.   |  |  |
|                                      |  |  |  |
| 23 XII. *p. TT. SS.                  | 8 .  |  |  |
| 24 Entyche M.                        | 9 -  |  |  |
|                                      | 10   |  |  |
|                                      | rr :   |  |  |
| 27 Pimène M.                         | 12   |  |  |
| 28 Moise                             |  |  |  |
| 28 Morse<br>29 Decoll: de St. kear.  | IA Sab. XLIX.  |  |  |
| 30 XIM. ap. TT. SS.                  | is .   |  |  |
| Alex. Newshi                         |  |  |  |
|                                      | 16.  |  |  |
| I Simon Styl.                        | 17   |  |  |
| 2 Mamance M.                         | k Ś  |  |  |
| 3 Anphime M.                         | 19   |  |  |
| 4 Babylée<br>5 Zachar. & Elisab.     | 20   |  |  |
| 5 Zachar. & Elisab.                  | 21 Sah. L.   |  |  |
| 6 XIV. apr. TI. SS                   | 22   |  |  |
| Mirac, de S. Mich.                   |  |  |  |
| 7 Sosonte M.                         | 23   |  |  |
| 8 Nativité de N. D.                  | 24   |  |  |
| 9 joachim & Anne                     | 25   |  |  |
| 10 Minodor M. II Théodore            | 26   |  |  |
| I2 Antonome                          | 27<br>28 Sah. LI.  |  |  |
| 13 XV. ap. TI SS.                    | No. of the contract of the con |  |  |
| 14 Exalt. de la Croix                | 1 M. Tifri R. C. Nouv.   |  |  |
| IS Nicète M.                         | 2 F de Trompettes  |  |  |
| 16 Josaphat M.                       | 3 JeuneEndaliaMitzp.   |  |  |
| A TANK DOG                           | 3 Journal and Copy   |  |  |
| 17 Sophie                            | 4  |  |  |
| 18 Eumène                            | 5  |  |  |
| 19 Trophime                          | 6 Sab. Lil.  |  |  |
|                                      |  |  |  |
|                                      | Lever  |  |  |

E 29.

roix

Lever

# Lever & Coucher du Soleil. J. H. M. H. M.

|     |       |      | . 27. |      |
|-----|-------|------|-------|------|
| 1   | . 5   | 18   | 6     | 48   |
| 5   | 1 .5% | 26   | 6     | 34   |
| Io  | 5     | 35   | 6     | . 25 |
| 15  | 5     | 45   | 6.,   | .15  |
| 20  | 5     | 54   | 6.    | 6    |
| 9 = | ~ ~   | 7 50 |       | 1 46 |

Phases de la Lune.

Prem. Qu. de Sep. le 3 å r. h. 2r. m. ap. mfn. Plein. Lune le 9. å 4. h. 37. m. ap. midi. Dern. Qu. le 16. å 6. h. 14. m. av. le coucher. Nouv. L. d'Oct, le 24. å 10. h. 33. m. av. minu.

Le 1. l'Ouverture du Tribunal de la Conronne à Petricau Le 7. GALA l'Anniversaire de l'Election du Rol.

Dans ce mois commencent les Jugemens des Reférendaires de la Couronne,

SE.

SIPT

13

IA

21

24

27

# SEPTEMBRE 4 30. JOURS.

her.

nn

ou-

Jon

ens

OCTO-

| OCPORPE - " - tor  | ID & Power Park Committee              |
|--|--|
| Calendarian Latin  | RS ET LA CUNE 30.   Calendr. Allemand. |
| Octobre.   | Catenar. Allemand.                     |
| 1 D. XVII. ap. Pent.   | VIII Print                             |
| N. D. du Rosaire   | AV 1. ap. Irinite                      |
| 2 L. les Anges Gard.   | Léodegaire ?                           |
| 3 M. Candida M.  | Evald                                  |
| 4 M. François d'Affise   | François                               |
| 7 J. Placide M.  | Placide                                |
| 6 V. Brunon  | trederic                               |
| 7 S. Justine V.  | Abadie                                 |
| 8 D. XVIII. ap. Pent.  | XVII. ap. Trinité                      |
| 9 L. Denis Areop.  10 M. François Borg.  11 M. Placide V.            | Denis                                  |
| TI M Placide V   | Frideman                               |
| 12 I Maximilian F  | Maximilian                             |
| II M. Placide V. I2 J Maximilien E. I3 V. Edouard R.                 | Edouard                                |
| 14 S. Calixte P. M.  | Calixte .                              |
| 15 D. XIX. ap. Pent.   | XVIII an Taining                       |
| meav. W Therese  | ar in ap. Hinte .                      |
| 16 L. Martinien M  | Galle Abbé                             |
| 17 M. André M.   | Florentin                              |
| Ti di  | Luc Ev.                                |
| 18 M. Luc Evang.   | Fordinand                              |
| 19 J. Pierre d'Alcant.   | Vandelin                               |
| 21 S Dreule W M  | llecula                                |
| 22 D YY  | VIV                                    |
| 20 V. Trans. de S. Alb.<br>21 S. Ursule V. M.<br>22 D. XX. ap. Pent. | ain. ap. Trinité                       |
| 23 L. Jean Capistran   | Averin                                 |
| 24 M. Saphael Arch. II   | Vithan                                 |
| 25 M. Crispin M. 10  | rispin                                 |
| 26 J. Evariste P.  | lmand                                  |
| 26 J. Evariste P. 27 V. Florentin. Vig. S                            | ab:ne                                  |
| 20 3. Simon Co Inader  | imon & Inde An.                        |
| 29 U. A.A.I 422. Proc 12   | X an Twin                              |
| So to marcel P.  | artman                                 |
| 31 M. Volfang E. Vig. V  | olfang                                 |

LE SOI!

Caten
Se
20 XVI

21 Codr 22 Phoc 23 Cone 24 Theo 25 Luph 27 AVII 27 AVII 20 Cytal 30 Grego 1 Prote 2 Cypri 3 Denis 4 XVII

Charle Thom

7 Sorge 8 Pélrge 9 Parque 10 Eulaini 11 ATX a

12 Yrobe 13 Carpe 14 Na.a.e

15 Lucien 16 Longin 17 (Isée | 18 XX. ap. 19 | El ro. 20 Actème

| LE SOLEIL EST AUT                   | SIGNE DE LA BALANCE                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Calendrier Gree.                    | Calendrier Hebr.                      |
| Beptembre.                          | 5536. Tisri.                          |
| 20 XVI. np. TT. SS                  | 7                                     |
|                                     | 1                                     |
| 21 Codrate                          | 18                                    |
| 22 Phocas M.                        | 19 Le soir av.l'Expiata               |
| 23 Concept. de S. Jea               | BITO F. d' Franket ou ?               |
| 24 Theore V. M.<br>25 Euphresine M. | HII (du Jupem.                        |
| 25 Euphresine M.                    | 12 Tekupha                            |
| 26 Assom. de St. Jea                | n' 13 Sab. LIII:                      |
| 27 AVII. ap. T.T. SS                | 114                                   |
| 28 (hariton M.                      | 15 Fete de Tabernacle                 |
| 29 Cyrlaque<br>30 Gregoire          | 16 F. Il. Tab.                        |
| A Protect: de N. D.                 | 17 Fev. III. Tab.<br>18 Fer. IV. Fab. |
|                                     | 19 Fer. V. Tab.                       |
|                                     | 20 S. Preutic. Salom.                 |
|                                     | 21 Fête des Palmes                    |
| 7                                   | The see wes 1 aimies                  |
| 5 Charftine                         | 22 F. delaSynagogue                   |
| 6 Thomas Ap.                        | 23 Rejouis. de l' Jav.                |
|                                     | r de la Lot. LIV.                     |
| 7 Serge                             | 24 Jsare Chag                         |
| 8 Pélage V. M.                      | 25                                    |
| 9 Facques Ap. 10 Eulampe            | 26                                    |
| IC Ediambe                          | 27 Sab. I.                            |
| II XIX ap. TI. TI.                  | 28                                    |
| 12 Probe                            | 29                                    |
| 13 Carpe                            | 30 Rosch Chod.                        |
| 14 Naza ée                          | I M. Chesvan R. Ch.                   |
| IS Lucien M.                        | 2_                                    |
| 16 Longin                           | 9 mt:                                 |
| 17 Usée Progh.                      | 4 Sab. II.                            |
| 18 XX. ap TT.SS.Luc.                | 5                                     |
| 19 Jeel Proph.                      | 6                                     |
| 20 Attème M.                        | 7.                                    |
|                                     |                                       |

# Lever & Coucher du Soleit.

| J. | LI. | 747 . | 17. | 173.4 |  |
|----|-----|-------|-----|-------|--|
| 1  | 6   | 15    | 5   | 45    |  |
| 5  | 6.  | 23    | 5   | 37    |  |
| 10 |     | 32    | 5   | 28    |  |
| 15 | 6   | 42    | 5.  | 18    |  |
| 20 | 6   | 51    | 5   | 9     |  |
| 25 | 6   | 60    | -   | ¥     |  |

Phases de la Lune.

Prem. Quart. le 2. à o. h. ao, m, du matin. Plein. Lune le 9. à a. h. 14, m, ap, minuit. Dem. Quart. le 16. à 11. h. 46. m. av, mid. Nou. L. de Novem. le 24 à 1 h. 56. m. ap, mid. Prem. Quar, le 31. à 5. h. 12. m. au soit.

Ce mois-ci finit le Tribunal de Lithuanie à Vilna, & il se fait l'Ouverture du Tribunal Comp sé, cù l'on deb t les causes Compositt Judicis. Les Députés Ecclésdes Chapitres du G. D. de Lith, y sont

admis au nombre de six. Ce mois aussi se tiennent les Jugemens

Rolaux des Rélations.

Avec ce mois finissent les Jugemens des Référendaires de la Couronne.

OCTO-

00

10

12

14

16

17

IR

10

20

21

22

# OCTOBRE a 31. JOUR 9. 12 18 31 . . 1.

NOVEM-

ď 2

5 6

8 9 IO

II

13

15

16

17

19 20

21 22

Flo

n'di.

midl

ie a

1611-

ses

léstant

ens

des

| NOVEMB: (a 30. 10)                       | ERSTET LA. LUNE 22.    |
|--|------------------------|
| Calendrier Latin.                        | (Calendrie, Main.west. |
| Novembre.                                | Novembers.             |
| I M. La Touffaint                        | La Touffaint           |
| 2 J. Les Trepaffes                       | I.es Trépatiés         |
| 3 V. Hubert C.                           | Hubert                 |
| 4 S. Charles Borro.                      | Otton                  |
| 5 D XXIII. up. Pent.                     | XXI ap. Trinité        |
| 6 L. Léonard Solit.                      | Léonard .              |
| 7 M. Florentin E.                        | Malachie               |
| 7 M. Florentin E.<br>8 M. 4. MM. Conron. | Claude                 |
| 9 J. Théodore M.<br>10 V. André Avell.   | Théodore '             |
|  | André Av.              |
| II S. Martin En.                         | Martin E.              |
| 12 D. XXIII. ap Pent.                    | XXII. ap. Trin.        |
| Stanisias Kost. C.                       |                        |
| 13 L. Didaque C.                         | Didaque                |
| 14 M. Séraphion                          | Lévin                  |
| 15 M. Gertrude V.                        | Léupold -              |
| Z6 J. Edmond E.                          | Ottoman                |
| 17 V. Salomée R.                         | Hugues<br>Gélais       |
| 18 S. Gregoire Thau.                     |                        |
| 19 D. XXV. Elisabeth                     | Edmond                 |
|  | Présentation de la Va  |
| 22 M. Cécile V. M.                       | Cécile                 |
| 23 J. Clement P.                         | Clément                |
| 24 V. Jean de Crolx                      | Chrysogone             |
| 25 S. Catherine V. M.                    | Catherine              |
| 26 D. XXV ap. Pent.<br>27 L. Josaphat C. | XXIV. an. Trin.        |
| 27 I. losaphat C.                        | Gouthier               |
| 28 M. Rufe M.                            | Rufe                   |
|  | Saturnin               |
| 30 1. André Av.                          | dnáré Ap.              |

21 Hila-

Citenari Octo 21 Hivarior 22 Averce

23 Xacque.
23 Xacque.
21 Arète M
26 Denetii
27 Nestor
-8 lérence
29 Anastas
30 Zénob e
31 Stachan
1 XXII. a

2 Acinde
3 Acessum
4 Jeanning
5 Galadi
6 Paul Ar
7 33. Mar
8 AMULasase
10 Essase
11 Jean Ch
12 Jean Am
14 Philippe
15 Avill
16 March
16 Secondal
17 Avill
18 comain
19 Abadie
10 Acessum
19 Abadie
19 Abadie
10 Abadie
1

# LE SOLEIL ESTIAU SITNE DUISCORPION

29.

Va.

| SI, BODE IL T. SISTER DE  |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Calendrier Gree-          | Calendrier Hebr.     |
| Octobre.                  | 5536. Chesnan.       |
| 21 Hilarion :             | 8                    |
| 22 Averce E.              | 9                    |
| 23 Jacques Ap.            | 10                   |
| 24 Arète M.               | II Sabat III.        |
| 25 XXI TT. SS.            | .12.                 |
| 26 Deinetran              | 13 ,                 |
| 27 Nestor M.              | 14                   |
|                           | 15 6 8               |
|                           | 16                   |
|                           | 17 Jeûne             |
| 31 Stachiast              | 18 Seeb. IV.         |
| I XXII: ap. TT. SS.       |                      |
| * ******* whe a 2. pp.    | 1.5                  |
| 2 Acinde -                | 20 Jeine             |
|                           |                      |
| 4. Jeannique              | 21<br>22<br>23 Jeûne |
| 5 Galagion M.             | 23 leûna             |
| 6 Paul Arch.              | 24                   |
| 7 .33. Martyrs            | 25 Sab. V.           |
| 8 XXI lil. wore. TIT. SES |                      |
|                           | 27 Jeûne             |
|                           | 28                   |
|                           | 20                   |
|                           | 20 Rosch Chod        |
| 13 . Yean Chryfoft. Z     | 1 Cislev R. Chod.    |
| 14 Philippe dp. 3         | 2 S.th. l'I.         |
| 15 XXIV. ap. TT. SS.      |                      |
| I6 Mathieu Ap.            | 4                    |
| war 43. 4 2               |                      |
| 18 Romain M.              | 5                    |
| 19 Abadie M.              | 7                    |
|                           |                      |

#### Lever & Coucher du Soleil.

| J. | H. | M.    |     |       |
|----|----|-------|-----|-------|
| X  | 7  | 123   | 4   | 48    |
| 5  | 7  | 19.   | 4   | 41    |
|    |    | 27    |     | 33    |
| 15 | 7  | 34    | 4.1 | 26    |
| 20 | 7  | 41    | 4   | 19.   |
| 25 | 7  | 48-11 | 4   | .:12. |

Phases de la Lune.

Plein. Lune le 7. à 1 h. 11. m. ap. midi. Der. Qu. le 15. à 8 h. 43. m. du mat. Nouv. L. de Der le 23. à 3. h. do. m. ap. min. Pr. Qu. le 30. à 0. h. 32. m. ap. minuit.

Le 2, commencent les Jugemens de la Cour & Affessoriaux de la Couronne & de Lithyante p ur 4, mois consé usifs.

Le même, les jugemens de la Commission du Trésor de la Couronne & durent tout le mois

Le 4. GALA pour la conservation des précieux jours de S. Majesté.

Le 25. GALA l'Angiversaire du Couronnement du Roi.

NO-

NOV:

N.

14

NOVEMBRÉ a 30. JOURS.

nut

| DECEMBRE a 31. JOI                           | URS ET LA LUNE 30.    |
|--|-----------------------|
| Calendrier Latin.                            | .Calendrier Allemand. |
| Décembre.                                    | Décembre.             |
| I V. Eloi E.                                 | Lougin                |
| 2 S. Bibienne V.                             | Candide               |
| 3 D. I. d' Avent                             | I. d' Avent           |
| 4 L. Barbare V. M.                           | Barbare               |
| 5 M. Sabbas                                  | Abigaï                |
| 6 M. Nicolas E.                              | Nicolas               |
| 7 J. Ambroise Vig.<br>8 V. la Conc: de la V. | Agathon               |
|  | Conception            |
|  | Joachim               |
| 10 D. II. d' Avent                           | Il. d' Avent .        |
|  | Damase,               |
| 220 1010700001110 0100                       | Ottilie               |
| 13 M. Luce V. M.                             | Luce                  |
|  | Nicaise               |
|  | Abraham               |
|  | Ananias               |
| 17 D. III. a' Avent                          | III. A' Avent         |
|  | Vunebaud              |
|  | Aldebert              |
| 20 M. + Q. Tems Vig.                         | Thomas Ap.            |
|  | r Béate               |
| 22 V. + Zénop M.<br>23 S. + Victoire l'ig.   |                       |
| 24 D. IV. d'Av. Ad. Eve                      | 117 J. du Adam Fra    |
| 24 D. 11.4 AV. Ad. E.V.                      | Noël                  |
| 25 L. NOEL                                   | 17006                 |

Etienne

Jean Ev.

lonathan

Dav d

Les Innocens

26 M. Etienne M.

J. Les Innocens V. Thomas Arch.

27 M. Jean Ev.

30 S. Dav d R.

29

31 D. Vacut Sylvestre D. Vacut Sylvestre P.

21 Prefen 23 Amphil 24 Cathers 25 Clemen 26 Alysope 27 Jacques 28 Frieime 29 D. I. d' 30 André 2 Habacuc 3 Sopheni 4 Barba V 5 Sabbas 6 11. d'Av 7 Ambrois 8 Patape 9 Cancept, lo Mine II Daniel 12 Spiridio 13 ///, a' Au 14 Thyrse ? 15 Eleuther 16 Haggée 17 Paintel P 18 Séballien 10 Boniface 20 IV. d'Ar

Calendy Name 20 Proces

# LE SOLEIL EST AU SIGNE DU SAGITTAL.

| LE SUILEIL LIST NO STONE DU BROTTE  |                              |  |  |  |  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|--|--|--|
| Calendrier Grec.   Calendrier Hebr. |                              |  |  |  |  |
| Nuivambre.                          | 5536. Cislev.                |  |  |  |  |
| 20 Procle                           | 8                            |  |  |  |  |
| 21 Présentat. de la V.              | 9 Sab. VII.                  |  |  |  |  |
| 22 XXV. ap. TT. SS.                 |                              |  |  |  |  |
| 23 Amphilogue                       | UI                           |  |  |  |  |
| 24 Catherine V. M.                  | 172                          |  |  |  |  |
| 25 Clément                          | ha                           |  |  |  |  |
| 26 Alympe                           | 114                          |  |  |  |  |
| 27 Jacques de Perse                 | 15                           |  |  |  |  |
| 28 Etienne M.                       | 16 Sab. VIII.                |  |  |  |  |
|                                     | I make a market and a second |  |  |  |  |
|                                     | 17                           |  |  |  |  |
| 30 André Ap.                        | .18                          |  |  |  |  |
|                                     | 19                           |  |  |  |  |
|                                     | 20                           |  |  |  |  |
|                                     | 21                           |  |  |  |  |
| 4 Barbe V. M.                       | 22                           |  |  |  |  |
|                                     | .23 Sab. IX.                 |  |  |  |  |
| 6 II. d'Av. Nicolas E.              | 24 (Confect. du T.           |  |  |  |  |
|                                     | 25 Fete Encaen ou            |  |  |  |  |
| 8 Patape                            | 26 Jour II. Encaen           |  |  |  |  |
| 9 Concept, de la V.                 | 27 J. III. Encaen            |  |  |  |  |
| 10 Mine                             | 28 J. IV. Euc.               |  |  |  |  |
| II Daniel                           | 29 J. V. Enc.                |  |  |  |  |
| 12 Spiridion                        | 30 Sab. X. Rosch Chod.       |  |  |  |  |
| 13 III. d'Avent                     | I M. Tebeth R. Chod.         |  |  |  |  |
| 14 Thyrse M.<br>15 Eleuthère        | 2 Jour VIII, Encaen          |  |  |  |  |
| IS Eleuthère                        | 3                            |  |  |  |  |
| 16 Haggée P.                        | 4                            |  |  |  |  |
| 17 Daniel P.                        | 4<br>5<br>6                  |  |  |  |  |
| 18 Sébastien M.                     | 6                            |  |  |  |  |
| 19 Boniface M.                      | 7 Sab. XI.                   |  |  |  |  |
| 20 IV. d'Anant                      | 0                            |  |  |  |  |

# Lever & Coucher du Soleil. . .

| J. | H.  | $M_{*}$ | . н. | M. |
|----|-----|---------|------|----|
| I  | 7   | 54      | 4    | 6  |
| .5 | 7   | 58      | 4    | 2  |
| IO | . 8 | 5 8     | 3    | 59 |
| 15 | 8   | 4       | 3    | 56 |
| 20 | 8   | :5      | 3    | 55 |
| 25 | 8   | 14      | 3    | 56 |

Phases de la Lune.
Plein. Lune le 7 à 7 h. 51. m. ap. minuit.
Der . Quar le 15. à 6. h 13. m. du mat.
Nou .. de janv. le 22. à 4. h. 29. m. ap. midi.
Pr. Quar. le 29. à 9. h. 22. m. av. midi.

DE-

DEC

DECEMBRE a 31. JOURS.

II

nuit. st. midi.

pe-

C 2

PRIN-

# PRINCIPALES MAISONS

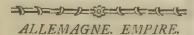
AUJOURD'HUI REGNANTES
DANS

# LEUROPE

selon l'ordre alphabétique.

Avertissement.

N. signisie né, F. Femme, M. marié, E. Elû, R. reguant, v. voïez.



# 1. L'EMPEREUR D'AITEMAGNE ET ROI DES ROMAINS.

Joseph II. n. le 13. Mars 1741. E. le 22. Mars 1764. R. depuis le 18. Août 1765.

Frères & Soeurs.

Pierre-I éopold v. Florence.
Ferdinand-Charles Gouverneur de la Lombardie n. le 1. Juin 1754.
F. Marie Béatr. d'Est Pr. de Mo-

rie-T
1773.
Maximi
Grand
toniqu
Marie-A
Abbef
Marie-C
Marie-E

Mode le s.

Marie-1

Marie-A Marie-4

Charlesraine tonique Pais-

II,

2) Elest ce, ( Frédéric Modène n. le 7. Avril 1750. m. le 5. Oct. 1771. Leur Fille, Marie-Ther. Jeanne n. le 1. Nov. 1773.

Maximilien-Franç. Coadjut. de la Grand-Maîtrife de l'Ordre Teutonique, n. le 8. Dec. 1756.

Marie-Anne n. le 6. Octob. 1738. Abbesse de Prague.

Marie-Christine v. Saxe.

NS

rié,

NE

18.

. de

754.

de

Marie-Elisabeth n. le 13. Août 1743.

Marie-Amélie v. Parme. Marie-Charlotte v. Naples.

Marie-Antoinette v. France.

Mère.

Marie-Thérese voiez Hongrie.

Charles-Alexandre Prince de Lorraine G. Maître de l'Ordre Teutonique, Gouverneur Génér. de Païs-Bas n. le 12. Dec. 1721.

# II. ELECTEURS.

1) Electeur Archeveque de Mayence, Chancelier de Germanie. Frédéric-Charles-Joseph Baron d'Er-C 3 6

thal E. le 18. Juil. 1774. & le 27. du même mois Evêq. de Vorms.

2) Electeur Archevéque de Trèves, Chancélier dans les Gaules.

Clément-Venceslas de Saxe n. le 28. Sept. 1739. E. le 10. Fevr. 1768. & le 20. Août 1768. Evêque d'Augsbourg, Coadj. de la Prévôté d'Elvangen 1770.

3) Electeur Archeveque de Cologne, Chancélier en Italie.

Maximilien-Frédéric de Königseck-Rothenfels n. le 13. Mai 1708. E. le 6. Avril 1761. & le 16. Sept. 1762. Ev. de Munster.

4) Electeur & Roi de Boheme Grand Echanson v. Hongrie.

5) Electeur de Bavière, Grand Maître d'Hotel.

Maximilien-Jos. de Bavière n. le 28.
Mars 1727. R. dep. le 20 Jan. 1745
F. Marie Anne de Saxe Fille d'Auguste III. Roi de Pologne n. le 19
Août 1728. m. le 13. Juin 1747.

Marie-A Marie-J Baden

6) E

Prédéric 17:50. P. M cesse : 1752.

Maried'Em Juille

Charles.
1752.
Antoine
logne
Maximi
Marie.

m. le Augu Ponts 1746.

#### Soeurs.

Marie-Antoinette voïez Saxe. Marie-Josephe Duchesse de Bade-Baden n. le 7. Août 1734.

25.

28.

80

gç-

10-

ck-

E.

pt.

45

19

6) Electeur de Saxe, Grand Maréchal.

Prédéric-Aug. de Saxe n. le 23. Dec. 1750. R. depuis le 11. Dec. 1763. F. Marie Amélie Auguste Princesse de Deux-Ponts n. le 11. Mai 1752. m. le 17. Janv. 1769.

Marie-Antoinette de Bavière Fille d'Empereur Charles VII. n. le 18. Juillet 1724.

Frères & Soeurs:

Charles-Maximilien n. le 24. Sept.

Antoine-Clément Chanoine de Cologne n. le 27. Decemb. 1755. Maximilien n. le 13. Avril 1759.

Marie-Amélie n. le 26. Nov. 1757. m. le 13. Fev. 1774. av. Charles Auguste Comte-Palatin de Deux-Pents Birckenfeld n. l. 29. Oct. 1746.

C4 Ma-

Marie-Anne n. le 27. Fevr. 1761.
Oncles & Tantes.

Xavier-Auguste, Lieux: Général de France n. le 25. Août 1730.

Charles-Christian n. le 13. Juillet 1733. F. Françoise de la Matson de Corvin Krashiski n. le 9. Mai 1742. m. le 25. Mars 1-60.

Albert-Casimir Duc de Saxe-Féschin Feld-Maréch. de l'Empire n. le 11. Juillet 1738. F. Marie Christine Archi-Duchesse d'Autriche n. le 13. Mai 1742. m. le 8. Avril 1766.

Clément-Vencesl. v. Electeur de Trèves.

Marie-Anne v. Bavière.

Marie-Christine, Abneile de Remiremont n. le 12. Fevr. 1735.

Marie-El fabeth n. le 9. Fevr. 1736. Marie-Cunégonde n. le 10. Nov. 1740.

7) Electeur de Brandebourg, Grand Chambelan v. Prusse.

8) Electeur Palatin de Rhin, Grand Trésorier.

Char-

Charles-10. D 31. D fab. A

9) Ele En

Janv.

Roi. Ge Bruns d' Har R. de Soph

Meck

Mai 1

Géorge-Août Frédéria

Edouard 1765. Edouard Erneste

Auguste.

Charles-Théodore de Sultzbach n. le 10. Decemb. 1724. R. depuis le 31. Decemb. 1742. F. Marie-Elifab. Auguste de Sultzbach n. le 17. Janv. 1721. m. le 17. Janv. 1742.

9) Electeur d'Hannovre, Grand Enseigne v. Angleterre.

ANGLETERRE.

Roi. Géorge III. de la Maison de
Brunsvic - Lunebourg, Electeur
d'Hannovre n. le 4. Juin 1738.
R. depuis le 24. Sept. 1760. F.
Sophie-Charlotte de la Maison de
Mecklenbourg-Strelitz n. le 18.
Mai 1744. m. le 8. Sept. 1761.

Enfans.

Géorge-Frédéric-Auguste n. le 11. Août 1762. Prince de Galles. Frédéric n. le 16. Août 1763. Prince d'Yorck, Ev. d'Osnabrück. Edouard - Frédéric n. le 21. Août 1765. Prince de Lancaster. Edouard n. le 2. Nov. 1767.

Erneste-Auguste n. le 5. Juin 1771. Auguste-Frédéric n. le 27. Janvier

3773: 31.0 ...

de

in

i-

he ril

6.

Adolphe-Frédéric n. le 24. Février 1774.
Charlot e-Mathilde n. le 29. Sept. 1766.
Auguste Sophie n. le 8. Nov. 1768.
Elisabeth n. le 2. Mai 1770.

Frèves & Soeurs.
Guillaume-Henri Duc de Glocester n. le 25. Nov. 1743. P. Comtesse

n. le 25. Nov. 1743. F. Comtelle de Valdegrave. Henri-Frédéric Duc de Cumberl. n.

le 7. Nov. 1745. F. Comt. Horton

Fille du Lord Jrnham.

Auguste n. le 11. Août 1727. m. le
16. Janv. 1764. av. Charles Guillaume Pr. Héréd. de Brunsvic-Volfenbutel.

Charlotte-Mathilde v. Dannemarc.

# Tante.

Amélie-Sophie n. le 10. Juin 1711. BOHEME.

Roi. voïez Hongrie.

# COURLANDE.

Duc. Pierre de Biron n. le 4. Janv. 1724. R. depuis l'an 1770. F. Eudoxie Jisupow m. le 6. Mars 1774. Charles Hedvige 1727. ton d

Benigne d'Ern n. le

Roi. Ch d' Ho Jany 1766. du Ro

D

Prédéri Louise-

Frédéri Soph bourg

Sophie.

#### Frère & Soeur.

Charles n. le 30. Septembre 1728. Hedvige-Elisabeth n. le 20. Juin 1727. m. le 25. Nov. 1759. au Bazon de Czerkasow.

36.

8.

Te

ot3

V.

11-

. Mère.

Benigne de Treiden, Douairière d'Ernest-Jean Duc de Courlande, n. le 15. Oct. 1703.

DANNEMARC.

Roi. Christian VII. de la Maison d'Holitein-Oldenbourg n. le 29. Janv. 1749 R. depuis le 14. Janv. 1766. F Charlotte-Mathilde Soeut du Roi d'Angleterre n. le 22. Juil. 1758. m. le 8. Nov. 1766.

Enfans.

Frédéric n. le 28. Janvier 1768. Louise-Auguste n. le 7. Juil. 1771. Frère & Soeurs du Roi.

Frédéric n. le 11. Octobre 1753. F. Sophie Frédérique de Mecklenbourg-Schwerin n. le 24. Août 17,8. m. le 12. Oct. 1774. Sophie-Madelaine v. Suède.

Guillelmine-Charlotte n. le 10. Juil,

C 6

17470

1747. m. le 1. Sept. 1764. av. Pr. Géorge Landgr. Héréd. de Hesse-Cassel n. le 3. Juin 1743.

Louise n. le 30. Jany. 1750. m. le 30. Août 1766. av Pr. Charles de Hesse-Cassel n. le 10. Dec. 1744. Belle-Mère du Roi.

Julienne-Marie de Brunsvic Volfenbutel n. le 4. Sept. 1729. E S P A G N E.

Roi. Charles III. de Bourbon n. le 20. Janv. 1716. R. depuis le 11. Sept. 4759.

Enfans de Marie Amélie de Saxe Fille d'Auguste III. Roi de Pologne.

Philippe-Antoine Duc de Calabre n. le 13. Juin 1747.

Charles-Antoine Prince des Asturies n. le 12. Novem. 1743. F. Louise Marie Princesse de Parme n le 9. Dec. 1751. m. le 4 Sept. 1765.

Ferdinand-Antoine v. Naples.
Gabriel-Antoine n. le 11. Mai 1752.
Antoine-Pascal n. le 31. Dec. 1755.
Marie-Josephe n. le 16. Juil. 1744.

Marie-

Marie-! Fra L'Infai

taine gne n Marie-Murie-

FLO Grand I Duc R. de Mari n. le

Feyr

Françoi de Si Ferdina Charles Alexan

Therefore Jany, Marie-

Roi. Lo

Marie-Louise v. Florence. Frère & Soeurs du Roi.

le

L'Infant Don Louis-Antoine, Capitaine Général des Troupes d'Espagne n. le 25. Juil. 1727.

Marie-Anne v. Portugal. Marie-Antoinette v. Sardaigne.

FLORENCE ET TOSCANE.

Grand Duc. Pierre-Léopold Archi-Duc d'Autriche n. le 5. Mai 1747. R. depuis le 15. Septem. 1765. F. Marie-Louise, Jufante d'Espagne n. le 24. Novemb. 1745. m. le 16. Fevr. 1764.

Enfans.

François-Joseph-CharlesGouverneur de Sienne n. le 13. Févr. 1708. Ferdinand-Joseph n. le 5. Mai 1769. Charles-Louis n. le 5. Sept. 1771. Alexandre-Léopold n. le 21. Avril 17/2.

Thérèse-Josephe-Charlotte n. le 14. Janv. 1767.

Marie-Anne n. le 21. Avril 1770. FRANCE.

Roi. Louis XVI. de Bourbon n. le 23-Août

14

Août 1754. R. depuis le 12. Mai 1774. P. Marie-An oinette Archi-Duchesse d'Autriche n. le 2. Nov. 1755. m. le 16. Mai 1770.

### Frères' & Soeurs.

Louis Stanisla Comte de Provence, n. le 17. Nov. 175°. F. Mari Jofephe de Sivoie Pr. de Sardaigue n. le 2. Sept. 1753. m. le 14. Mai 177 b.

Charles-Philippe Comte d'Artois n. le 9. O Rob. 1757. F. Marie-I héréfe de Savoie Pr. de Sardaigne n. le 31. Janv. 1756. m. le 16. Nov. 1773.

Adchi'de Cloth'lde (Madame) n. le 27. Septembre 1959.

Elif.beth-Phil ppine n. le 4. Mai

# Tantes du Roi.

Marie Adelaide n. le 23. Mars 1732. Vistoire-lou fe n. le 11. Mai 1733. Sophie-Philippine n. le 27. Juillet 1734.

Louise Marie, Religieuse Carmel. à St. Denis n. le 15. Juil. 1737.

GE-

٧.

Reine.

Imp

de F

Dre

P Er

Mai

Grand.

Tox

dept

MOI

1608

Duc. F

Hercul

le 2

rése

174

GENES.

v. Républiques.

GENEVE.

v. Républiques.

GRANDE BRETAGNE.

v. Angleterte.

d. é.

10

V.

n.

ai

à

HOLLANDE.

v. Républiques.

HONGRIE.
Reine. Marie-Thérèse d'Autriche
Jmperatrice Douairière, Reine
de Hongrie & de Bohème, ArchiDuchesse d'Autriche, Fille de
PEmpereur Charles VI. n. le 13.
Mai 1717. v. Allemagne.

MALTHE.

Grand-Maître. François Ximenès de Toxada n. le 18. Août 1702. R. depuis le 25. Janv. 1773. MODENE ET MIRAN DOLE.

Duc. François III. d'Est n. le 4. Juil. 1698. R. depuis le 26. Oct. 1737.

Enfans.

Hercule-Renaud Prince Hérédit. n. le 22. Nov. 1727. F. Marie-Théréfe Cibo de Massa-Carrara n. le 29. Juin 1725. m. le 16. Avril 1741. Leur Leur Fille.

Marie-Béatrix Princette Héréd. n. le 7. Avril 1750. m. av. Ferdinand Archi-Duc d'Autriche.

Soeurs du Pr. Hérédit.

Mechtilde n. le 8. Fevrier 1729.
Fortunée-Marie n le 24. Nov. 1731.

m. le 7. Fevrier 1759. av. LouisFrançois de Bou bon-Conti, Comte de la Marche n. le 1. Septemb.
1734.

Soeurs du Duc regn. Bénoîte-Ernestine n. le 18. Août

Amélie-Josephe n. le 28. Juil. 1699. Henriette, Veuve du Frince Léopold de Hesse-Darmstad n. le 27. Mai 1702.

NAPLES.

PARME, PLAISANCE ET GUASTALLA.

Duc. Ferdinand-Louis de Bourbon n. le 20. Janv. 1751. R. depuis le 18. Juil. 1765. F. Marie-Amélie Archi-Duchesse d'Autriche n. le 26

Louis Charlo

Louise.

Roi. S1

Roi. Jo 1714. F. M d'Eff

le 31

Marie-1 n. le Anne-P Marie-1

1746,

le

le 26. Fevr. 1746. m. le 27. Juin 1769:

Enfans.

Louis n. le 5. Juillet 1773. Charlotte-Thérèse n. le 22. Novem. 1779.

Soeur.

Louise-Marie v. Espagne.

POLOGNE.

Roi. STANISLAS-AUGUSTE n. le 17. Janv. 1732. E. le 7. Sept. 1764. Couronné le 25. Novem. la même année.

PORTUGAL.

Roi. Joseph de Bragance n. le 6. Juin 1714. R. depuis le 3. Juil. 1750. F. Marie-Anne-Victoire, Jnfante d'Espagne n. le 31. Mars 1718. m. le 31. Mars 1732.

Enfans.

Marie-Françoise, Princesse du Brésil n. le 17. Dec. 1734. Anne-Françoise n. le 8. Oct. 1736. Marie-Françoise n. le 14. Juillet 1746.

Frère

#### Frère du Roi.

Jnfant Don Pierre n. le 5. Juil. 1715. F. Marie-Françoife, Princelle du Brésil sa Niéce m. le 6. Juin 1760. Enfans.

Joseph-Xavier François, Prince de Beïra n. le 21. Août 1761.

Jean-Marie-Jos. n. le 13. Mai 1767. Marie-Anne-Victoire n. le 15. Dec. 1768.

Un Pr. n. le 10. Juin 1774. P R U S S E.

Roi. Frédéric II. de Brandebourg n. le 24. Janv. 1712. R. depuis le 31. Mai 1740. F. Elifabeth-Chriftine Princesse de Brunsvic-Volfenbutel n. le 8. Nov. 1715. m. le 12. Juin 1733.

Princesse Douairière de Prusse.
Louise-Marie-Amélie de BrunsvicVolfenbutel, Soeur de la Reine de
Prusse n. le 29. Janv. 1722.
Ses Enfans.

Frédéric-Guillaume, Prince Héréditaire de Prusse n. le 25. Sept. 1744. F. Fréderique-Louise de HesseHeff

Frédér 1770 Frédér 1771

Frédér 1773 Frédér Héré Epot

que ·le 7. Prédér

Holl

Frédér Mag F. G le 23

Ferdin l'Or le 23

19

Hesse-Darmstadt n. le 16.Octobre 1751. m. le 14. Juil. 1769.

Leurs Enfans.

Frédéric-Guillaume n. le 13. Août

Frédéric-Christian n. le 11. Novem.

Frédéric-Louis-Charles n. le 5. Nov.

Frédérique-Charlotte fille du Pr. Héréd. de Prusse de la première Epouse Elisabeth-Christine-Ulrique de Brunsvic-Volsenbutel, n. 127. Mai 1767. divorciée en 1769. Soeur du Pr. Héréd.

Frédérique - Sophie - Guillelmine v. Hollande.

Frères & Soeurs du Roi.

Frédéric-Henri, Prévôt du Chap. de Magdebourg n. le 18. Janv. 1726. F. Guilellmine de Hesse-Cassel n. le 23. Févr. 1726. m. le 25. Juin 1752.

Ferdinand-Auguste Gr. Maître de d' Ordre de St. Jean à Sonneb. n. le 23. Mai 1730. F. Anne-Elisabeth

20

de Brandebourg-Schwedt n. le 22. Avr. 1733. m. le 27. sept. 1755.

Frédésique-Louise, Princesse d'Anspach Douairière n. le 28. Sept. 1714.

Philippine Charlotte n. leuz. Mars 1716. m av. Charles Duc de Brunsvic-Volfenbutel n. le 2. Juillet 1733.

Louise Ulrique v. Suède.

Anne-Amélie, Abbetse de Quedlinbourg n. le 9. Nov. 1723. Enfans du Pr. Ferd. Auguste.

Frédéric-Henri-Emmanuel-Charles n. le 21. Nov. 1769.

Frédéric-Louis-Christian n. le 20. Nov. 1772.

Frédérique-Elisabeth n. le 1. Nov. 1761.

Fréderique-Louise-Dorothée n. le 24. Mai 1770.

Enfans du feu Fréd. Guillaume Marg: de Brand: Schwedt & de Sophie Pr. de Prusse.

Frédérique-Sophie n. le 18. Decem. 1736. m. le 29. Nov. 1753. av. Pr.

Fre-

Fréc Stou Anne-

m. a Pruf Philipp 1745 fe-Ca

Frédér bour Rade pold 18 ]

1739

Frédér vord Louife. 1750 Frédéric-Eugène de Würtemberg-Stoutgard n. le 21. Janv. 1732.

Anne-Elisabeth n. le 22. Avr. 1738. m. av. Pr. Ferdinand-Auguste de Prusse.

Philippine-Auguste n. le 10. Octob-1745. m. av. Pr. Frédéric de Hefse-Cassel.

#### Cousin du Roi.

Frédéric-Henri Margr. de Brandebourg-Schwedt, Prévôt d'Halberstadt n. le 21. Août 1709. F. Léopoldine Pr. d'Anhalt-Dessau n. le 18 Dec. 1716. m. le 13. Fevrier 1739.

### Enfans.

Frédérique-Charlotte Abbeffe d'Hervorden n. le 18. Août 1745. Louife-Henriette n. le 24. Septemb. 1750.

ROME.

#### REPUBLIQUES.

GENEVE.

Depuis 1662. Alliée de Suiffe, se gouverne par le petit Conseil composé de 4 Syndics. 20. Conseillers, d'un Trésorier, de 2. Secretaires d'Etat; le Grand Conseil composé de 250. Citoyens; & par un Conseil général composé du Corps entier des Citoyens & des Bourgeois.

GENES.

Le Doge electif de deux ans en deux ans.

HOLLANDE.

Guillaume V. de Nassau-Dietz Prince d'Orange, Stadthouder Héréditaire, Amiral & Capitaine Général des Provinces Unies n. le 8. Mars 1748. F. Frédérique-Sophie Guillelmine, Soeur du Prince héréd. de Prusse n. le 7. Août 1751. m. le 4. Octob. 1767.

Enfans.

Guillaume-Frédéric n. au m. d'Août

Guillau

Guille 1770 Les Et

font qui les I Géne frise

Gonfal, chan

Deux (

Redeu

La Die de ce posé mene fe g dans

de Z

-2-2

Guillaume-Géorge n. le 15. Fevr.

Guillelmine-Charlotte n. le 18. Nov.

1770.

Les États-Genéraux de 7. Provinces font la République d'Hollande qui commença 1,79. & s'appelle les Provinces-Unies ou les Etats Généraux d'Hollande & de Vestfrise.

#### LUCQUES.

Gonfalonier (Porte Enseigne) qu'on change tous les trois mois.

Deux Capitaines, qu'on change tous les six mois.

RAGUSE.

Recteur, qu'on change chaque mois.

La Diète tient la place du Régent de cette République, qui est composée de 13. Cantons, & qui commença en 1315. Chaque Canton se gouverne à part. Cependant dans le Diète générale la Ville de Zurich préside, propose, & expédie.

VE-

#### VENISE.

Le Doge perpétuel. Aloïse Mocenigo n. le 16. Mai 1701. E. le 19. Avr. 1763.

RUSSIE.

Jmp. Catherine II. d'Anhalt-Zerbst Douairière de Pierre III. n. ie 2. Mai 1729. R. depuis le 3. Octob. 1762.

Fils.

Grand Duc. Paul Petrowicz de la Maison d'Holstein-Gottorp n. le 1. Oct. 1754. F. Guillelmine Pr. de Hesse-Darmstadt n. le 25. Juin 1755. m. le 10. Oct. 1773.

SARDAIGNE.

Roi. Victor-Amadée II. de Savoie n. le 26. Juin 1726. R. depuis l'an 1773. F. Marie-Antoinette Jnfante d'Espagne n. le 17. Nov. 1729. m. le 12. Avr.: 1750.

Enfans.

Charles-Emmanuel, Duc de Savoie n. le 24. Mai 1751. Victor-Emmanuel, Duc d'Aoste n. le 24. Juil. 1759.

Mau-

Mauric n. le Charles le 6.

Josephn. le Marie-Marie-Marie-Marie-

Bénolt-Cápit Sarda Eléonor Marie-H

Roi. Fer 17. Ja Ostob chi-D Août

Marie-T Louise-N 27. Ju

Maurice-Joseph Duc de Montferat n. le 13. Sept. 1762.

Charles-Joseph Duc de Génévois n. le 6. Avr. 1765.

Joseph-Benoit Comte de Morienne

Marie-Josephe v. France.

Marie-Thérése v. France.

Marie-Anne n. le 17. Dec. 1757. Marie-Charlotte n. le 17. Jan. 1764.

Frère & Soeurs du Roi.

Benoit-Maurice Duc de Chablais, Capitaine Génér. des Troupes de Sardaigne n. le 21. Juin 1741.

Eléonore-Marie n. le 28. Fév. 1728. Marie-Felicité n. le 20. Mars 1730.

SICILE.
Roi. Ferdinand IV. de Bourbon n. le
17. Janvier 1751. R. depuis le 6.
Octob. 1759. F. M. Charlotte Archi-Duch. d' Autriche n. le 13.
Août 1752. m le 17. Avr. 1768.

Enfans.
Marie-Thérése n. le 6. Juin 1772.
Louise-Marie-Amélie-Thérése n. le
27. Juin 1773.

D

Roi. Gustave III. de la Maison d'Holstein-Eutin n. le 24. Janv. 1746. R. depuis 1771. F. Sophie-Madelaine Princesse de Dannemarc n. le 3. Juillet 1746. m. le 4. Nov. 1766.

#### Frères & Soeurs du Roi.

Charles Duc de Sudermanie, Grand-Amiral de Suède n le 7. Octobre 1748. F. Hedvige-Elisabeth Princesse d'Holstein-Eutin, sille du Pr. Ev. de Lubec n. le 13. Janv. 1754. m. le 7. Juill. 1774.

Frédéric-Adolphe Duc d'Ostrogothie n. le 18. Juill. 1750.

Sophie-Albertine, Abbesse Coadjutrice de Quedlinbourg n. le 8. Oct.

#### Mère du Roi.

Louise-Ulrique, Soeur du Roi de Prusse Reine, Douairière n. le 24. Juil. 1720.

#### TURQUIE.

Grand-Seigneur. Abdoul-Hamed de la Maifon d'Ottoman, Fils d'Achtan dep

Sultan n: le ritie d' O VAL

Hospod Ypsil Hospod: Gisc: gnen ptem

LISTI Des Pr

550 Leci Vifi

700 Crac 728 Lech

met

27 met III. & Frere du dernier Sultan Mustapha III. n. en 1723. R. depuis le 21. Janv. 1774.

Neveu du Gr. Seigneur.

Sultan-Selim, Fils de Mustapha III. n. le 29. Oct. 1761. unique héritier & Successeur de la Maison d' Ottoman.

VALACHIE ET MOLDAVIE. Hospodar de la Valachie, Alexis

Ypfilandi.

Hospodar de la Moldavie Géorge Gisca; nommés par le Gr. Seigneur tous les deux le 26. Septembre 1774.

## LISTE CHRONOLOGIQUE.

Des Princes & Rois de Pologne.

550 Lech I. Visimir & les autres descendans de Lech. 12. Palating.

700 Cracus 728 Lech II. D<sub>2</sub>

| 28   |                                  |     |
|------|----------------------------------|-----|
| 730  | Venda                            | 10  |
| 740. | 12. Palatins déréchef.           |     |
| 750  | Prémislas ou Lesque I            | 34  |
| 784  | Lesque II.                       | 16  |
| 800- | Lesque III.                      | 1.9 |
|      | Popiel I                         | 15  |
|      | Popiel II                        | 10  |
|      | Piast                            | 19  |
|      | Ziemovit                         | 3.1 |
|      | Lesque IV                        | 21: |
|      | Ziemomyśl – –                    | 51  |
| 964  | Migcislas: L. 19 -               | 35- |
|      | se sit Chrétien.                 |     |
| 999  | Boleslas l'Héroique, il s'attri- |     |
|      | bue le titre du Roi en           |     |
|      | 1024                             | 26  |
| 1024 | Miecislas III                    | 9:  |
|      | Anarchie & Interregne            |     |
|      | durant 5. années.                |     |
|      | Casimir L pris du Couvent        |     |
| 1058 | Boleslas II. Plntrepide, après   |     |
|      | avoir tué Saint Stanisla         |     |
|      | Evêque de Cracovie, i            |     |
|      | fut obligé de quitter le         |     |
|      | Roïaume, & avec lui-le           |     |
|      | titre de Roi cessa.              | 2.1 |

| 7000 | Wiledialas I Wayman 30           |
|------|----------------------------------|
| 1002 | Vladislas I. Herman, Prince      |
|      | & Duc                            |
| 1102 | Boleslas III. K+zywousty,        |
|      | Bouche de travers - 37           |
| 1139 | Vladislas II. Déposé - 3         |
| 1147 | Boleslas IV. le Crépu - 25       |
| 1173 | Miecislas le Vieux - 4           |
| 1177 | Casimir II. le Juste - 17        |
| 1194 |                                  |
| 1200 | Miecislas III. le Vieux retabli. |
|      | Lesque V. le Blanc remonte       |
|      | fur le Trône.                    |
|      | Miecislas III. le Vieux reprend  |
|      | le Gouvernement.                 |
| 1202 | Vladislas Laskonogi Pié de       |
|      | Baton 3                          |
| 1205 | Lesque V. pour la troisième      |
|      | fois -1 - 22                     |
| 1228 | Boleslas V. le Pusique - 51      |
| 1279 | Lesque VI. le Noir - 10          |
| 1289 | Prémislas retablit le titre      |
| -    | du Roi, Couronné en              |
|      | 1295 7                           |
|      | Depuis ce tems-là tous           |
|      | ceux, qui regnerent en           |
|      | Pologne étoient Rois.            |
| 1296 | Vladislas I. Lokietek le Nain 4  |
|      | D3 , 1300                        |

| 30   | Translas Dai de Rohême - 6     |
|------|--------------------------------|
| 1300 | Venceslas Roi de Bohême - 6    |
| 1300 | Vladislas le Nain pour la      |
|      | feconde fois 22                |
| 1333 | Casimir III. le Grand - 37     |
| 1270 | Louis Roi de Hongrie - 12      |
| 1282 | Hedvige, Fille de Louis,       |
| _    | Couronnee 1374 4               |
| 2286 | Vladislas II. Jagellon, Grand  |
| 1500 | Duc de Lithvanie, embrasse     |
|      | la Religion Chrétienne         |
|      | avec tous ses successeurs      |
|      | du Grand Duché - 48            |
|      | du Grand Duche - 40            |
| 1434 | Vladislas III. fon Fils, Roi   |
|      | de Hongrie                     |
| 14+7 | Casimir IV. Fils de Jagel-     |
| 1    | lon 45                         |
| 1492 | Jean Albert Fils de Calimir 9  |
| 1501 | Alexandre Fils de Calimir o    |
| 1507 | Sigismond I. Fils de Calim. 41 |
|      | Sigismond-Auguste, Fils de     |
| 1548 | Sigismond I 24                 |
|      | Henri de Valois, Duc d'An-     |
| 1574 | jou, se retira secretement     |
|      | Jou, le lettra lectetement     |
|      | de la Pologne, & fut Roi       |
|      | de France, regn. en Po-        |
|      | logne 5. Mois                  |
|      |                                |

| 31  |
|---|
| 1575 Etienne Batory, Prince de                      |
| Transilvanie - , - 10                               |
| 1587 Sigism. III. Roi de Suède 44                   |
| 1632 Vladislas IV. Fils de Sigi-                    |
| smond III, -, - 16                                  |
| 1648 Jean Casimir Fils de Sigism.                   |
| III. il abdique le Trône                            |
| & devient Abbé de St.                               |
| Germain des-Prés en                                 |
| France of the Prince Wi-                            |
| sniowiecki de to the de de de                       |
| 1674 Jean III. de la Maifon de                      |
| with Sobielki come She on w 22                      |
| . 1697 Frédéric Auguste II. Prince                  |
| Electeur de Saxe 36                                 |
| 1733 Auguste III. Prince Ele-                       |
| cteur de Saxe                                       |
| 1764 STANISLAS AUGUSTE,                             |
| de la Maison de PONIA-                              |
| TOWSKI, auquel plaise                               |
| au bon Dieu d'accorder<br>un regne des plus pacifi- |
| ques, des plus heureux &                            |
| des plus longs.                                     |
| Arma Sama   |

nd fie

ois

# SENAT DE LA POLOGNE.

I

#### ARCHEVEQUES. ET EVEQUES.

Archevêque de Gnesne Primat & premier Pr. de la Couronne & du G. D. de Lithv. Gabriel Podoski. Archevêque de Léopol, Venceslas

Sierakowski.

Evêque de Cracovie, Duc de Severie Cajetan Sostyk.

Evêque de Cujavie Antoine Ostrowski. Coadjuteur, Joseph Rybin-

fki Evêque d'Evarie. Evêque de Posnanie André Mfodzieiowski, Grand-Chancelier de

la Couronne. Evêque de Vilna, Jgnace Prince Massalski.

Evêque de Plock, Duc de Pultusk, Michel Prince Poniatowski.

Evêque & Prince de Varmie Jgnace Comte Kraficki.

Evêque de Lucéorie Felix Turski. Evêque de Prémislie Joseph Kieriki. EvêEvêc Evêc

Evêq lin Evêq

> fin Evêq dr

> Evéq dzi

Caste fze Palat

Palati Palati

Palati Ctyl

Calte

Evêque de Samogitie Jean Lopaciński. Evêque de Culm André Bayer. Evêque de Cheim Antoine Okecki. Evêque de Kiovie François Ossoliński. Evêque de Kamieniec Adam Krafiniki. I stolen god lak. Evêque de Livonie Etienne Giedrovc. Evêque de Smoleńsk Gabriel Wodziński. Coadjuteur, Adam Narufzewicz.

# II.

PALATINS. Castelan de Cracovie Géorge Mnifzech. Palatin de Cracovie Venceslas Rzewufki. I and I made she Palatin de Posnanie Antoine Prince Jabionowiki. Palatin de Vilna Charles Prince Radziwill and aild Palatin de Sendomir Mathias Soitvk. Castelan de Vilna Jgnace Ogiński.

Palatin de Kalisz Jgnace Twardowski. Palatin de Troki Thadée Ogiński. Palatin de Siradie Albert Opalinski.

Castelan de Troki Constantin Plater. Palatin de Lencicie Nicolas Malachowiki.

Staroite de Samogitie Jean Chod-- kiewicz.

Palatin de Brest en Cujavie Antoine Dabíki.

Palatin de Kiovie Stanislas Prince Lubomirski.

Palatin d'Inowrocław André Mofzczeński.

Palatin de Russie Auguste Alexandre Prince Czartoryski.

Palatin de Volhinie Joseph Ossoliniki.

Palatin de Podolie Jean Zamoyski, l'Ordinat de Zamość.

Palatin de Smolenik Joseph Sosno--i wiki.

Palatin de Lublin Antoine Prince - Lubomitski.

Palatin de Posock Alexandre Prince Sapieha, Général de Camp. de Li-P2thuanie.

Pal Pal Pal Pals

Pala Pala 1k Pala Pala

Pala Pala Pala C Pala

Pala be Palar

त्र Palat Palat CZI

Palar · Su

Palatin de Beiz Jgnace Cetner.

Palatin de Novogrodek Joseph Niefiolowski.

(To

ķi.

ci.

er.

2-

d-

nê

ce

0-

10

0-

0-

CĈ

ce iPalatin de Płock Joseph Podoski. Palatin de Witebsk Joseph Soffohub. Palatin de Masovie Paul Mostowski. Palatin de Podlachie Joseph Ossoliński.

Palatin de Rava Basile Walicki. Palatin de Brest en Lithuanie Jean Horain.

Palatin de Culm François Czapski.
Palatin de Mscislau Joseph Hilsen.
Palatin de Marienbourg Michel
Czapski.

Palatin de Braclau Mathias Lanckoroniki.

Palatin de Pomérellie Jgnace Przebendowski.

Palatin de Minsk Joseph Prince Radziwiss.

Palatin de Livonie Joseph Zyberg. Palatin de Czerniechow Pierre Miączyński.

Palatin de Gnesne Auguste Prince Suskowski.

## MINISTRES D'ETAT ET DE GUERRE.

Mar

Gen

Gén

S

X

Grand Maréchal de la Couronne Stanislas Prince Lubomirski.

Grand Marechal de Lithuanie Jofeph Prince Sanguszko.

Grand Général de la Couron. François-Xav. Branicki.

Grand Général de Lithuanie Michel Oginski.

Grand Chancelier de la Couronne André Młodzieiowski, Evêque de Posnanie.

Grand Chancelier de Lithuanie Michel Prince Czartoryski.

Chancelier de la Couronne Jean de Borch.

Chancelier de Lithuanie Joachim Chreptowicz.

Grand Tresorier de la Couronne Théodor Wessel.

Grand l'résorier de Lithuanie Michel Brzostowski.

Maréchal de la Cour de la Couronne François Wielopoliki, Marquis de Pinezow

Maré-

Maréchal de la Cour de Lithv. Vladislas Gurowski.
Général de Camp. de la Couronne Séverin Rzewuski.
Général de Camp de Lithvanie Alexandre Prince Sapieha, Palatin de Posock.

IV.
CASTELANS DU PREMIER ORDRE.
Castelan de Posnanie Joseph Mielzyński.

de Sendomir Adam Łącki.

de Kalifz Roch Zbijewski.

ta-

00

111-

hel

ine

de

Ii-

de

im

1116

Ti-

n#1-

uis

de Kalisz Roch Zbijewski.
de Woynicz Stan. Dembiński.
de Gnesne Joseph Starzyński.
de Siradie Jean Maczyński.
de Lencicie Thadée Lipski.

 de Samogitie Michel Gorski.
 de Breft en Cujav. Paul Dabski.

 de Kiovie Joseph Stępkowski.
 d' Jnowrocław Théodor Mofzczeński.

- de Léopol Antoine Morski.
- de Volhinie Michel Leduchowski.

Ca-

- de Rava Mathias Luszczewski. - de Breit en Lithv. Joseph By-

ftry.

- de Culm Constantin Bninski. - de Mscislau Jos. Tyszkiewicz.

 d'Elbing Jacq. Przebendowski.
 de Braclau Martin Grocholski.

- de Dantzig Joseph Pruszak.

- de Minsk Jean Judycki. - de Livonie Jgnace Lewicki.

- de Czerniechow Louis Podhorodeński.

Ca-

Caffe

Cafte

Castelan de Masovie Théodor Szydíowiki.

# V. CASTELANS DU SECOND ORDRE.

Castelan de Sandecz Stanislas Ankwicz.

- de Międzyrzyc Stanislas Chiapowiki.
- de Vislica Roch Jabionowski.
- de Biecz Albert Kluszewiki.
- de Rogozno Roch Gaiewski.
- de Radom Michel Swidziński. - de Zawichost Xav. Kochano-
- de Zawichost Xav. Kochanowski.
- de Lenda Joseph Zaremba Cielecki.
- de Szrem Charles Kofzutski.
- de Zarnow Siméon Szydłowski.
- de Malogoszcz Adam Pełka.
- de Wielun Stan Bartochowski.
- de Prémislie Simon Szeptycki
- de Halicz

, Z.

1-

- de Sanock Joseph Malicki.
- de Chelm Alb. Wegliński.
- de Dobrzyń Jgnace Zboiński.

Castelan de Polaniec Auguste Niemierzyc.

de Premenc Raphael Gurowski
de Krzywin Ant. Zakrzewski

· de Czechow Etienne Dembowiki.

- de Nakel Antoine Gaiewski.

- de Rosprza Edouard Garczyński.

- de Biechow Joseph Potocki.

- de Bromberg Jgn. Kościelski.

- de Brzeziny Simon Dzierzbicki.

- de Kruswica Joseph Głębocki.

- d'Oswiecim Joseph Jakliński.

de Kamin Procop Szczaniecki. de Spicimir Stanislas Rychfowiki.

- d'Inowfodz Bogusl. Ustrzycki.

de Koval Albert Labiki.

- de Santock Jacq. Komorowski.

de Sochaczew Gabr. Lesiewski.

de Varsovie Mathias Sostyk.

- de Gostin Antoine Lasocki. - de Vizna Casimir Karas.

- de Raciaż Casimir Kraiewski.

de Sierpik Joseph Popiel.

Ca-

Cafte

GI

De

Grand

12 (

dziv

Suff

Grand

Castelan de Wyszogrod Casimir Wykowski.

- de Rypin Michel Podoski.

- de Zakroczym Jean Rostworowski.
- de Ciechanow Franç. Podolki.
- de Liw Jgnace Cieszkowski.
  de Słońsk Stanislas Grodzicki.
- de Lubaczew Math. Dydyński.
- de Konary en Siradie Mathias
- Zbijewski.
- de Konary en Lencicie Jean Comte Tarnowski.
- de Konary en Cujavie François Mieczkowski.
- de Bulk vacat.

lki

į.

00-

ĸi.

ki.

į.

0-

ri.

ki. ki.

#### GRANDS OFFICIERS

De la Couronne & du Grand Duché de Lithuanie.

Grand Sécrétaire Eccléfiastique de la Couronne, Antoine Prince Radziwiss.

Grand Sécrétaire Ecclésistique de Lithuanie, Thomas Zienkowicz, Suffragán de Wilna.

Grand

Grand Sécrétaire Séculier de la Couronne, Hiacinte Ogrodzki.

Grand Sécrétaire Seculier de Lithuanie, André Oginski.

Grand Référendaire Ecclésisfique de la Couronne, Michel Lipiki. Grand Référendaire Ecclésisfique

de Lithuanie, Paul Brzostowski. Grand Résérendaire Séculier de la

Couronne, Hiacinte Masachowski. Grand Résérendaire Séculier de Lithyanie, Frédéric Moseváski.

Grand Chambelan de la Couronne, Vincent Potocki.

Grand Chambelan de Lithv. Stanislas Prince Radziwiss.

Grands Notaires de la Couronne:
1.) Ecclésiast. Antoine Sierakowski. 2.) Sécul. Ant. Masachowski. 3.) Pierre Ożarowski. 4.)
Casimir Raczyński.

Grands Notaires de Lithvanie: 1.)

Becléfiaft. 2017 (2014)

2) Sécul. Nicolas Lopaciński. 3.)

Jgnace Potocki. 4.) Alexan. Tyfzkiewicz.

Tré-

Tré!

Gran For Gran

Porte Porte Pri

Grand Grand

Grand Grand Grand

Grand Grand Grand

Grand Feli

Grand chir

Trésorier de la Cour de la Couronne, Roch Koslowski. Trésorier de la Cour de Lithuanie. Antoine Tyzenhauz. Grand Porte-Enseigne de la Couronne, Stanislas Potocki. Grand Porte-Enseigne de Lithuanie, Stanislas Rzewuski. Porte-Glaive de la Couronne, Henri Fleming. Sirved the · Porte-Glaive de Lithuanie, Michel Prince Radziwill. Grand Ecuyer de la Couronne, Jean Kicki. Grand Ecuyer de Lithvanie, Domin. Alexandrowicz. Grand Maître d'Hotel de la Couronne, Placide Kurdwanowski. Grand Maître d'Hotel de Lithuanie, Michel Wielhorski. Grand Panétier de la Couronne, Auguste Moszyński. Grand l'anétier de Lithuanie, Joseph Prince Czartoryski. Grand Echanson de la Couronne, Grand Echanson de Lithuanie, Joachim Potocki. Ecuyer

111-

ki.

ue

ki. la

kı.

j,

69

e :

0-

10-

4.)

Y-

Beuver-Tranchant de la Couronne, Joseph Potocki.

. Ecuyer-Tranchant de Lithuanie, Jofeph Prince Sapieha.

Sous-Panétier de la Couronne, Alexandre Borzecki.

Sous-Panétier de Lithuanie, Jgnace Scypion.

Sous-Echanson de la Couron: Thadée Dzieduszycki.

Sous-Echanson de Lithuanie, Michel Ronikier.

Grand Véneur de la Couronne, Célestin Czaplic.

Grand Véneur de Lithuanie, Antoine Zabiello.

Notaire de Camp de la Couronne, Casimir Rzewuski.

Notaire de Camp de Lithuanie, Jofeph Plater.

Général de l' Avant-garde de la Couronne, François Gzacki.

Général de l' Avant-garde de Lithuanie, Antoine Gielgud.

Quartier-Maître Général de la Couronne, Casimir Krasiński. Quart

Procu Star

Chn Vice-1

Jgn. Vice-I

Borre-Cou

Portethu: Sous-I

Szcz Sous-E Stra Véneu

Ante Véneu Frai

Cheval Jose

Cheval Stan

10-10-

n-

Maréchal des Logis de l'Armée de la Couron: Félicien Jablonowski. Maréchal des logis de l'Armée de

Marechal des logis de l'Armee de Lithuanie, Janace Giedroye. Régent de la Gr. Chancellerie de la

Couronne, Joseph Karwicki. Régent de la Gr. Chancellerie de

Lithuanie, Michel Sielicki. Régent de la Chancellerie de la Couronne, Jgnace Malczewski.

Régent de la Chancellerie de Lithuanie, Cajetan Korzeniowski.

Garde de Joyaux de la Couronne, Adam Przerembski, Abbé de Jędrzeiow.

Tribun de Lithuanie, Jean Piase-

Maître de Cave de Lithuanie, François Piissudzki.

Géometre Général de Lithuanie, Jofeph Bouffal.

Stanisl

LISTE

LISTE

Evêqu Rveque lier Evêque Evêque Evêque Palatin Palat. Palat. Palat. Palat. Palat. Palat. Palat. d Palat. c Palat. d Gr. Ma Gr. Ge Gr. Chr

Chancel Chancel Gr. Tré Marécha Castelan

# LISTE DE LA DELEGATION.

#### Du Sénat.

18

ļa

Evêque de Cujavie President. Evêque de Posnanie Gr. Chancelier de la Couronne. Evêque de Vilna. Evêque de Lucéorie. Evêque de Chelm. Palatin de Posnanie. Palat. de Kalisz. Palat. de Kiovie. Palat. d'Inovroclav. Palat. de Polock. Palat. de Novogrodek. Palat. de Plock. Palat, de Raya. Palat. de Braclau. Palat. de Gnesne. Gr. Maréchal de la Couronne. Gr. Général de la Couronne. Gr. Chancel. de Lithuanie. Chancelier de la Couronne. Chancelier de Lithuanie. Gr. Trésorier de la Couronne. Maréchal de la Cour de Lith. Castelan de Posnanie.

Caste-

Castelan de Sendomir.
Cast. de Smoleńsk.
Cast. de Riovie.
Cast. de Podlachie.
Cast. de Masovie.
Cast. de Zarnow.
Cast. de Przemenc.
Cast. de Brzeziny.
Cast. de Gostyn.
Cast. de Gostyn.
Cast. de Vizna.

Cast. de Raciaz.

Cast. de Ciechanov.

# NONCES ET DELEGUE'S

de l' Ordre Equestre.

Lettre D. signifie un Délégué.
Maréchal Genéral de la Confédération de la Couronne & de la Diète, Adam Prince Poninski.
Maréchal Général de la Confédération du G. D. de Lithu. Michel Prince Radziwist, Porte-Glaive de Lithuanie.

Letow Letow Letow Dembi Zelińsk Slaski Chwali Walew

Oracze

DU P

Raczyń

ronno

Mielży

Zakrzew Raczyńl Sim. du 7 Zakrzew

Czyż Ju Prusimski Prusimski

Narbutt Stypalko DU PALAT. DE CRACOVIE. Letowski Chambelan de Cracovie Da Letowski Behanson de Cracovie Da Dembiński Staroste de Pieczonow Zeliński Sous-Panétier de Cracovie. Slaski Staroste de Bochnia. Chwalibog Camérier de Xiaż. Walewski po się po praczewski Colonel.

DU PALAT. DE POSNANIE. Raczyński Gr. Notaire de la Cou-

Mielzyński Chambelan du Roi. du District de Kosten.

Zakrzewski Sous-Panét, de Kalisz D. Raczyński Général en chef d'un Regim, de Cavalerie.

du Territoire de Fravenstadt. Zakrzewski Echanson de Fravenst. D. Prusimski Sste de Nieszczovice D.

DU PALAT. DE VILNA. Czyż Juge Terrestre de Vilna. Szumski Quartier-Maître de Vilna D. du District de Lida. Narbutt Porte-Enseigne de I ida D.

12-

hel

ive

Stypalkowski Juge du Gr. de Lida D.

du District de Vilkomir.

Morykoni Chamb. de Vilkomir D.

Zyberg Starolte de Rakancitki.

du District de Brasiau.

Szauman Juge du Grost de Brasl. D.

Tomaszewicz Juge du Gr. de Br. D.

DU PALAT. DE SENDOMIR.

Prince Lubomirski I ieut Gener. D.

& Sécrét. de la Délég.

Krosnowski Staroste de Stochow D.

Rochapowski Tribun de Radom D.

Krosnowski Staroste de Stochow D.
Kochapowski Tribun de Radom D.
Radoński Notaire Terr. de Radom D.
Chomentowski Tribun de Stężyca D.
Hadziewicz Tribun de Vislica D.
Gosuchowski D.

LU PALAT. DE KALISZ. Mialko víki 'taroste de Gnesne D. Sieraszewski Génér.-Aide du Roi D. ... Dissert de Konin.

Gurowski Chambelan de Gnesne D. & Sécrét de la Délég.

Korytowsk. Vice Juge Terrestre de Gnesne D.

du District de Przdey. Korytowski Porte-Enseigne de Kalisz D.

Kwilecki.

DU

DU Lipski Nieży

Radzii sne Godzii

Talwo

Jelenski I Wolm

Rodzie Michni DU

Sucheck Radofze

Tymow de Pe

Walewil

DU PALAT. DE GNESNE. Lipski D. Nieżychowski. au District de Kcyny. Radzimiński Juge Terrestre de Gnesne D. Godzimiríki Tribun de Fravenst. D. DU PALAT. DE TROKI. Talwoysz Juge Terr. de Grodno. Jeleński Juge du Gr. de Troki D. du District de Grodno. Jelski Porte-Enseigne de Grodno D. Wolmer Juge Terr. de Grodno D. du District de Kovno. Rodziewicz Juge du Gr. de Kovno. Michniewicz. DU PALAT. DE SIRADIE.

D.

D.

de

Ka-

du District de Petricau.

Suchecki Panétier de Siradie D.
du District de Szatkov.

Radoszewski Starosse de Szatkov.
du District de Radonsko.

Tymowski Panétier & Juge du Gr.
de Petricau D.
du Territoire du Vielun.

Walewski Echanson d'Ostrzeszow.

E 2

52 Niemojewski Sous-Echanson de Vieluń. DU PALAT. DE LENCICIE. Dunin Panétier d'Orfow.

Kożuchowski Echanson d'Orsow.

Gomulinski Vice-Procureur de la Couronne D.

Jerzmanowski Notaire du Gr. de Breft. D.

DU PALATINAT DE BREST EN CUJAVIE.

Dabski Porte-Enseigne de Brest D. Besiekierski Trésorier de Koval D.

DU PALAT. D' JNOVROCLAV.

Rybiński Echanson de Brest. du Territoire de Dobrzyn. Suminski Staroste de Bobrowniki D. Mioduski Echanson de Dobrzyn. du District de Starodubov.

Zyniew Staroste de Berznica D. & Sécrét. de la Délég.

Kopański. DU PALAT. DE NOVOGRODEK. Reytan. Korsak.

Prazr Rych tri

> Szam Vit Stani

Tota

Bulh

W

DI

Wilcz Rydze

Mifze Maior

Gorfk Frank

Peczko Roscis 81178

du

du District de Wolkowysk.

Toloczko Tribun de Wolkowysk D.
Bulharyn Notaire Terr. de Wolkowysk.

# DU PALAT. DE MASOVIE.

a

D.

V.

D.

80

FK.

du Territ. de Czerfk. Prażmowski Juge Ter. de Czerfk. Rychłowski Porte-Enseigne de Petricau D.

du Territ. de Varsovie. Szamocki Porte-Enseigne de Varsovie D.

Staniszewski Juge Terr. de Vars. D. du Terrir. de Vizna.

Wilczewski Chambelan de Vizna D. Rydzewski Sous-Panérier de Vizna. du Territ. de Wyszegrod.

Miszewski Juge Terr. de Wyszogrod. Masowieski Regent de Wyszogrod. du Territ. de Zakroczym.

Gorki Régent de Zakroczym. Frankowski Bourgrave de Vars. D. du Territ. de Ciechunov.

Pęczkowski Panétier de Prasnysz. Rościszewski Sous-Panétier de Prasnysz D.

E 3 °

du

du Territ. de Lonza.

Antoine Prince Sulkowiki Lieut.
Général D. & Sécrét. de la Délég.
Przyiemski Staroste de Lonza.

du Territ. de Rezan.

Lempicki Staroste de Rožan D.

Karniewski Notaire de Rožan D.

du Territ. de Liv.

Prince Poninki, Maréchal.
Zieliński Porte-Enseigne de Liv D.
du Territ. de Nur.

Karski Porte-Enseigne de Rożan D. Jezierski Porte-Glaive de Łukov D.

DU PALAL. DE PODLACHIE. du Territ. de Mielnick. Siestrzewitowski Juge Terrestre de

Mielnick D. Tarkowski Sous-Echanson de Mieln. du Territ. de Bielsk.

Wnorowski Vice-Staroste de Bransk. Kruszewski.

DU PALAT. DE RAVA. du Territ. de Rava. Piekarski Statoste de Korabiow. Bogatko Régent Terr. de Rava. Lufz

Dabia Zabia Dii

Princ Lit Niem

Skirn Kurz DU Princ Roi Antoi Mich

Wield Wołoc Min

Bohuf.

55 du Territ. de Sochaczen. Luszczewski Juge Terr. de Soch. D. Lasocki Panétier de Sochaczew D. du Territ. de Goftyn. Dabiki Staroste de Gostyn D. Zablocki Notaire Terr. de Gost. D. DU PALATINAT DE BREST EN LITHUANIE. Prince Rad iwist, Porte-Glaive de Lith. Marechal. Niemcewicz Juge Terr. de Brest D. du District de Pinfk. Skirmont Juge Terr. de Pinisk. Kurzeniecki Juge du G. de Pinsk D. DU PALAT. DE BRACLAU. Prince Woroniecki, Chambelan du Roi D. Antoine Prince Czetwertvński D. Michel Prince Czetwertyński D. Kownacki. Wielowievski. DU PALAT. DE MINSK. Wolodkiewicz Ecuyer-Tranchant de Mińsk D. Bohu (zewicz. du Diffriet de Mozyr. Jeleński Chambelan de Mozyr D.

E4 ... 1. Len-

D.

de

10.

Ik.

Lenkiewicz Notaire Terr. de Mozyr D.

du District de Rzeczyca.

Pruszanowski Echanson de Rzeczyca 1).

Wierpsza Ecuyer-Tranchant de Nze-

sécrétaire de la Confédération Gé-

nér. de la Couronne & de la Diète, Florien Drewnowski, Echanson de Lomza.

Sécrétaire de la Confédération du Gr. D. de Lith. André Malczewski, Camérier de Smolensk.

Notaire aux Jugemens de la Confédération Génér. Joseph Druewiecki, Camérier Terr. de Posnanie.

Régent de la Chancellerie & des Jug-mens de la Confédér. Vinc.

Modzelewski.

CON

Jgnace na, Miche

Ploc August de

> Josehi du ( Jgnace D.

Adam de André

Cha Antoin Pavn

Sécréte dans Dzie

Secréta Pais

Trubla Thoma COMMISSION DE L'EDUCA-TION NATIONALE.

Jgnace Prince Massalski Ev. de Vil-

na, President.

é-

è-

on

du

18-

17e-9,

0-

les

nC.

Michel Prince Poniatowski Ev. de Plock, Duc de Pultusk.

Auguste Prince Sufkowski Palatin de Gnesne.

Joachim Chreptowicz Chancelier du G. D. de Lith.

Ignace Potocki Gr. Notaire du G. D. de Lith.

Adam Prince Czartoryski Général de Podolie.

André Zamoyski ci-devant Grand Chancelier de la Couronne.

Antoine Poniniki Staroste de Ko-

pavnica. Officiers de la Commission.

Sécrétaire pour l'expédition au dedans du Rosaume, Jean Gintofft Dziewaltowiki, Chambel. du Roi. Sécrétaire pour l'expédition aux

Pais Etrangers Plenipotentiaires.

Trublaiewicz. Thomas Smoliniki.

Anton-Es.

Antoine Jarocki, Sous Echanson du Distr. de Braslau.

Kończa.
Sous-Alterne, Jean Népom. Gaiewski.
Garde des Archives, Jos. Dydyński.
Caissier, Adam Cieciszewski, Veneur
de Liw.

Copistes.

Szydłowski. Kozfowski. Doliński. Godlewski. Podbereski.

### JUGEMENS DES RELATIONS. PRESIDENT.

ROI.

CONSEILLERS
TOUT LE SENAT.

Et les Grands Référendaires de la Couronne & de Lithuanie.

Greffiers aux Jugemens.
Antoine Brzozowski de la Couronne.
Gédéon Jelenski Staroste de Mozyr,
de Lithuanie.

L'OFFICE

L'OF

Grand

B.

ne, & rong des

Joseph

Miche

Hyacin

Michel Régen

Franço

L'OFFICE ET JUGEMENS DU GRAND MARE'CHAL DE LA COURONNE.

JUGEMENS EN DERNIER RESSORT. PRESIDENT.

Grand Maréchal de la Couronne.

Assesser pour les Causes

Criminelles.

Quatre Sénateurs prémiers in Ordine, & autant d'Officiers de la Couronne ou de Lithuanie, ou même des Palatinats, qui se trouvent présens.

EN PREMIER RESSORT.

Juge.

Joseph Mieczyńki.
Notaire.

Michel Bedonski.

12

ne.

189

Régent.

Hyacinthe Strzvicwski.

Régent des Jugemens.

Michel Chroniewici.

Régent de la Commission du Pave de Varsovie.

François Winnicki.

E6 Miles COM-

### COMMISSION DE GUERRE ET DE L'ARME'E DE LA COURONNE.

Présidens-nés.
Grand Général de la Gouronne.
Général de Camp de la Couronne.
Commissaires du Sénat.

Podoski Palat n de Płock.
Stepkowski Castelan de Kiovie.
Podoski Castel. de Ciechanov.
Commissaires de l'Ordre Equestre.
Mich. Ranikier Sous-Echans. de Lit.
Vincent Modlinski Chambelan de

Brest en Cujavie. Jean Czapski Chambelan de Culm, Général en Chef d'un Régiment

de la Cavelerie. François Prince Sulkowski Lieutenant-Général dans les Troupes de la Couronne.

And. Dobrecki Porte-Enf. de Chçc. Charle: Malczewski Général-Major. Casimir Radoniki Général-Major.

Michel Swieykowski Aide de Camp Général du Roi.

Simon Corticelli Aide de Camp Général du Roi. StaStanis Roi

Greffi Enf Reger Génét

Génér Sécrét Proce

Grand

Cor fov Premi Géi

Colon de

COM DE

Grand Géné Stanislas Trembecki Chambelan du Roi

Officiers de la Commission.
Greffi er, Vladisl. Mieczyński, PorteEnseigne de Mszczonov.
Regent, Etienne Dsugoszcki.
Général-Auditeur, Jean Greotsch.
Genéral-Aide, Jean Ludwich.

Sécrétaire, François Strekowski. Procureur, François Godlewski.

Artillerie de la Couronne.

n,

nt

de

ai.

mp

Grand-Maître d'Artillerie, Frédéric Comte de Brühl, Staroste de Varsovie.

Premier Colonel & Commandant Général de Kamieniec, Jean de Witte, Général-Major.

Colonel, Théodor Potocki, Staroste de Smotryez.

COMMISSION DE GUERRE ET DE L'ARME'E DU GRAND DUCHE' DE LITHUANIE.

Présidens-nes.
Grand Général de Lithuanie.
Général de Camp de Lith.

Commissaires du Sénat.

Oginski Palatin de Troki.

Chodkiewicz Staroste de Samogitie. Sosnowski Palatin de Smoleńsk.

Commissaires de l'Ordre Equestre. Antoine Zabiesso Grand Veneur de

Lithuanie.

Stanisl. Oginski Chevalier du Guet de Lithu.

Jean Suchodolski Chambel, de Mscislau,

Antoine Tyszkiewicz, Staroste de Strzaskow, Lieut. Général dans les Troupes de Lith.

Jean Vittinghoff Staroste d'Okniany.
Ossiciers de la Commission.

Greffier, Antoine Dziekoński, Panétier de Woskowysk.

Régent, Jean Buynicki.

L' Artillerie du G. D. de Lith.
Grand-Maître d'Artillerie, Casimir

Prince Sapieha.
Colonel, - - Stepkiewicz.

CORPS

DES

Cap Adan de

Lieut Fréderen

Cafir

JUG!

Grand Chang

Gr. Se Gr. Se Gr. R

ron

# C O R P S DES CADETS DE LA REPUBLIQUE:

dont le Chef est

#### LE ROI.

Capitaine-Lieut: Commandant. Adam Prince Czartoryiki, Général de Podolie.

Lieutenant & Vice-Commandant. Frédéric Moszyński, Grand Reférendaire de Lith.

Colonel.

Cafimir Radoniki, Génécal-Major.

#### JUGEMENS DE LA COUR ET ASSESSORIAUX DE LA COURONNE.

Présidens nés.
Grand Chancelier de la ouronne.
Chancelier de la Couronne.

Assessable de la Couron.
Gr. Sécrétaire E. clés. de la Couron.
Gr. Sécrétaire Sécul. de la Couron.
Gr. Référendaire Ecclés. de la Couronne.

Gr. Référendaire Sécul. de la Couronne. Gr. Notaire Ecclés de la Couronne.

Grands Notaires Sécul. de la Cou-

ronne.

Procureur Général & Vice-Procureur de la Couronne cum voto informativo.

Régens des Chanceleries de la Cou-

Assesseurs désignés du Sénat.

Prince Jab'onowik, Palat. de Posn. Ossoliński Palatin de Podtachre. Lipski Castelan de Iencicie.

Karas C. stelm de Vizna. Wykowski Castelan de Wyszogrod. De V Ondre Equestre.

Joseph Lufzczewiki Juge Terr. de Sochaczew.

Laur. Zieliński Sous-Echans. de Soch. Joseph Mycieski Staroste de Conin. Félix Les Staroste de Wyszyn. Frédéric Dunin Staroste de 7ator. Cajetan Prince Czetwertyński Sta-

roste de Voronowee.

André Orlowski.

des des

Greffic Sécrét cele Siko

Sécrét fie d Hor Garde

Cele Pom Garde rie d

JUGE: ASSE DU

Grand Chance

Gr. Séc

### OFFICIERS

des Chanceleries, des Jugemens de la Cour & Assessoriaux de la Couronne.

Greffier, Antoine Brzozowski.

Sécrétaire de Sceau de la Gr. Chancelerie de la Couronne, Antoine Sikorski.

Sécrétaire de Sceau de la Chancelerie de la Couronne, Jean Karnicki Horodniczy de Livonie.

Garde des Archives de la Gr. Chancelerie de la Couronne, Jean Népom. Siomiński.

Garde des Archives de la Chancelerie de la Couronne, Ant. Rogalski.

JUGEMENS DE LA COUR ET ASSESSORIAUX DU GRAND DUCHE' DE LITHUANIE.

Présidens-nés.
Grand Chancelier de Lithuanie.
Chancelier de Lithuanie.
Assessantes.

Gr. Sécrétaire Ecclés. de Lith.

66

Gr. Secrétaire Sécul. de Lith. Gr. Référendaire Ecclés. de Lith.

Gr. Référendaire Sécul de Lith. Gr. Notaire Ecclés, de Lith.

Grands Notaires Secul. de Lith.

Procureur Général & Vice Procureur de Lith. cum voto inf rmativo.

Régens des Chanceleries de Lith.

# Assessaurs désignés du Sénat.

Sossohub Palatin de Vitebsk. Hilzen Palatin de Mscislau. Bystry Castelan de Brest en Lith.

De l'Ordre Equestre.

Casimir Plater Staroste de Dünebourg.

Stanislas Przezdziecki Juge Terr. de Starodubov.

Dominique Zaiarski Sous-Panétier d'Upitai

Paul Bartoszewicz Echanson d'Or-

Thadée Wankowicz Porte-Glaive de Minik.

Fran-

Pran nv Loui

W

des d

Greffi Mo Secré cel

Hot Sected rie

Garde deu Feli Camér

Refi

François Ratyński Staroste de Sienuki.

rh.

h.

CH-

ma-

ith.

11.C-

err.

tier

ive

Louis Gutakowski Staroste de Purwiszki.

#### OFFICIERS

des Chanceleries, des Jugemens de la Cour & Assessioniaux du Gr. Duché de Lith.

Greffier, Gédéon Jeleníki, Staroste de Mozvr.

Secrétaire de Sceau de la Gr. (hancelerie de Lith. Joseph Duleha, Horodniczy de Brest en Lith.

Secrétaire de Socau de la Chincelerie de Lith. Géorge Birlopiotrowicz, Veneur de Lida.

Garde des Archives de toutes les deux Chanceleries de Lethuanie, Felix Szubert.

Camériers Généraux de Lith Stanisl. Rofzczewski, Joseph Picchowski, Antoine Targonski.

#### COMMISSION DU TRESOR DE LA COURONNE.

President-ne.

Grand Trésorier de la Couronne. Commissaires désignés au Sénat.

Twardowiki Palatin de Kalifz. Moszczeński Palatin d' Jnovroclav. Walicki Palatin de Raya.

Kraiewiki Castelan de Raciaż. De l'Ordre Equestre.

Roch Kossowiki Trésorier de la Cour de la Coutonne.

Frédéric Moszyński Gr. Résérendaire de Lithuanie.

Gaspar Rogaliński Staroste de Nakel. Valérien Piwnicki Porte-Giaive de 12 Prusse.

André Swięcicki Juge Terr. de Radom.

Stanislas Karwowski Panétier du Terr. de Bielsk.

François Szymanowski Sous-Echanson de Rava.

Adam Wagsodzki Notaire Terr. de Zakroczym.

Félix

Félix. Jgnac lom Adam

Procus

De

Greffie lan Régen Ciec Caiffier Trib

Contrôl feew Régent nes, Régent

Plénipoi cki,

Secrétai Procure

60 Félix Loyko Staroste de Szropsk. Jgnace Choloniewski Staroste de Kołomyia. Adam Szydłowski Chambel. du Roi. Procureur Général de la Couronne cum voto informativo

#### OFFICIERS De la Commission du Trésor de la Couronne.

Greffier, Joseph Mikorski, Chambelan de Goffyir.

Régent, Jean Oftaszewski, Tribun de Ciechanov,

Caissier Genéral, Joseph Rudnicki, Tribun de Brest en Cujav. Contrôleur Géneral, Albert Anto-

fzewski.

R

E.

av.

our

lai-

kel.

de

du

de

Régent de la Quarte & des Hibernes, Mathias Laczyński.

Régent de la Capitation des Juifs, Martin Chrzanowski.

Plénipotentiaires, Michel Wegrzecki, Valentin Rzątkowski.

Secrétaire, François Lasocki. Procureur, Charles Sosnowski.

SURIN-

### SURINTENDANS des Douanes du Roi & de la République.

Dans la Province de Cracovie, Ant. Grufzecki, Trésorier d'Osviecim. Dans la Province de la Gr. Pologne, Ignace Koficki.

Dans le Territ. de Vielun, Roch Gomuliniki.

Dans la Prov. de Masovie & de Cu-. javie, Joseph Celiński.

Dans la Prov. de Russie, Antoine Skirmont.

En l'Ukraine, Fabien Godlewski. OFFICIERS

du Trésor de la République Es du Roi.

Garde des Couronnes & des Joyaux de la Républ. Adam Przerembiki. Notaire Suprême du Trésor du Roi, Celestin Zapolski.

Garde des Archives du Trésor du Roi & de la République, Albert Antofzewski.

COM-

CO

Grand

Niesios dek. Brzosto

Antoin la C Janace Lith.

John W G odi George Michel

Trefor de Co Bernard de Tre

Zénon W

Breit e

# COMMISSION DU TRESOR DU GRAND DUCHE' DE LITHUANIE.

Président-né.
Grand Trésorier de Lithuanie.
Commissaires désignés
du Sénat.

m.

e,

0-

11-

ne

i,

du

ert

Niesiosowski, Palatin de Novogrodek.

Brzostowski, Castelan de Posock.

De l'Ordre Equestre.

Antoine Tyzenhauz, Trésorier de la Cour de Lith.

Jgnace Strawiński, Sous-Ecuyer de Lith.

Jean Wołkowycki, Chambelan de Grodno.

Géorge Lepariki, Chambel. d'Upita. Michel Kollakowiki, Notaire du Tréfor de Lith. & Sous-Panétier de Covno.

Bernard Szwykowski, Sous-Panétier de Troki.

Zénon Wyssouch, Sous-Panétier de Brest en Lith. 72

### OFFICIERS,

#### De la Commission du Trésor du G. D. de Lith.

Greffier, Antoine Wazyhiki, Garde du Trésor de Lith.

Régent des Jugemens de la Commission, Adam Szukiewicz.

Régent de la Commission pour la partie Economique, Simon Zawistowski.

Caissier Général, Etienne Radowicki, Veneur de Wolkowysk.
Secrétaire, Thadée Andrzeykowicz.
Plénipotentiaire, Paul Szyrma.
Agent, Joseph Koziorowski.
Procureur, Casimir Piletki.

## Officiers du Trésor de Lithv.

Garde du Trésor de Lith. Antoine Ważyński.

Notaires du Trésor de Lith. Michel-Kossakowski, Sous-Panétier de Covno; Martien Morykoni, Starostede Vilkomir, Joseph Lopaciński.

TUGE-

JUGE RI

Les Cou

Les m de l Cou Greffie

Joseph rite, que,

Later

DE

Laureni Audi ture

Pierre :

Jean Eg

### JUGEMENS DES REFERENDAI-RES DE LA COURONNE.

Présidens-nes.

Les Grands Reférendaires de la Couronne.

Assesseurs.

m-

1a

11-

ri-

¢2.

ine

hel

Co-

offe

ki.

Les mêmes, qui sont aux Jugemens de la Cour & Assessoriaux de la Couronne.

Greffier, Michel Mrozowski.

#### JUGEMENS DE LA NUNCIATURE.

Joseph Garampi, Archevêque de Bérite, Nonce du St. Siège Apostolique, avec la prérogative Legati à Latere.

Auditeur.

Laurent Comte Caleppi, Général-Auditeur & Juge de la Nunciature Apostolique.

Chancelier.

Pierre Jastrzemski.

Jean Egisti.

H

LE

# LE GRAND TRIBUNAL DE LA COURONNE.

Les Députés Factéfiastiques des Chapitres de Cathédrales.

Antoine Sierakowski Gr. Notaire de la Coujoane, Custode de Gnesne, Dojen de Psock. PRESIDENT-NE' du Chapitre de Gnesne.

Du Chapitre de Cracovie, Calimir Oftrowski. Chancine de Cracovie.

Du Chapitre de Cujavie, Mathias Garnyz, Doïen de Cujavie, Chanoine de Plock.

Du Chap, de Posnanie, Joseph Roz ko Towiki, Chanoine de Posnanie.

Du Chap, de Plock, Albert Gadomfki, Chantre de Plock.

Du Chap de Lucéorie, Jean Podhorodeński, Archi-Diâcre & Gr. Vicaire de Lucéorie.

Du Chap, de Chelm, Roch Kwaśniewski, Chanoine de Chelm.

Du Chap, de Kiovie, Jean Malachowski, Archi-Diacre de Czerniechow, Gr. Vicaire de Kiovie. Si

Du P Ma Ch

Du P Bo Du P Rej

Du P

Du Pa Cza Not

Du Pa Dab Cuja

Du Pal

Du Chap, de Kamieniec, François Szczepankowicz, Custode de Kamieniec.

# Les Députés Séculiers des Palatinats.

Du Palatinat de Cracovie, Stanislas Masachowski, Staroste de Sandecz, Chevelier de l'Ordre de St. Stanislas. MARE CHAL.

Du Palatinat de Posnanie, Casimir

Bolesz.

de

IT-

111

ias

112-

20-

ica

m-

10-

Vi-

V.2-

13-

rie.

Du Palat. de Sendomir, Michel-Jean Rey, staroste de Neustadt ou Korczyn.

Du Palatinat de Kalisz, Raphael

Uminiki.

Du Palat, de Siradie, Alex. Mączyński, Enseigne de Siradie.

Du Palatinat de Lencicie, I aurent Czarnecki, Panétier d'Inowlodz, Notaire du Grod de Lencicie.

Du Palatinat de Cujavie, Mathias Dabiki, Vice-Juge Terrestre de Cujavie.

Du Palat. de Kiovie, Stanislas l'ru-

F2: Du

fzyński, Juge Terrestre de Zytomir. Du Territoire de Chelm, Mathas

Ciemniewski, Echanson de Kra-

snystaw.

Du Pala inst de Volhynie, Stanislas Radwański, Vice-juge Terreste , de Lucéorie.

Du Palat. de l'odolie, Jean Darowski, Sous-Echanson de Laty-

czew.

Du Palat. de Lublin, Félix Pininski, Sous-Panétier de Latyczew.

Du Palatin, de Plock, Albert Koliński, Echanson de Zawskrzyn.

Du Palatinat de Masovie; du Territoire de Vizna, Antoine Gradzki, Notaire Terrestre de Vizna; du Territoire de Wyszogrod, Hippol. Mikorski, Tribuh de Wyszogrod.

Du Palatin, de Podlachie, Charles

Korveiński.

Du Palatinat de Rava, Stanislas Lączyński.

Du Palat. de Braclau, François Biedrzycki. Do I

Dh

ST

Staro

nie Kei de

B. . . .

1 1/2

-

Du Palat. de Czerniechow, Joseph Chorzewski, Sous-Panétier de No-Vogrod.

Zy-

: 43

12-

elte

10-

ty-

ki,

in-

rri-

Kig

du

ip-

20-

rles

13-

ie-

Du Palatinat de Gnesne, Joseph Kotytowski.

# STAROSTES AVEC JURISDI-

#### DANS LA POLOGNE.

Staroste Général de la Grande Potogne, Géorge Vandalin Mniszech, Castelan de Cracovie; if a 7. Jurisdictions, savoir celle de Posnanie, de Kalisz, de Gnesne, de Kcyn, de Konin, de Kosten & de Pyzdry.

- de Fravenstadt ou Wschowa, Antoine Kwilecki.

- de Krone, ou Wasecz Mathias Mielżyński.

de Nakel, Gaspar Rogalinski. - de Siradie, Stanisl. Koslowski.

de Petricau, Hyacinthe Mafachowski, Gr. Référendaire de la Couronne.

de Vielun, Stanislas Meciniki.

78 Staroste d'Ostrzeszow, François Stadnicki. de Lencicie, Mathias, Luízezowski, Castel. de Rava. de Brest, Théodor Molzczeńfki, Caftel. d'Inovroc. de Radzieiow, Jgn. Koslowski. de Przedec, Jacques Sigismond Kretkowski. de Kowal, Stanislas Dabiki. de Kruswica, André Cieniki. d'Inowroclaw, Jos. Brzeziński. de Bromberg, Ignace Gaiecki. de Płock, Onuphre Bromiriki. de Bobrowniki, Pierre Sumińfki. de Czerik, François Bieliński. de Varsovie, Frédéric Comte de Brühl, Gr. Maitre'd'Artillerie de la Couronne. de Vizna, Jean Wilczewski. de Wyszogrod, Michel Szymanowski. de Zak oczym, Joseph Młocki. de Ciechanow, Adam Krafiń ki. de Lomza, Kolno & Zambrow, Thomas Przyjemski. Sta-

Staro

Staroste de Rozan, Jean Lempicki. - de Liw, Jgnace Grabianka. - de Nur, Kamieńczyk & Ostrow, Thomas Offolinski. de Rava, Etienne Lanckoronfki. - de Sochaczew, Valer. Łufzczewiki. de Goltyn, Auguste Dambski. de Schönsée ou Kowalew, François Czapski, Palatin de Culm. de Christbourg ou Kifzpor, Michel Czapiki, Palat. de Marienbourg. - de Schönek ou Skarżew, Jgnace Przebendowski, Palacin de Pomérellie. - Général de la Petite Pologne, Jérôme Wielopolski : il-2 4. Jurisdictions , celle de Cracovie, de Proszowice, . de Xiaż & de Lelow. de Sandecz, Stanislas Mala-.: chowikis # 0160. (1)

de Biecz, Stanislas Siemień-

F4

nd

(1,

ki.

ki.

ki.

nte

I'm

18.

Gi.

Wo

Staroste d'Oswiecim, Pierre Masachowski.

de Sendomir, Jos. Osfoliński.

- de Neustadt ou Korczyn, Michel Rey.

- de Radom, Alex. Potkański. - de Stężyca, Albert Grabiński.

d'Opocano, Nicolas Malachowski. Palatin de Lencicie.

de Chęciny, Jgnace Zalulki.

de Kiovie, Stanisl. Prince Lubomiriki, Palatin,

de Zytomir, Cajetan Ilinski.

d'Owrucz, Jean Stecki.

- de Léopol, Jean Kicki, Gr. Ecuyer de la Couronne.

- de Premislie, Alex. Borzecki, Sous-Panetier de la Couron.

- de Sanock, Joseph Mniszech.

de Zydaczew, Cafimir Rzewufki, Notaire de Camp de la Couronne.

- de Halicz, Joseph Potocki.

- de Trembowla, Joach. Potocki, Gr. Echanson de Lith.

de Chelm, Antoine Weglinski.

- de Krasnystiw, Casimir Kra-

84

finiki, Quartier-Maître Général de la Gouronne.

 de Lucéorie , Joseph Prince Czartoryski , Gr. Panétier de Lithuanie.

- de Włodzimir, François Leduchowski.

- de Krzemieniec, Joseph Prince Sanguszko, Grand Maréchal de Lithuanie.

 Géneral de Podolie, le Prince Adam Czartoryski, il a deux Jurisdictions, celle de Kamieniec & de Latyczew.

 de Lublin, Vinc. Potocki, Gr. Chambelan de la Couronne.

de Lukow, Sebastien Dsuski.
 de Besz, Stanislas Potocki, Gr.

Enseigne de la Couronne.
- de Busk, Joseph Mier.

- de Grahowiec, Louis Wilga.

- de Horodlo, Célestin Siekierzyński.

- de Drohiczyn, Alex. Ossoliński.

- de Mielnik, Alex. Butler.

- de Brańsk, Mathias Starzyński.

82

Staroste de Winnica, Joseph Czosnowski.

de Czerniethow, Pierre Mia-

czyński, Palatin:

de Nowogrod, Franç. Czacki, Général de l'Avant Garde de la Couronne.

# DANS LE GRAND DUCHE' DE LITHUANIE.

Staroste de Wilna, le Prince Charles Stanisl. Radziwiss, Palarin.

d'Osimiana, Thulée Kociess.

 de Lida, Jgnace Scipion, Sous-Panétier de Lithuanie.

 de Wilkomir, Mart en Morvkoni, Notaire du Tréfor de Lithuanie.

- de Braslau, Joseph Hülsen, Palatin de Mscislau.

de Troki, Thadée Ogiński, Palatin

de Grodno, Antoine Tyzenhauz, Treforier de la Cour de Lithuanie.

- de Kowac, Joseph Prozor, Ca-

stelan de Witebsk.

Sta-

Staro

Staroste d'Upita, Christophie Pu-

de Smolenik, Joseph Sosno-

wiki , Palatin.

- de Starodubow, Joachim Chreprowicz, Chancelier de Lithumie.

de Polock, Alex. Prince Sapieha, Général de Camp de Lith. Palatin

de Nowogrodek, Joseph Niefiolowski, Palatin,

de Sionim, Ignace Strawinskij Sous-Ecuyer de Lith.

de Wolkowysk, Michel Brzostowski, Castelan de Posock.

de Witebik, Joseph Soliohub,

- d'Orsza, Jean Hlebicki Jozefo

- 'de Brest, Joseph Plater, Notais re de Camp de Lith.

- de Pińsk, Michel Przezdziecki.

de Mscislau, Michel Lopacinski, Gr. Notaire de Lith.

- de Minsk, Ignace Iwanowski.

- de Mozyr, Gédéon Telenski,

Greffief aux Jugem. Affel-

- de Rzeczyca, Joseph Indycki. - de Dünebourg, Casimir Plater.

#### COMMISSION ROTALE DE LA POLICE ET DU BON ORDRE

pour la Ville de Varsovie.

President.

Basile Walicki, Palatin de Rava. Affesseurs.

Valer. Puchafa, Vice-Juge Terr. de

Laurent Zieliński, Sous-Echanson de Sochaczew.

Valentin Sobolewski, Veneur de Varsovie.

Mathias Sobolewiki, in Notaire de Varsonie on gann

Ignace Choloniewski, Staroste de Kolomyie.

CHE-

Hora Le P cel S. M Char

CH

Le P Ru Préd Xavi Po Le C Char

Policy Guill Jean-Mark Rzew

Char Le p M: Ogin Frédi

Pierri lan

# CHEVALIERS DE L'ORDRE DE L'AIGLE BLANC.

#### LE ROI.

Horace Prince Albani.
Le Prince Czartoryski, Grand Chancelier de Lithuanie.
S. M. le Roi de Prusse.
Charles Duc d'Hosstein-Beck.
Le Prince Czartoryski, Palatin de
Russe.

Frédéric Duc de Saxe-Gotha. Xavier de Saxe Prince Roïal de Pologne.

Le Comte de Cofel Général de Saxe. Charles de Saxe Prince Roïal de Pologne.

Guillaume Prince de Saxe-Gotha. Jean-Auguste Prince de Saxe-Gotha. Muiszech, Castelan de Cracovie. Rzewuski, Palatin de Cracovie. Charles Prince de Nassau-Ussingen. Le Prince Sanguszko, ci-devant Maréchal de la Cour de Lith. Ogiński, Castelan de Vilna. Frédéric Comte Borrome.

Pierre de Biron Duc Regn. de Courlande. CharCharles de Biron Duc de Courlande. Albert Duc de Saxe-Teschin, Prin-

ce Roïal de Pologne.

Clément Prince Roral de Pologne, Electeur Archevêque de Trèves. Philippe Prince de Solms-Kyrbourg. Miaczyński, Palat. de Czerniechow. Frédéric Comte de Salms-Wildenfelste standary St. 1 Garal

Louis Duc de Brunsvic-Volffenbu-

Ogiński, Castelan de Troki.

Antoine Prince de Brunsvic-Volf-

Le Prince Poniatowski, ci devant Grand Chambelan de la Couron. Le Prince Lubomirski, Palatin de

. Kinvie. Jean Frédézic Prince de Schwartz-. bourg-Rudolfitadt.

Erneste-Frédéric Duc de Saxe-Hildbourghausen.

Eugene Prince d' Anhalt-Dessau. Le Comte de Randwick.

Alexis Rasumowski, Feld-Maréchal de Russie.

Géorge Landgrave de Hesse-Darm-

Jean th Cyri

Erne fel Chai

Soile Le E

Le Fréd Ado

Char Le P

Louis he

Le C né Siera Skou

Plate Mola

. Co

187

Jean Adolphe Prince de Saxe-Go-

Cyrille Rasumowski, Feld-Maré-

Erneste Duc de Saxe-Coburg-Shal-

Charles Prince de la Tour & Taxis. Sossohub, Palatin de Witebik.

Le Baron de Wessemberg Ministre de Saxe.

Le Prince Lubomirski, Palatin de Lublin.

Frédéric-Auguste Electeur de Saxe. Adolphe Duc de Mecklenbourg-Strelitz.

Charles Maximilien Prince de Saxe. Le Prince Sapieha, Palatin de Polock, Général de Camp de Lith.

Louis-Frédéric Comte de Hohenlöhe-Ottingen.

Le Comte Schuwnsow, Lieut. Général de Russie.

Sierakowski, Archevêque de Léopul. Skowroński, Chambelan de Russie. Plater, Castelan de Troki.

Moszyński, Grand Panetier de la Couronne.

Ogin-

Oginski, Grand Général de Lith: Frédéric-Louis Landgrave de Hes-

fe-Hombourg.

Charles-Géorge Prince d'Anhalt-Köthen.

Antoine Prince de Saxe, Chanoine de Cologne.

Alexandre Schuwalow, Feld-Maré-

Wielopolski, Général de la Petite Pologne.

Le Comte Scheremetow, Gr. Chambelan de Russie.

Hendrykow, Général en Chef de Russie.

Offolin ki, Palatin de Volhynie. Czerniszew, President de l'Amirauté de Russie

Louis Prince de Mecklenbourg-Shwerin

Softyk, Prince Evêque de Cracovie. Mofzezeński, Palatin d'Jnowrocław. Rzewuski, ci-devant Notaire de Camp de la Couronne.

Czacki, Grand Echanson de la Cou-

Le Frince Radziwiff, Palatin de

Le Probel

réc Fermi Podol

Le Pr Rui Le Ce

de Frédé Kö

Zamo celj

Grapff Mosto Brzoss

Krasir Wiell thu

Pierre Rul Brzost

Lith Le Pri

Ruf

89 Le Prince Radziwill, Grand Chambelan de Lithuanie. Le Prince Lubomiiski, Grand Maréchal de la Couronne. Fermor, Genéral en Chef de Russiei. Podoski, Palatin de Plock. Le Prince Wolkonski, Senateur de Ruffie. Le Comte Broun, Général en Chef de Ruffie. of the stad in a stade Frédéric-Erdmann Prince d'Anhalt-Köthen. Ostrowski, Evêque de Cujavie. Zamovski, ci-devant Grand Chancelier de la Couronne. Czapski, Palatin de Marienbourg. Mostowiki, Palatin de Masovie. Brzostowski, Castelan de Posock. Krasiński, Evêque de Kamieniec. Wielhorski, Maître d'Hötel de Lithuanie. Pierre Czerniszew, Conseiller de Ruffie mon e e especa, idias Brzostowski, Grand Trésorier de Lithuanie. Le Prince Galliczyn, Chambelan de

Ruffie.

Le

90

Le Brince Repnin, Grand Ecuyer de Russie.

Le Comte Woronzow, Général en Chef de Russie.

Sivers, Grand Maréchal de Ruffie. Hülsen, ci-devant Evêque de Smooflensk.

Mielżyński, Castelan de Posnanie. Dabski, Castelan de Brest en Cujavie. Suffcyński, Castelan de Czersk. Wessel, Grand Frésbrier de la Couronne.

Guillaume Prince de Saxe-Hildbourghausen.

Soltykow, Feld-Maréchal de Russie. Woieykow, Général en Chef de Russie.

Maquire, Lieut. Général d'Autriche.

Bayer, Evêque de Culm. Twardowiki, Paiatin de Kalifz. Zboinski, Cast lan de Psock. Kierski, Evêque 'e Premislie. Læ Prince Podoski, Primat du Roïaume.

Rzewuski, Grand-Enseigne de Li-. thuanie.

. 7

Mon-

Monta Fra Czern

Charle Charle Sau-Wolfa

Posi Zbijew Jadyel Lopaci Comte

Zabie! Le Pri l'Ele Baron L'Ele

Prince Einelle Strel Maxim Le Pr Sol yk

Macshi

.

Montazet, Lieutenant-Général de France. Czerniszew, Général en Chef de Ruffie. 2000 5 . 40 1.5 2 W Charles Guillaume Prince de Nauffau-Ufingen. Wolfang Erneste Pr. d'Jsenbourg. Le Prince Jablonowski, Palatin der Posnanie. Zbijewski, Castelan de Kalisz. Judycki, Castelan de Mińsk. Lopaciński, Evêque de Samogitie. Comte de Brühl, Général de l'Arar tillerie de la Couronne. Zabiesso, Grand Véneur de Lith. : Le Prince des Issarts, Ministre des l'Electeur Palatin du Rhin. Baron de Rodenhausen, Ecuyer de: l'Electeur Palatin du Rhin. Prince de St. Elifabeth, Néapolit. Ernefte Prince de Mechlenbourge Strelitz. Maximilien Prince de Saxe. Le Pr Massalski, Evêque de Vilna. Solyk, Palatin de Sendomir. Maczyński, Castelan de Stradie. Lanckoroniki, Palatin de Braclau, I Czaglki admitted.

Czapiki, Palatin de Cuini. Tvizkiewicz, Castelan de Mscislau. Hülfen, Palatin de-Mecislau. Zienkowicz, Gr. Secrétaire Ecclés. - de Lithuanie. Cetner, Palatin de Befz. Sosnowiki, Palatia de Smolenisk. d'Evck, Ministe de Bav ère. Marquis de 'quillace, Néapolit. Lipiki, Castelan de Lencicie. Le Prince Sanguizko, Grand Maréchal de Lithuanie. Kralinski, Quartier-Maître Général' de la Couronne. Wodziński, Evêque de Smoleńsk. Le Prince Poninski, Maréchal de la Confédér. Gan. de la Couronne. Potocki, Grand Echanson de Lith. Charles Comte de Brühl, Lieutenant-Général de Saxe.

Starzyński, Caltelan de Gnesne. Howen, Ministre du Cabinet de Saxe. Le Prince Rapnin, Lieutenant-Général de Russie!

Le Prince Czartoryski, Général de Podolie. 1902 martols

Le Prince Ponistowiki, Evêque de Plack

Le ( Lel

K Le ( né

Le G Bran

ro Le 1 né Vitt

Chey Chri he

Ollo Mio de De B

101 Mala - de

Zame

Te C

193 Le Comte de Saldern , ci-devant Conseiller de Russie. Olschufieff, Sénateur de Russie. :. Le Prince Trubeczkoy, Sénateur de Ruffie, (allas ) And Le Comte de Bruce, Lieutenant Géneral de Russie. Le Prince Vesemikoy , Procureur Genéral de Ruffie. Branicki, Grand Général de la Conronne. Le Prince Czartoryski, Grand Panétier de Lithuanie. Vittinghoff, Conseiller d'Etat de Ruffie. Chevalier Macartney, Anglois. Christian-Frédéric Prince de Hohenlohe-Kirchberg. Ossolinski, Palatin de Podlachie. Młodzielowski, Grand Chancelier de la Couronne. De Borch, Chancelier de la Couronne. Malachowski, Grand Référendaire de la Couronne. Zamovíki, Palatin de Podolie. Le Comte Käyserling.

Poto-

Potocki, Ecuyer-Tranchant de la Couronne. Sofeykow, Lieutenant-Général de

Turf

Step!

Le P

Kara

Le B

Chrer

Lepr

Raczy

Verne

Comt

Stanis

Borza

Chodk

Abrah

Dahlki

Louis

Colo

de I

Gén

por

ton

de

Lut

de.

ron

Pie

de

Numers, Lieut. Genéral de Russie. Rreczetnikow, Genéral-Major de Russie.

Passek, Lieut. Général de Russie. Charles-Louis (omre Regnant de Stolberg-Stolberg.

Géorge Duc de Mecklenbourg-Stre-

Michel Prince Galliczyn, Conseiller intime de Russie

Jean-Frederic Comte Bachof d'Echt, Confeiller d'Etat du Palatin du Rhin.

Charles Baron de Quadt, Maréchal Héréditaire du Duché de Clève. Opalinski, Palatin de Siradie.

Tyz nhauz, Tresorier de la Cour de Lithuanie.

Moszyński, Grand Référ. de Lish. Gurowski, Maréchal de la Cour de Lishuanie.

Baron de Fritsch, Ministre de Saxe.

Tur

Turski, Eveque de Lucéorie. Stepkowski, Castelan de Klovie. Le Prince Radziwill, Porte-Glaive de Lithuanie. Karas, Castelan de Vizna.

Le Biron de Stackelherg, Ministre Plenipotent. de la Ruffie à Varf.

Chreptowicz, Chancelier de Lith. Le Prince Belofelik , Ministre Pleni-

potentiaire de la Russie à Dresde. Raczyński, Gr. Notaire de la Couronne.

Verner de Devitz, Ministre du Duc de Mecklenbourg.

Comte de Rumohr, Chanoine de Lubec ...

Stanislas-Frédéric Margrave de Bade.

Borzecki, Sous-Panétier de la Couronne.

Chodkiewicz, Staroste de Samogitie. Abraham de Romanus, Lieutenant-Général de Ruffie.

Dabski, Palatin de Cujavie.

Louis Prince de Nassau-Saarbrück Colonel d'un Regiment Allem. de France.

Niesiosowski, Palatin de Novogrodek. Dembiński, Castelan de Voynicz. Ożarowski, Grand Notaire de la

Przebendowski, Palatin de Pomé-

Potocki, Grand Chambelan de la Couronne.

Stanislas Prince Poniatowiki.

Kossowiki, Trésorier de la Cour de la Couronne.

Mniszek, Porte-Enseigne de la Cour de la Couronne.

#### CHEVALIERS DE L'ORDRE DE St. STANISLAS.

#### LE ROI

Ogiński, Grand-Général de Lith. Le Prince Czartoryski, Palatin de Russie.

Le Prince Sapieha, Palatin de Pofock, Général de Camp de Lith. Opalinki, Palatin de Siradie. Morski, Castelan de Léopol. Dembinski, Castelan de Voynicz.

Karas,

Kara Mior de Chre Maja

Le P

de Wiele Pol

Tytes de Molzs Con

Le Pr néti Branic

Ogiński Rzewy

Sosnov Le Pri

Le Pr.

Karas, Castelan de Vizna.

Miodzieiowski, Grand Chancelier
de la Couronne.

Chreptowicz, Chancelier de Lith. Masachowski, Gr. Résérendaire de la Contonne.

Le Prince Poniatowski, ci-devant Gr. Chambelan de la Couronne. Kotsowski, Trésorier de la Cour

de la Couronne:

Wielopoliki, Général de la Petite Pologne.

Tyzenhaur, Trésorier de la Cour de Lithuznie.

Moszyński, Grand Panétier de la Couronne.

Le Prince Czartoryski, Grand Panétier de Lithuanie.

Branicki, Grand Général de la Couronne.

Oginiki, Gr. Sécrétaire de Lith. Rzewuski, ci-devant Notaire de Camp de la Couronne.

Sosnowski, Palatin de Smoleńsk. Le Prince Lubomirski, Grand Maréchal de la Couronne.

Le Pr. Sułkowski, Palat. de Gnesne. G Ogro-

50 Ogrodzki, Grand Sécrétaire de la Couronne. Le Prince Czartoryski, Général de Podolie. Zamoyski, Palatin de Podolie. Raczyński, Gr. Notaire de la Couronne. Przebendowski, Palatin de Pomérellie. Chodkiewicz, Staroste de Samogitie. Le Prince Poniatowski, Eveque de Plock, Abbé de Czerwińsk. Joseph Wielopoliki, Fils de feu Grand Enseigne de la Couronne. Le Baron d'Often, Chambelan du Roi de Dannemarc. Alexandrowicz, Chambelan du Roi. Turski, Evêque de Lucéorie. Giedroyc, Evêque de Livonie.

Kiovie. Chlapowiki, Castel. de Międzyrzycz. Jabsonowiki, Castelan de Vistica. Dabski, Castelan de Kowal. Popiel, Castelan de Sierpsk. Brzostowski, Gr. Trésorier de Lith.

Le Prince Lubomirski, Palatin de

Podolki, Palatin de Plock.

Lopa-

Lopa Leto Debo kwil Mala Bielin

Potoc Cor Łoyki Cor Käyfe de Romi

Mycin Pialko mie Gadon Czaplk Jordan

Jelagii Le Con Varr Hülsen Borch,

Leduch Kuropa Jaklini Lopaciński, Grand Notaire de Lith. Letowski, Echanson de Cracovie. Debowski, Castelan de Czechow. Kwilecki, Staroste de Fravenstadt. Masachowski, Palatin de Lencicie. Bieliński, Staroste de Czersk. Potocki, Ecuyer-Tranchant de la Couronne.

Loyko, Commss. du Trésor de la Couronne.

Käyferling, ci-devant Chancelier de Courlande.

Ronikier, Sous-Echanson de Lith. Mycielski, Staroste de Konin. Piaskowski, Chambelan de Krzemieniec.

Gadomíki, Chambel. de Sochaczew. Czapíki, Chambelan de Culm. Jordan, Général-Major.

Jelagin, Conseiller d'Etat du Russie. Le Comte Krasicki, Prince Ev. de Varmie.

Hülsen, Palatin de Mécislau. Borch, Chancelier de la Couronne. Leduchowski, Castel. de Volhynie. Kuropatnicki, Castelan de Betz. Jakliński, Castelan d'Oswiecim.

G 2

100 Lipski, Grand Referendaire Eccl. de la Couronne. Brzostowski, Gr. Référ. Eccl. de Lith. Smogorzewski, Archévêque de Połock. iu Rit Grec-Uni. Szeptycki, Evêque de Léopol, Coadjuteur de la Métropole de Kiovie. du Rit Grec-Uni. Mafachowski, Grand Notaire de la Couronne. Kicki, Gr. Ecuyer de la Couronne. Czaplic, Grand Véneur de la Couronne.

Rogaliński, Staroste de Nakel. Czapski, Trésorier de la Province de Prusse.

Ożarowiki, Grand Notaire de la Couronne.

Le Marquis Antici, Ministre du Roi & de la République, à Rome.

Le Marquis l'orelli. Walicki, Palatin de Rava.

Mier, Staroste de Hermanow. Le Comte Apraxin, Général-Major de Russie.

Stepkowski, Castelan de Kiovie. Karr, Général-Major de Russie.

Zien-

Zie Le fe Le

Dun Isma Igel Podl R

Chaf D Le ( fei Le p Szem

q,f Dzier Co Mafar Mosz

Lit Dablk Straw

Oginf thus Zienkowicz, Castel de Smoleńsk. Zyberg, Palatin de Livonic. Le Comte Saldern, ci devont Com

Le Comte Saidern, ci-devant Confeiller de Russie.

Le Prince Prosorowski, Général-Major de Russie.

Dunten, Général-Major de Russie. Ismailow, Général-Major de Russie. Igelstrom, Général-Major de Russie. Podhoryczanin, Général-Major de Russie.

Chasot, Lieutenant - Général de Dannemarc.

Le Comte de Bachof d'Echt Confeiller d'Etat du Palat, du Rhin. Le Prince Stanislas Poniatowski.

Szembek, Duc de Sielun, Evêque d'Uranopol.

Dzieduszycki, Sous-Echanson de la Couronne.

Mafachowski, Staroste de Sandecz. Moszyński, Grand Referendaire de Lithuanie.

Dabíki, Palatin de Cujavie. Strawiński, Sous-Ecuyer de Lith. Ogiński, Chevalier du Guet de Lithuanie.

G3 Bnin-

Bninski, Castelan d'Elbing. Szaniawiki, Staroste de Kakolownica.

Los, Staroste de Wyszyn. Mniszek, Porte-Enseigne de la Cour de la Couronne.

Henri Baron a Düben, Maître des Ceremonies du Roi de Suede.

Charles Baron de Quadt, Maréchal Héréditaire du Duché de Clève. Alexandrowicz, Grand Ecuyer de Lithuanie.

Podoski, Castelan de Ciechanow. Jean Dietrich von Behr, Chambelan du Roi.

Gurowski, Maréchal de la Cour de Lithuanie.

Gorski, Castelan de Samogitie. Jean de Witte, Général-Major, Commandant de Kamieniec.

Szydłowiki, Castelan de Masovie. Szydłowski, Castelan de Zarnow. Wykowski, Castel. de Wyszogrod. Kurdwanowski, Chambelan de Busk. Kluszewski, Castelan de Biccz.

Wilczewiki, Castelan de Podlachie.

Baron

0

Bo

Gr

Me

Į

Go

Le

d

T

Szc

Plan

Pize

Lel

Le (

·L

R

Baron de Stackelberg, Ministre Plénipotentiaire de la Russie à Vars. Le Comte Kettler, Chambelan du Roi. Galéan des Issarts, Maréchal du Palatin de Rhin. Le Baron de Dimidow, Conseiller d'Etat de Russie. Okęcki, Evêque de Chelm. Borzęcki, Sous-Panétier de la Couronne. Verner de Devitz, Ministre du Duc de Meklembourg-Strelitz.

cs

21

e. le

e.

Duc de Meklembourg-Strelitz.
Grodzicki, Cattelan de Stonsk.
Mestral de St. Saphorin, Ministre du
Roi de Dannemarc à Madrit.
Gomulinski, Chambel. de Lencicie.
Le Prince Radziwist. Porte Claire.

Le Prince Radziwill, Porte-Glaive de Lithuanie.

Szczaniecki, Sous-Ecuyer de la Cou-

Plater, Grand N. aire de Lith. Przebendowski, Castelan d'Elbing. Le Prince Beloselski, Ministre de la Russie à Dresde.

Le Comte de Rumohr, Chanoine de Lubec.

G4 De

De la Ropp, Staroste de Zeydykany. Krzycki, Panétier de Posnanie. Hryniewiecki, Castelan de Kamie-

niec.

Le Baron de Fritsch, Ministre de Saxe.

Mielżyński, Staroste de Krone ou Wasecz.

Prédéric Prince de Bade.

Le Prince de Szczerbatow, Général-Major de Russie:

Schirkow, Général-Major de Russie. Gurowski, Castelan de Przemenc. Le Marquis d'Albergati, Sénateur

de Bologne.

Gaiewski, Castelan de Rozprza. Gaiewski, Castelan de Nakel.

Potocki, Gr. Chambelan de la Cou-

Lacki, Castelan de Sendomir. Tyszkiewicz, Gr. Notaire de Lith. Jeleński, Castelan de Novogrodek. Jean Alexandrowicz.

Le Comte de Golovkin, Conseiller d'Etat de Russie.

Kraiewski, Castelan de Raciaz. Le Marquis de Serpos,

Mia-

Bi So Al

M

St

Joi Ale Pot Brz Rai

Le Zak My Lot

d Mie Kur

Giel Bye

Bito Pote

Miączyński, Palat. de Czerniechov. Stecki, Staroste d'Owrucz. Bierzyński, Staroste de Szawuliski. Soltyk, Palatin de Sendomir. Abraham de Romanus, Lieutenant-Général de Russie. Ankwicz, Castelan de Sadecz.

Jodko, Maréchal de Lida. Alexandrowicz, Chambel. de Lidas Potkanski, Chambelan de Sendomir. Brzeziński, Straoste d'Inovrocław. Radonski, Général-Major. Le Conte Michel Mniszech, Fils de

feu Gr. Chambelan de Lith. Zakrzewski, Castelan de Krzywin. Mycieliki, Staroste de Lubiatow. Louis Prince de Nassau-Saarbrück,

Colonel d'un Régiment Allemand de France.

Mielżyński, Chambelan du Roi. Kurzeniecki, Maréchal de Pińsk. Giefgud, Général de l'Avant-Garde de Lithuanie.

Bychowiec, Maréchal de Wolkowylk.

Bitofft, Maréchal d'Upita. Potocki, Gr. Notaire de Lith.

: Granowski, Staroste de Tarnogora. Potocki, Castelan de Biechov.

. Le Comte Antoine Kraficki. Psarski, Général-Major.

- Kraszewski, Régimentaire dans la Grande Pologne.

Bukowski, Chambelan de Sanock. Cieszkowski, Castelan de Liv. de Plettenberg, Général-Major. Dzierzbicki, Castelan de Brzeziny. Komorowiki, Castelan de Santock.

## MINISTRES DES COURS

#### ETRANGERES

à Varsovie.

Selon l'Ordre Alphabétique.

d'Angletterre: de Wrougthon (Raten) Minist e du Roi d'angle terre.

de Courlande: Rvszewski, Résident du Duc de Courlande.

de Donnemarc: de Drever, Résident. de Malthe: le Comte Sagramolo, · 102 4 . 1 10 8 12

de i

n. de P V

Si Aud de F

M 01 Rési

de S de

de V nil na

SE( de tr

de T &

d'Elb de D

107 Chevalier de Malthe, Ministre Plénipotentiaire.

de Pruise: de Benoit, Ministre Plénipotentiaire du Roi de Prusse.

'na.

12

S

de Rome: Joseph Garampi, Archévêque de Berita, Nonce du St. Siége Apostolique.

Auditeur: Laurent Comte Caleppi. de Russie: Baron de Stackelberg, Ministre Plénipotentiaire Extraordinaire.

Résident de Russie: Charles Baron d'Afch.

de Saxe: Prançois d'Effen, Résident de l'Elesteur de Saxe.

de Vienne: Baron de Revitzki, Ministre Plénipotentiaire Extraordinaire.

### SECRETAIRES ET RESIDENS

de trois Grandes Villes de la Prusse Rojale

de Thorn, Samuel Geret, Docteur & syndic de i hron.

d'Elbing, vacat.

de Dantzig, Charles Gralath.

ARCHE-

# ARCHEVEQUES ET EVEQUES du Rit Grec-Uni.

Archevêque Métropolitain de Kiovie, de Halioz & de toute la Ruffie, Prototroni, Evéque de Vlodimir, Philippe Wolodkowicz.

Condjuteur de la Métropole: Léo Szeptycki, Evêque de Léopol.

Condjuteur de l'Eveché de Vlodimir, Antonin Middowski, Evêque de Brest en Lith.

Evêque de Lucéorie & d'Oftrog, Exarque de la Métropole de toute la Russie, Sylvestre Rudnicki.

Archevêque de Polock, Evêque de Virebík, Mścislau, Orfza & Mohilow, Jason Smogorzewski.

Evêque de Léopol, Halicz & Kamieniec, Léo Szeptycki.

Archevêque de Smolensk, Jaseph Lepkowski.

Evêque de Prémislie, Sanock, & Samborz, Athanase Szeptycki.

Evêque de Brest en Lithv. Antonin Micdowski.

Evêque de (helm & Belz, Maximilien Rylfo.

Rye-

Evi

Coa

Evê

Anci

80

de

de s

Suffr.

Abl

Evêque de Pińsk & Turow, Gédéon Horbacki.

Archevêque du Rit Arménien, Jacques-Etienne Augustynowicz, 50-

hi Pontifici Affistens.

10-

11-

0-

éo

Coadjuteur, Jacques-Valérien Tumanowicz, Evêque de Camacie. Evéque de Bacon en Moldavie, Raimond Jezieríki, de l'Ordre de St. Dominique, Doïen de la Cathédrale de Léopol.

Coadiuteur, - Karwosiecki, de

l'Ordre des Conventuels.

Evêque de la Russie Blanche, du Rit Latin, Stanislas Bohusz Siestrzeńcewicz, Evêque de Mallen.

Ancien Evêque de Smolensk, Géor-

ge Hülsen.

# SUFFRAGANS

des Cathédrales du Roïaume,

& autres Evêques de Pologne dans les Païs des Infidèles.

Suffr. de Gnesne, Jean Karíki, Evêque de Janopol, Chan. de Gnesne, Abbé de Plock. Suffr.

Suffr. de Léopol, Samuel Glowiniki, Evêque d'Hebron, Grand Prévôt de Léopol.

de Cracovie, François Potkański, Evêque de Patare, Chanoine & Grand Vicaire de Cracovie.

de Lublin dans le Diocèse de Cracovie, Jean Lenczowski, Evêque d'Abdère, Custode de Chelm, Dosen & Gr. Vicaire de Lublin.

de Cujavie, Jean Dembowski, Evêque de Lambésse, Ecosátre & Gr. Vicaire de Cujavie.

de Pomérellie dans le Diocèse de Cujavie, Cyprien Wolicki, Evêque de Synope, Grand Prévot de Cujavie & Gr. Vicaire de Dantzig.

de Posnanie, Ladislas Walknowski, Evéque de Benden, Chantre de Posnanie, Abbé de Trzemeszno.

de Vilna, Thomas Zienkowicz, Evéque d'Andrinople, Gr. Sécrétaire de Lish. Doïen de Vilna.

de la Russie Blanche dans le Diocèse de Vilna, Feiix Towiański, de l'Ordre des Conventuels, Evêque de Carpasie.

Suffr.

Suff E P de \

de i

de S:

de Ci

de Cl Evi de K

de Li de d'A

Evêqu Coa Suffr. de Plock, Casimir Rokitnicki, Evêque d'Alile, Archi-Diâcre de Pustusk, Gr. Vicaire de Plock.

de Varmie, Charles Baron de Zehmen, Gr. Prévôt de Varmie.

de Lucéorie, François Komornicki, Evêque de Césaropole, Chancelier de Lucéorie.

de Prémislie, Stanislas Wykowski, Evêque de Diocle, Gr. Prévôt de Prémislie.

de Samogitie, Michel Chomiński, Evêq e d'Eleusie, Custode de Samogitie.

de Culm, Fabien Plaskowski, Evêque de Martyrie, Archi-Diâcre & Gr. Vicaire de Culm.

de Chelm, Dominique Kiesczewski, Evêque d'Hermopole, Chanoine de Cracovie.

de Kiovie, Michel Kamieński:

de Livonie, Constantin Sosnowski, de l'Ordre de St. Paul, Evêque d'Arétuse, Gr. Prévot de Lucéorie.

Evêque d'Evarie, Joseph Rybiński, Coadjuteur de Cujavie.

Evê-

TT 2

Evêque d' Uranopol, Christophile Szembek, Duc de Sielun, Grand Prévôt de Plock, Archi-Olâcre de Varsovie, Chanoine de Cracovie.

Evêque d'Acre ou Ptolomaïde, Louis

de Riancour.

Evêque d'Adrate, Jgnace Koziorowiki, Chanoine de Gnesne.

Evêque de Cambisopole, François O'edzki.

Evêque de Bolin , Antonin Ptzedwoiewiki, Chan. de Lowicz.

Evêque de Niffen, Crifpin Ciefzkowiki, Custode & Grand Vicaire de Léopol.

Grand Vicaire de Varsovie, Jean Vitold Alexandrowicz, Doien de Premislie, Grand Pravôt de Kamieniec, Chan. de Léonol.

### ABBE'S COMMENDATAIRES

à la nomination du Roi.

de Paradies, Tyniec, & Miechow, le Prince PRIMAT.

de Lu fér de W

Chi de T WI

de Su Eco Ant Gne

de Ple de 1 de Cz niat

de Jec Gar Chai de Het Evê

celie de Wi Char de Mo

noin

de

de Lubien, Michel Lipski, Gr. Référendaire Eccl. de la Couronne. de Wagrowiec, Adam Rzewuski,

Chancelier de Léopol.

de Trzemeizno, Ladislas Walknowiki, Suffragan de Posnanie.

de Suleiow, Stanislas Potkański, Ecolâtre de Płock; Coadjuteur, Antoine Narzymski, Chanoine de Gnesne.

de Plock, Jean Karski, Suffragan de Gnesne.

de Czerwińsk, Michel Prince Poniatowski, Evêque de Plock.

de Jedrzeiow, Adam Przerembiki, Garde des Joïaux de la Couronne, Chanoine de Cracovie.

de Hebdow, André Miodzieiowski, Evêque de Posnanie, Gr. Chan-

celier de la Couronne.

de Wachock, Joseph Szaniawski, Chanoine de Cracovie.

de Mogifa, Jean Wodzicki, Chanoine de Gracovie. TABLEAU DE LA COUR
D U R O I.

L'OFFICE DU MARE'CHAL DE LA MAISON DU ROI.

Premier Maréchal.

Casimir Karas, Castelan de Vizna.

Vice-Maréchal.

Thomas Alexandrowicz, Chambelan du Roi.

Caissier Général de la Cour. Henri Bastian, Conseiller de la Cour.

Notaire de la Cour.

Jean-Robert Watson.
Contrôleur Général de la Caisse.
Jean-Sigismond Tolkemit.

Notaire du Contrôle Général. Jean Schnecker.

DEPARTEMENT DU GRAND CHAMBELAN.

Ce Departament est sous la direction du Gr. Chambelan de la Couronne, Vincent Potocki.

De

De

Seha

Pierr

Jean

Guill.

Charl

Ben CHA

Dir

Hiacin

taire

12

Co

De ce Département relevent les

Chambelans du Roi. Le Prédicateur de la Cour.

Séhastien Lachowski, Chanoine de Livonie, Piévôt de Raszyn. Les Chapelains de S. M.

L' Abbé Muratowicz & le P. Wargawski, de l'Ordre de St. Paul l'Hermite.

Le Gouverneur des Pages. Pierre de Königsfels, Colonel.

Le Medecin de la Cour. Jean Boeckler, Conseiller de la Cour.

Le Chirurgien de la Cour.
Guillaume Ritsch, Conseiller de

Chirurgien Dentifte.

Charles-Antoine Montegarza del Bene.

CHANCELERIE DU CABINET DU R'O I.

Directeur Général de la Chancelerie.

Hiacinthe Ogrodzki, Grand Sécrétaire de la Couronne. De

De ce Département relevent les Conseillers Privés de S. M., les Sécrétaires, Chancelersstes, & Couriers, &c.

MINISTRES, RESIDENTS, ET AGENTS DU ROI AUX COURS ET PAIS ETRANGERS.

Selon l'Ordre Alphabétique.

à Amiterdam, Brufanelti, Agent. à Berlin, Bernard Zabfocki, Sécrét. de Légation.

à Hambourg, auprès du Cercle de la Basse Saxe, de Wikkedée, Chambelan du Roi, Resident.

à Petersbourg, Augustin Deboli,

Chargé d'affaires.

à Rome, le Marquis d'Antici, Ministre Plénipotentiaire du Roi, & de la République.

à Venise, d' Alloglio, Agent.

Wienne, Vinc. Zawisza, Secret. de Légat.

COMMISSION DU TRE'SOR OU CHAMBRE DES DOMAINES DU ROI.

Trésorier de la Cour de la Couron: Tresorier de la Cour de Lith.

Affef-

Miche que Calim

August de Thom

Célesti du Pierre Sado

Roi.
Jean C

Jean-N

Bernar tion

Albert

Charle Stanish Stanish Assesseurs.

Michel Prince Poniatowski, Evêque de Plock.

Casimir Karas, Castelan de Vizna. Auguste Moszyński, Grand Panétier de la Couronne.

Thomas Diulki, Chambel de Lublin. Célestiu Zapolski, Notaire Suprême du Trésor de S. M.

Pierre Nicolas Baron de Gartenberg Sadogurski, Conseiller Privé du Roi.

Jean Gillot, Conseiller du Commerce de la Cour.

Sécrétaire.

Jean-Nepom. Checki, Conseiller de

Contrôleur Général.

Bernard Zablocki, Sécrét. de Légation à Berlin.

Garde des Archives.

Albert Domaniki.

Sous-Alternes.
Charles-Frédéric Steinhaeuser.
Stanislas Pęczkowski.
Stanislas Greyber.

COM-

#### COMMISSION DE I.A MOÑ-NOIE DU ROI.

Président.

André Zamoyski, ci-devant Grand Chancelier de la Couronne.

Affeffeurs.

Michel Prince Czartoryski, Grand Chancelier de Lith.

Auguste Moszyniki, Grand Panétier de la Couronne.

Alexandre Unruh, Staroste de Hammerstein, Directeur Général de l'Hôtel de la Monnoïe.

Joachim Chreptowicz, Chancelier de Lithuanie.

Ignace Potocki, Grand Notaire de Lithuanie.

Régent.

Stanislas Lingenau. Officiers de l'Hôtel de la Mon-

noïe. Maître de Monnoïe, Ephraïm Brenn. Inspecteur, Constantin Jabsonowski,

Colonel.

Medailleur, Jean-Philippe Holtz-haeufer.

Caif-

Caiffie Capi

Calcul. Graven

Officies fion

Contrôl Anto Essaïen Anto

DES

Sous la de la

Frédéric tenant

Antoine Notui

Jean Ral

Caiffier, Charles-Adolphe Mehlig, Capitaine de l'ontoniers. Effaieur, vacat. Calculateur, Christian Guttman. Graveur, vacat.

Officiers de la part de la Commission du Trésor de la Couronne à l'Hôtel de la Monnoie.

Contrôleur Général de la Monnoïe, Antoine de Friese. Essaïeur Général de la Monnoie, Antoine Schroeder.

## LE DEPARTEMENT DES ECURIES DU ROL

Sous la Direction du Grand Ecuier de la Couronne, Jean Kicki. Premier Ecuier.

Frédéric-Rudelphe de Doebel, Lieutenant-Colonel.

Ecuier des voiages.

Antoine Kuczyński. Notaire des Ecuries du Roi. Jean Rakowski.

# LE DEPARTEMENT DE LA VENERIE DU ROI.

Sous la Direction du Grand Veneur de la Couronne, Célestin Czaplic.

### LE DEPARTEMENT DES POSTES DE S. M.

Le Général des Postes de la Couronne, de Lith. Es de la Prusse.

Charles - Léonard Marschal de Biberstein, Chevalier de l'Ordre de St. André de Russie.

Commissaire Général des Postes. Jean-Adolphe Kühn. Sécrétaire Général des Postes. - Kaulfus.

## GARDES ET MILICE DU ROI.

Les Gardes consistent en 4. Régimens, deux de la Couronne, & deux du Gr. Duché de Lithuanie. Régiment des Gardes de Cavalerie de la Couronne; le Chef: Vincent PotoPoi Co Régir de

gul ryfl Regin de

Régin de Cza La M

c'est

Cajer Majo Les Ai les A Parti ment

Porte-

eF 2.1

Potocki, Grand Chambelan de la Couronne.

Régiment des Gardes d'Infanterie de la Couronne, le Chef: Auguste - Alexandre Prince Czartoryski, Palatin de Russie.

Regiment des Gardes de Cavalerie de Lith. le Chef: Grabowski.

Régiment des Gardes d'Infanterie de Lith- le Chef: Adam Prince Czartoryski, Général de l'odolie.

La Milice du Roi est composée de 3. Régimens ou ( Putk ) des Ulans appointés par Sa Majésté; c'est à dire de celui de Korycki, de Choiecki, & de Skirmont Chess & Colonels.

Le Général Commendant en est: Cajetan Kurdwanowski, Général-

Major.

11

Les Aides de Camp Généraux & les Aides de Camp du Roi, appartiennent aussi à ce Département.

Porte-Queuë ou (Buńczuczny)

Janace Hryniewicz.

LE DEFARTEMENT

DE LA CUISINE DU ROI.

Est sous la direction de l'Office du Maréchal de la Maison du Roi.

Maîtres d'Hôtel du Roi. Paul Tremo & Jacques Tremo.

Echanson du Roi.
Antoine Locinski.

Architette du Roi.

ABREGE'

Conc

Bo

gn

per de

Pru

Entre

blique

pératr

J. y tuit ties co ble & S. M. de Pol Pératri & Diff. fes lett

### DES TRALTE'S

Conclus à Varsovie le 18. Septembre l'an 1773. entre S. M. le Roi & la République de Pologne; & leurs Majestés: l'Jmpératrice - Reine de Hongrie & de Bohême; l'Jmpératrice de toutes les Russes; & le Roi de Prusse.

. I. ....

Entre S. M. le Roi & la République de Pologne; & S. M. l'Impératrice-Reine de Hongrie & de Bohéme.

JI, y aura desormais & à perpétuité entre les deux hautes Parties contractantes un paix inviolable & amitié parfaite. Art. I.

S. M. le Roi & la République de Pologne cedent à S. M. l'Impératrice Reine, les Païs, Palatinats, & Districts, qu'en conséquence de ses lettres Patentes publices le 11.

LIZ

7bre 1772. Elle a fait occuper pour lui tenir lieu, & servir d'équivalent de toutes les prétensions de ses Couronnes de Hongrie & de Bohême; & qui consistent dans tout le Païs designé par les limites, qui suivent : La rive droite de la Vistule depuis la Silésie jusqu'au delà de Sendomir & du confluent de San, delà en tirant une ligne droite sur Francopol à Zamość, & dela a Rubieszow, & jusqu'a la Rivière de Bug, & en suivant au delà de cette Rivière les vraies frontières de la Russie Rouge (faisant en même têms celles de la Volhynie & de la Podolie.) jusqu'aux environs de Zbaraz, dela en droite ligne sur le Niester, le long de la petite Rivière, qui coupe une petite partie de la l'odolie, nommée Podhorce; & ensuite les frontières ordinaires de la Pokutie & de la Moldavie. Le Roi & la République de Pologne cedent donc à l'Impératrice Reine tous les Pais enclavés dans les limites susdites, & promettent

metter cane

S: M. Etas di renonce tension & Etas posside

S. M. tenu, i equival pour te Couron; hême: prétensi encore blique

Les I jouiront par le profession civil gion, il quo c'e

mettent de n'y former jamais au-

ŭΪ

J -

êle

ui

e-

de

ne &

au

11-

nt

7-

11-

tê

de

ne ée

es

12

116

é

és

0-

- S. M. le Roi de Pologne & les Etas de Pologne, & de Lithuanie renoncent également à toute prétension sur aucune des Provinces, & Etats que la Maison d'Autriche possède actuellement. Art. III.
- S. M. Impériale déclare avoir obtenu, moiennant cette cession, un équivalent juste & proportionné pour toutes les prétensions de ses Couronnes de Hongrie & de Bohême: Elle renonce donc à toute prétension, qu'elle pourroit avoir encore à la charge de la République de Pologne. Art. IV.

Les Dissidens & Grecs Non-Unis jouiront dans les Provinces cédées par le présent Traité de toutes leurs possessions & propriétés quant au Civil, & par rapport à la Réligion, ils seront conservés in statu quo, c'est-à dire comme ils étoient

H3

au moment de leur passage sous la domination Autrichienne au Mois de Septembre en 1772. Art. V.

Les deux hautes Parties Contractantes se garantissent mutuellement leurs Possessions actuelles. Art. IV:

S. M. Impériale Roïale garantira toutes les Constitutions, qui seront saites d'un parfait concert avec les Ministres des trois Cours Contractantes à la Diéte actuellement assemblée à Varsovie. Art. VII.

Tout ce qui sera arrangé & stipalé dans des Traités & Conventions separées, par rapport au commerce & à l'avantage des deux Nations, & en particulier relativement au commerce de sel, aura la même force, que s'il étoit inseré mot pour mot dans le présent Traité. Art. VIII. & IX.

S'il se levoit quelques disputes entre les Commissaires nommés par

mi

dia tra

aut:

hoff

d'ol

IA P

Sille a

cuer

apre

té.

Le

Par. 1

Chant

tache

garar

ce de

de P

les deux Etats pour defigner les limites, on s'en rapportera a la médiation de deux autres Cours Contractantes. Art. X.

L'Imperatrice Reine promet de s'emploier de concert avec deux autres Puissances contractantes , à detourner la Porte de toutes vues hostiles contre la République, & d'obtenir qu'Elle se conduise selon la paix de Carlovitz comme subfiltante. Art. XI.

Les troupes Autrichiennes évacuerent, la Pologne quinze jours après la ratification du présent Traisté. Art. XII.

Le present Traite; sera ratifié par les deux hautes parties Contrachantes , entfix semaines; Ellos tacheront auffi. de se procurer las garantie de 1 L. MM. l'Impératrice de toutes les Russies, & le Roi de Prusse. Agt. XIII.

But the H4 W to Mail Ha

ates'

eux ati-1118

is la

lois

tra-

1120

les.

titä

ont

les

-815 25-

fti-

enom-

inic-

par

THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

Entre S. M. le Roi & la République de Pologne, & S. M. l'Impératrice de toutes les Russies.

J'L y aura desormais & à perpetuité, une paix inviolable & amitié parsaite entre les deux l'arties Contractantes, sur le même pied, que cela est établi par le Traité de Varsovie du 12. Février de l'année 1768. qui est renouvellé par le present dans tous les Articles, auxquels il n'aura pas été dérogé, ou apporté quelque changement, ou restriction par le présent. Art. I.

Le Roi & la République de Pológne cèdent irrévocablement & à perpétuité, & fans aucun retour, à S. M. l'Impératrice de toutes les Russies, les Païs suivans: le reste de la Livonie Polonoise; la partie du Palatinat de Posock, qui est au delà de la Dzwina, & pareillement le Palatinat de Witebik, de sorté

que

la l Eta

part d'ar

vans Poin latir

tebil

fera

të ju Rivi

me i

cette

chure

tout

en di

les c

de M

de cel

la no

appari

tes le

chure

Dniep

deux

120 que la Rivière de la Dawina feroit la limite naturelle entre les deux Etats, jusque près de la frontière particulière du Palatinat de Witebik d'avec celui de Posock, & en suivant cette frontière, jusqu' à la pointe, où les limites de trois Palatinats sçavoir: de Posock, de Witebsk, & de Minsk, se sont jointes, de la quelle pointe, la limite sera prolongée par une ligne droi: te jusque pres delà source de la Rivière Druiec vers l'endroit nommé Ordwa, & de la en descendant? cette Rivière jusqu'à son embouchure dans le Dnieper, desorte que tout le Palatinat de Mécislau tant en deçà qu' au delà du Dnieper, & les deux extrémités du Palatinas de Minik, au deffus & au desfous de celui de Mscislau, & au delà de la nouvelle limite & du Dnieper, appartiendront à l'Empire de toutes les Russies; & depuis l'embouchure de la Rivière Druiec le Dnieper fera la limite entre les deux Etats, en conservant à la Ville Ħς

ıbli-Int-

rpéc a-

ême le rier ellé rti-

dé-

Pok à ur , les

rtie au ent

de Know & a fon Diffrict, la IPmite qu'ils ont actuellement de ce core de ce fleuve. I e Roi & la Rie publique promettent de ne former jamais & sous aucum préferer aucune prétension sur ces Provinces cédees: Art. II.

Le Roi de Pologne pour lui & ses Successeurs & les Erars de Pologne, & de l'ithuanie renoncent à jamais à tous les droits & prétent sions quelconques fur aucune des Provinces, qui composent actuellement la Monarchie de toutes les Russies ; comme aussi l'Impératrice en conséquence de la Cession Ripulée renonce à tous les droits. & prétensions quelconques, sur aucune des Provinces, qui composent actuellement les États de la Article: République de Pologne. 111. & IV.

Les Catholiques Romains utriusque Ritus jouiront dans les Provinces cédées de routes leurs possessions

leurs ou e clus que. vel . tend

do T

Arric

Tap

ent

c'ef

mor

min 76te

L

le3

Conft parfai des tr la Di Vario

Yerner

fédéra

& propriétés quant au Civil, & par rapport à la Réligion, ils feront entierement confervés in statu quo, c'est à dire comme ils étoient au moment de leur passage fous la domination de St. M. J. au Mois de 7bre en 1772. Act. V.

Les Denx Puissances Contractantes se garantissent mutuellement leurs Possessions actuelles dans l'étate où elles se trouvent après la Conclusion de ces Traités; & déclarent, que c'est conséquemment à remoudire stat des choses, que devra s'entendre & s'exécuter l'Article II. du Traité de Varsovie de 1768.

S. M. J. garantira aussi toutes les Constitutions, qui seront faites d'un parsait concert avec les Ministres des trois Cours Contractantes, en la Diete actuellement assemblée à Varsovie sons le noeud de la Consédération, tant sur la forme du Gouvernement libre, Républicain, & indé-

de ce a Rémuer acua s cé-

12.17-

ui & Poloent à éten-

tueles les ratriestion'

roits ranmpote la:

riugu vin-Noby 8c indépendant, que fur la pacification & l'état de: Sujets de la Réligion Grecque Orientale Non-Unie; & des Dissidens de deux Communions Evangéliques. Pour cet effet il sera dressé un Acte séparé, contenant les dites Constitutions, lequel sera signé par les Ministres & Commissaires respectifs, comme faisant partie du présent Traite, & aura la même valeur, que s'il y étoit inseré mot pour mot. Et les deux hautes Parties Contractantes déclarent ; que les Articles III. IV. & V. de leur Traité de 1768. avec les Actes separés ne s'entendront; qu'en conféquence de ce qui sera, arrangé dans le susdit Traité. Article VII.1 Mus enimenen .1

Tout ce qui sera arrangé dans les Conventions separées par rapport au commerce, & à l'avantage de deux Nations, aura la même sorte, que s'il étoit inseré dans le présent Traité. Act. VIII. & IX.

Comm fronti & s'il l'expli Traite diatio tracta

S. M. Reine
S. M. la Port
tre la lation
putée
Potte.

Pune p de fix tes Par de proce l'Impér de Bohe On nommera sans aucun delai des Commissaires, pour designer les frontières entre les deux Nations; & s'ils me pourrour convenir sur l'explication de l'Article II. de ce Traité, on s'en rapportera à la médiation de deux autres Cours Contractantes. Art. X.

16

el

n. nt

ra

jįt

1X

9-8c

ec

29

13

pgele S. M. J. promet de s'emploïer de concert avec S. M. l' Jmpératrice Reine de Hongrie & de Bohême & S. M. le Roi de Prusse à detourner la Porte de toutes vues hostiles contre la Pologue, à raison de la violation du Traité de Carlowitz, imputée à la République par la dite Porte. Art. XI.

Le présent Traité sera ratifié de l'une part & de l'autre en espace de six semaines. Et les deux Hautes Parties Contractantes tache ont de procurer la garantie de I.L. MM. l'Jupératrice Reine de Hongrie & de Bohême, & le Roi de Prusse Art. XII.

HI.

Entre S. M. le Roi & la République de Pologne; & S. M.

J. v. aura desormais. & a perpendituité, une paix inviolable, & amitié la plus parfaité entre les deux Hautes Parties Contractantes.

S. M. le Roi de Pologne & les Etats Généraux du Rosaume & de Lithuanie cedent par le present Traité irrévocablement & à perpétuité à S. M. le Roi de Prusse les. Provinces, que Sa dite Majesté à fait préalablement occuper en vertu, de ses Lettres Patentes du 13. 7bre de l'année 1772. comme un équivalent de ses prétensions, & nommément : toute la Pomérellie, la Ville de Dantzig-avec son Territoire exceptée, de même, que les Districts de la Grinde Pologne en deça, de la Notecz, en descendant cette. Rivière depuis la frontière de la · Nou-tree 1878 - NY

Neuv près . que ] Erans cetteentier Pas fa fur pl Polog de la clame en mê fir h foire, & la R dent le nomme bourg ! de Cel

Outre toutes i

que la

Ville fe

Territo

384 Nouvelle: Marche jusqu'à la Vistule, près de Vorden & Solitz, de forte que la Notecz fasse la frontière des Exacs de S. M. Prussienne, & que cetter Rivière: lui appartienne en envier. Sardite Majesté ne voulant pas faire valoir ses autres prétensions fur plusieurs autres Districts de la Pologne, l'imitrophes de la Silésie & de la Prusse, qu'Elle pourroit réclamer avec justice, & se désistant en même têms de toute prétension fur la Ville de Dantzig & son Territoire, Elle se contente, que le Roi & la République de Pologne lui cedent le reste de la Prusse Polonoises nommément le Palatinat de Marienbourg v comprise la Ville d'Elbing, l'Eveché de Varmie & le Palatinat de Culm, sans en rien excépter; que la Ville de Thorn, laquelle. Ville sera conservée avec tout son. Territoire à la Pologne. Art. Il.

Outre la rémonciation générale à toutes les prétentions fur les Provinces cédées par le préfent Traité,

1

ee.

& sur tous les Etats que la Sérénis-Eme Maison de Prusse & de Brandebourg possède actuellement ; le Roi & la République de Pologne renoncent expressément & nommément à la Reversion du Rosaume & du Fief de Prusse, stipulée en faveur de la Couronne de Pologne dans l' Article VI. du Traité de Velau du 19. 7bre 1657. pour le cas, que les Descendans males de l'Electeur Frédéric Guillaume viendroient a manquer, & ils consentent que S. M. le Roi de Prusse & fes Héritiers & Successeurs de l'un & de l'autre sexe, puissent librement posséder le Rosaume de Prusfe a perpétuité, sans que la République de Pologne puisse jamais y former aucune prétension, ni de Reversion, ni d'obligation féodale, ni sous aucun autre titre. Les deux Hautes Parties Contractantes abolissent aussi par le présent Traité les Articles 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. & 21. du susdit Traité de Velau de 1657. en

Jul co dans font e ticle 1

S. A Répub auffi à Aricks . & les Chantes vention 1657. 1 **fubliste** qui aff debourg Diftrict

S. M. gne, & droit d Drahim golf ou 16.57.

En co Pulées p lui conservant toute fois la force dans les autres Articles, qui ne font expressément abrogés ici. Article III.

16

6-

n

1- 82 11 - 5- 1- Y

2-

, X

5-

S. M. le Roi & les Etats de la République de Pologne renoncent aussi à tous leurs droits sur les Diffricts de Lavenbourg & de Bütow, & les deux Hautes Parties Contractantes abolisent également la Convention de Bydgoszcz du 6. 20ve 1657. de sorre, qu'elle ne doit plus subsister, que dans la stipulation, qui assure à la Maison de Brandebourg la Possession de ces deux Districts. Are. IV.

S. M. le Roi & les Etats de Pologne, & de Lithuanie se désistent du droit de racheter le Territoire de Drahim, sondé sur leTraité de Bydgost ou Bromberg du 6. 9bre de 1657. Art. V.

En considération des cessions sti-

de Prusse renance à toutes prétens fions, qu'il pourroit avoir en, ou avoir encore à la charge du Rojaume de Pologne & du Gr. Duché de Lithuanie, S. M. se charge aussi de la garantie des Provinces, qui restent à la République de l'ologne apres la conclusion de ce Traite, & fera tout son possible pour les lui conserver, en exceptant pourtant les guerres, qui pourroient survenir entre la République de Pologne & la Porte Ottomane. Pareillement le Roi & la République de Pologne garantissens au Roi de Prusse toutes les Provinces, qu'il posséde au tems de la Conclusion du présent Traité, avant la Ratification duquel on conviendra de l'excéption à faire d'une Puissance, vis-à-vis de laquelle la République de l'ologne à son tour ne sera pas tenue de soutenir la guerre. . I Broothers du 6. elletah

S. M. le Roi de Prusse promet de s'emploier de concert avec les deux autres Cours Impériales: à detontner 12 les con &c. 8 bons o duife de Carl n'aïani ricle V

Les dans le me dans le Bütow leurs Po au Civi Bion, fervés i me ils passage Prussen de 1772

Le Rojointeme Cours J. t.tions,

ner la Porte de toutes vues hoitiles contre République de Pologne &c. & d'obtenlr au moien de ses bons offices, que la Porte se conduise dans les termes de la paix de Carlowitz, comme substitante, &c n'ajant jamais été enfreinte. Article VII.

BUT

04

111-

ent

12

Jur

613

es,

14

end

An.

la

ra

11-

us

ZA.

I Gai

de

uX

(4.

Les Catholiques Romains jouiront dans les Provinces cédées, tout comme dans le Rosaume de Prusse & dans les Districts de Lavenbourg, de Bütow & de Drahim, de toutes leurs Possessions & propriétés, quant au Civil, & par rapport à la Rélim gion, ils feront entièrement confervés in statu quo, c'est-à-dire comme ils étoient au moment de leur passage sous la domination de S. M.; Prussienne au Mois de Septembre; de 1772. Art. VIII.

Le Roi de Prusse garantira conjointement avec les deux autres. Cours Imperiales toutes les Constitutions, qui seront suites en la Diéte

ctuelle tant sur la forme du Gouvernement, que sur la pacification & l'état des Sujets de la Réligion Grecque Orientale Non-Unie, & des Diffitens des deux Communions Evangéliques. det. IX.

Tout ce qui sera arrangé dans les Conventions séparées par rapport au commerce & à l'avantage des deux Etats, aura la même valeur, que s'il étoit inséré mot pour mot dans le présent Traité. Art. X. & Al.

Tout ce qui sera arrangé par rapport à la Ville de Dautzig par les Commissaires des deux Cours Alliées de Prusse & de Russie d'un côté, & par les Députés du Sénat de la dite Ville de l'autre, aura la même force, que si c'avoit été inseré mot pour mot dans le présent Traité. Si les deux Hautes Cours sus-mentionnées jugeront aussi à propos de régler quelque chose par rapport à la Ville de l'horn, cela aura également la même force.

Si

Si I défign deux fur l'a ce Tr média Contra

Les évacue après Traité

l'une i de 6. S
Parties
Procure
l'Impérede Boltoutes

Si les Commissaires nommés pour désigner les frontières entre les deux Etats, ne pourront s'accorder sur l'explication de l'Article II. de ce Traité, on s'en rapportera à la médiation de deux autres Cours Contractantes. Art. XIII.

011-

on

des

nis

les

otk

ics.

119

II.

ples

1-

un

ratié

e:

e.

Les troupes de S. M. Prussienne évacueront la Pologne quinze jours après la Ratification du préfent Traité. Ars. XIV.

Le présent Traité sera ratissé de l'une part & de l'autre, en espace de 6. Semaines; & les deux Hautes Parties Contractantes tacheront de se procurer la garantie de LL. MM. l'Impératrice Reine de Hongrie & de Bohéme, & l'Impératrice de toutes les Russes. Art. XV.



#### ARRIVE'E DES "POSTES a WARSOVIE.

T A Poste de Breslau avec les lettres de Silesie, Saxe, Brandebourg, · Suisse, Poli-bas, Hollande, Angletcterre, France, Suede, Dannemarc, & autres pais étrangers, comme aussi celles de Kalisz, Wierustow, Widava, Petricau & Rava, arrive

le Lundi à 10. h. du matin.

La Poste de Cracovie avec les lettres de Moravie, Haute-Silefie, Hongrie, Autriche, Italie, Empire, comme auffi de Czenstochow & Kielce: Les lettres de Ruffie, de Biafacerkiew, Łuck, Kamieniec, Leopol, Zamość, Jarosaw, Lublin, Opatow, Sendomir, Kozienice: Les lettres de Königsberg, Elbing, Marienbourg, Marienweder, Dantzig, Graudentz, Thorn, Dybow: celles de la Grande Pologne, comme de Fraustadt, Lissa, Posnanie, Gnesne, Bromberg, Lowicz, le Mardi à 10. h. du matin.

La Poste extraordinaire de Lithuanie avec les lettres de Petersbourg,

Riga, N'egro 10. he La F tres d' covie, Polle e Zakrocz vers in La F Kowno tershou Grande tho, So 9. heur Praffe . Dépar 7 Unti L Tyl Kowno, Beni: 1 bourg; P.nik, B

Pologne. Poste vi Merce midi por

Riga,

Riga, Mittau, Kowno, Bialyttok, Wegrow &c. arrive le Mercredi à

10. heures du matin.

tres

119,

irc,

ette

W.

ive

let-

on-

m-

ce:

er-

ol,

W<sub>g</sub>

n-

de

e,

2-

La Potte de Breslau avec les lettres d'Allemagne: la Poste de Cracovie, comme ciadellus; Irem u la Poste extraordinaire de Prusse par Zakroczym, vienuent le Vendredi; vers 10. heures du matin.

La Poste de Lithuanie, de Vilna, Kowno, Grodno, Mittau, Riga, Petershourg, comme ausli celle de la Grande-Pologne, par Klodawa, Kutrio, Sochaczew, vient le Samedi à o. heures du matin. La Poste de

Prusse vient commer Lundi. Départ des Postes de Varfovie.

T Umli: Vers les 11. heures, pour Tykocin , Bialykok , Grodno, Kowno, Vilna, & da Lichuanie. bem : Pour Mittau, Riga, Petersboung, Brest en Lithuanie, Grodno, Panik, Biala : Irem: Pour la Grande-Pologne & autres endroits, dont la Poste vient le Samedi.

Mercredi: Vers les 6. heures après midi pour Breslau, avec des lettres

pour l'Allemagne, les Pais-Bas; l'Angletterre, la France, & autres pais étrangers d'ou les lettres arrivent le Lundi. Item: Pour Cracovie, Kielce, Czenstochow, Tarnowicz. Enfin la Poste extraordinaire de Lithuanie, pour Wegrow, Bialystok, Grodno, Kowno, Mittau, Riga, & Petersbourg.

Jeudi: a midi pour la Ruffie, la Prusse, la Grande-Pologne & autres endroits, d'où la l'ofte arrive le

Mardi.

Samedi : à 6. heures du soir la Poste de Breslau, l'Allemagne, la Hollande, l'Angleterre, la France, l'Italie, comme ci-dessus le Mercredi. Item: Pour Cracovie & autres lieux comme ci-dessus.

Les lettres ordinaires doivent étre renduës une heure avant le départ de la Poste, & même plutôt, si elles sont d'importance, afin de pouvor étre expédiées plus commodement, faute de quoi elles seront reçues, mais elles attendront l'Ordinaire prochain.

COURS

N. 1

de V: Nad: Buko Mszc

Chrz

Raya Inow Opne Konfl

N. 2.

de Var Crac Przegi Zator

### COURS DES POSTES.

Bas, utres arri-

aco-

rnoaire
Biatau,

, la
tres
le
la
la
ce,
er-

res

ent le

ôt, de mles

### N. 1. ROUTE DE VARSOVIE à CRACOVIE.

| Lieuë          | Lie          | uës |
|----------------|--------------|-----|
| de Varsovie à  | de Końskie à | -   |
| Nadarzyn 4     | Radofzyce    | 3   |
| Bukowiec 2     | Małogofzcz   | 5   |
| Mszczonow 2    | Nagłowice    | 3   |
| Chrzonowice 21 |              | 2   |
| Rava 21        | Golcza       | 4   |
| Inowindz 4     | Iwanowice    | 4   |
| Opoczno 2      | Cracovie     | 3   |
| Końskie 3      |              | 3   |

Lieuës 45.

## N. 2. ROUTE de VARSOVIE à VIENNE.

| Li          | enës | 2 . 5   | Lie  | ıčŧ |
|-------------|------|---------|------|-----|
| de Varsovie | à de | Zator   | à    |     |
| Cracovie    | 45 I | Centy   |      | 3   |
| Przeginia   | 3 E  | Bielitz |      | 2   |
| Zator       | 2 S  | koczow  | u    | 4   |
|             | I    | de      | Sko. | •   |

| Lieu               | 0.8 | 1 20 Lie                | uës |
|--------------------|-----|-------------------------|-----|
| de Skoczow a       |     | d'Olmütz à              | -   |
| Teschin Ville      | 2   | Prosnitz                | 2   |
| Offraw             | 4   | Wischau                 | 2   |
|                    | 2   | Brinn                   | 4   |
| Troppau<br>Teschin | 3/  | Pohrlitz                | 3   |
| 37:11              | ı   | Nicolshourg             | 3   |
| Hof                | 1   | Poysdorf<br>Gaunersdorf | 2   |
| Sternberg 3        | l   | Wolkersdorf             | 3   |
| Olmütz 3           | l   | Vienne                  | 2   |
| -                  | _   | Y TEHING                | 3   |

Lieuës 1103.

### N. 3. ROUTE de VARSOVIE à DANTZIG.

depuis le 28. Janvier 1765. Lieuës Lieuës de Varsovie a de Raciaz à Lomian 3 Biczuń Zakroczym 2 Rypin Blonik 4 Golub Raciąż 3 Thorn

Lieuës, 26.

de

de ' N  $G_1$ M.

N.

de 7 Na Zab MIST Chi

Ray Lub Wol

Petr Mau Rozi

Leki Wid

| **            | 147              |
|---------------|------------------|
| Lieu          | ës Lieuës        |
| de Thorn à    | de Marienveder à |
| Niemczyk      | 4 Marienbourg 5  |
|               | 4 Styblau 3      |
| Marienveder . | 4 Dantzig 3      |
| galaganing    | 71 "             |
|               | Lieuës 49.       |
| N. 4. ROUTE   | de VARSOVIE      |
|               | ESDE.            |
|               | s lieuës         |
| de Varsovie à | de Widawa à      |
| 27 1          | 337111 *         |
| Zabiawola 2   | 77               |
| Mszczonow 2   | 337: C           |
| C1            | V                |
| 73            |                  |
| Lubochnia 3 1 | Wartemberg 2     |
| Wolborz 3 1   |                  |
| Petricau 2    | ·                |
| 7/ 1 *        | Neumark 4        |
| Rożniatowi-   | Lignitz 4        |
|               | Haynau 2         |
| 70 . 1.1      | Runzlau 5        |
| Łęki 2        | Waldau 3         |
| Widawa 2      | Gorlitz 3        |
| I             | 2                |

03. IE

uës

6.

| T           |                  |
|-------------|------------------|
| Lienës      | briday Lieuce    |
| de Görlitz  | de Budiffin à    |
| à Rotenkre- | Schmicdefeld 3 1 |
|             | Dresde 31/2      |
| Dudinin 4   |                  |

Lieuës 85.

# N. 5. ROUTE de VARSOVIE

de Varsovie à Budissin Lieues 78.

v. la Route à Dresde.

| Lieuës        |         | ıë |
|---------------|---------|----|
| Groffenhen 3. | 8       | 3  |
| 21            | Leipfic | 3  |

Lieues 98.

N. 6.

N.
à
de

Strel Num Fran Glatz Rein Nacl

Jaron

Koen

N. 7

de Va Jezie: Gora Gruß N. 6. ROUTE de VARSOVIE à PRAGUE en BOHEME. de Varsovic à Breslau Lieuës 51. v. la Route à Dresde.

ieuës

1 3 2

3 =

85. VIE

78.

uës

08.

|               | enës |                | uës |
|---------------|------|----------------|-----|
| Strehln       | 5    | de Koenigsgrat | zà  |
| Nimpetz       | 2    | Klumerc        | 3   |
| Franckenstein | 2    | Koenigstael    | 2   |
| Glatz         | 3    | Nimbourg       | 2   |
| Reinerck      | 3    | Liffe          | 2   |
| Nachod        | 3    | Brandisse      | 2   |
| Jaromir       | 2    | Prague         | 3   |
| Koenigsgratz  | 2    |                | 7   |
| -             |      |                | -   |

Lieues 87.

N. 7. ROUTE de VARSOVIE par LUBLIN & LE'OPOL à KAMIENIEC.

| Lieuë         | Ilie       | uės |
|---------------|------------|-----|
| de Varsovie à | à Ryczywoł | 2   |
| Jezierno 3    | Kozienice  | 2   |
| Gora 2        | Granica    | .3  |
| Gruszczyn 3   | l Puławy   | 3   |
| ]             | 3 de       |     |

| Lieuë         | s' Lienes  |
|---------------|------------|
| de Puławy à   | de Janow à |
| The second of | Léopol v 3 |
|               | Gliniany 3 |
|               | Złoczow 5  |
|               | · Farkan   |
| FW 1.1        | Parkaula   |
| Tomaszow 3    | 116.000    |
| Rava Ruska 4  |            |
| Janow 5       | 1          |
|               | 5          |

Lieuës 75.

N.

de V Okt Star Ma We Sok

Gra Pob

Brai

Biel

Wor

Biał

Soko

Kuzi

Grad

Hoża

N. 8. ROUTE de VARSOVIE à LUCK v. N. 7. Lienes Lienës de Varsovie | de Wiodzimirz à jusqu'à Kra-Lokacze snystaw 30 Torczyn Wovstawice 3 Luck ou Lu-Rubiefzow 4 céprie Włodzimicz 3

Lieuës 49.

### N. 9. ROUTE de VARSOVIE

cuës

75. 71E

บริร

49.

### à MITTAU.

| Lieues        | l'adul ]  | lieues |
|---------------|-----------|--------|
| de Varsovie à | de Hoza   |        |
| Okuniow 3     | Rotnica . | 4      |
| Stanislawow 3 | Merecz    | 4      |
| Makow -1113   | Olita     | 4      |
| Wegrow : 3    | Pren      |        |
| Sokolow       | Gog       | 4      |
| Granne 3 1    | Kowno     | 3      |
| Pobikry 2 1   | Bopl      | 2      |
| Bransk 3      | Kieydany  | 3.     |
| Bielsk . B    | Monewida  | 3      |
| Woyszki z     | Beylagola | 3      |
| Białystok 3   | Roginiany | 3      |
| Sokolki 6     | Możeyki   | 3      |
| Kuzienica 3   | Kruki     | A.     |
| Grodno 3      | Mittau    | 5.     |
| Hoża 2        |           | ,      |
|               |           |        |

Lieuës 94.

I4 4 N. 10.

N. 10. ROUTE de VARSOVIE à POSNANIE.

Reglée le 7. Janvier 1765.

| Li          | euës | Larr L     | eués  |
|-------------|------|------------|-------|
| de Varsovie | à    | de Kłodawa | à     |
| Bíonie .    | 4    | Wierzbie   | 4 1/2 |
| Sochaczew   | 4    | Kleczow    | 3     |
| Osin        | 3 1  |            | 3     |
| Sleszyn     | 3 1  |            | 3     |
| Kutno       | 3 1  |            | 3     |
| Kłodawa     | 4 =  | Posnanie   | 2.    |

Lieuës 411.

N. 11. ROUTE de VARSOVIE par GRODNO à SMOLENSK.

|    | Trepies a | / 0             | 1. | 4.77.00  | 9.   |    |
|----|-----------|-----------------|----|----------|------|----|
|    |           | Li <b>c</b> uës |    |          | Lieu | ës |
| đċ | Varfovi   | e               | de | Zołud    | ck à |    |
|    | jusqu'à ( | Gro-            | B  | ielica   |      | 3  |
|    | dno       | 43              |    | owngre   | odek | 5  |
| S  | kidel     | 4               | K  | oreliczi | 0    | 3  |
| K  | amionka   | 3               | N  | lic      |      | 3  |
| Z  | oludek.   | 4               | St | olpce    |      | 3  |
|    |           |                 |    |          | de   |    |

de St Keye Miń

Pryp Anto Ziem Jane:

Choc

N. 12 Par J

de Cra Bochr Tarne

Debic Sedzis Rzefz

Lanci

| Lie          | uës | t Lieu        |    |
|--------------|-----|---------------|----|
| de Stofpce à |     | de Chociuchow |    |
| Keydanow     | 5   | Bobr          | 5  |
| Mińsk        | 5   | Tołoczyn      | 5  |
| Prypet       | 4   | Tumienico     | 5  |
| Antopol      | 2 1 | Orsza         | S. |
| Ziembin      | 4   | Dąbrowna      | 3  |
| Janczyn      | 4   | Lada          | 5  |
| Chociuchow   | 3   | Smoleńsk 1    | 3  |

YIE

ieuës à

VIE SK.

euës

Lieuës 139.

N. 12. ROUTE de VARSOVIE par JAROSŁAW à LE'OPOL.

|             | ieu <b>ë</b> s | Lie         | uës |
|-------------|----------------|-------------|-----|
| de Cracovie | à              | de Lancut à |     |
| Bochnia     | 5              | Przeworsk   | 3   |
| Tarnow      | 5              | Jarostaw    | 2   |
| Dębica      | 4              | Przemyśl    | 4   |
| Sędziszow - | 3              | Mościska    | 4   |
| Rzeszow     | 3              | Grodek      | 4   |
| Lancut      | 2              | Léopol      | 3   |

Lieues 42.

| 154         |               |  |  |  |  |
|-------------|---------------|--|--|--|--|
| N. 13. ROUT | E de GRODNO   |  |  |  |  |
| à VILNA.    |               |  |  |  |  |
| Lieuës      | 2 Vent Lienës |  |  |  |  |
| de Grodno à | de Merecz à   |  |  |  |  |
| Hoza 2      | Orany 4       |  |  |  |  |
| Rotnica 4   | Levpuny 6     |  |  |  |  |

Vilna

Merecz

Lieuës 25.

Aux

Li

1 12

a St.

à St.

à St.

a St.

à l'Jn

maf

& 4

bor

N. 14. ROUTE de LUBLIN
par OPATOW à CRACOVIE.
Lieuës Li uës
de Lublin à de Stafzow à
Befzyce 3 Nowe-Miasto ou
Urzędow 3, Korczyn 5
Janikow 4 Stomiane
Opatow 3 Brzesko 5
Staszow 5 Gracovie 5

Lieuës 33.

Les Voyageurs, qui se servent de chevaux de Poste, païent 2. sor. Pol. pour chaque cheval par lieuë, & à chaque changement de relais autant au Postillon.

LES

### LES PRINCIPALES FOIRES

Dans la Pologne, la Lithuanie,

& la Prusse.

A la Nouvelle année, à Macieiow, dans le territoire de Chelm par 3. jours.

Aux Rois, a Kaśniki, Tomaszow, Vilna, Zolkiew, Brody, & Thorn. Aux Rois, selon Almanach des Grecs,

à Jozefow & Dubno.

DNO

jieu**ës** à

\$ 25.

VII

i- ues

o ou

5

33=

nt de

Hor.

ieue,

relais

ES

a St. Agnes, a Léopol, Brest en Lithuanie, Szczebrzeszyn, Ravs & Busk.

à la Chandeleur, à Lublin, Sambor, & Lomza.

à St. Mathias, à Tarnogrod.

å St. Joseph, à Rozdol par 8. jours

aux Cendres, à Jarosaw.

à St. Albert, à Lezansk & Torubin.

a St. Philippe & Jacques, a Szczebrzefzyn & Jaroczyn.

à l' Juvention de la Croix, à Tomaszow & Busk.

16 à l'Afcen-

à l'Ascension, à Lancut, nouvelle grande Foire, a Birnbaum, Frau-

Radt, Glogow, Jaroflaw.

à la Penteçôte, à Zamość par 2. semaines, a Laszczow, Cudz dans le Palatinat de Sendomir, à Janow dans le District de Pilzno, par huit jours pour les diverses marchandises, pour le bétail, les chevaux, & à Petricau. à la St. Trinité, à Torczyn, Jo-

zefow, Gnesne & Thorn.

à la Fete-Dieu, à Janow & Leczna.

a St. Jean, a Czudecz, Lowicz, Posnanie, Sendomir.

à St. Pierre & Paul, à Prémislie,

Zolkiew & Sokal.

à St. Pierre des Liens, à Chodorow par deux semaines.

à St. Jean, selon le Calendrier Grec, à Macieiow dans le territoire de

Chelm.

à St. Marguerithe, à Constantinow à ?. lieues de Wyszogrod en Lithuanie, à Francfort & Kalifz.

a N. D. Scapulaire, à Wolczyn gran-

de dive Boe de !

A'St. 3 8 5 a St. à St.

a St. Le pré thel

nacl à la fe è St.

à T à la N

Luci Zam à l'Ex

dek, lon from

à St. 7 à St. N

main felon

de Foire de deux Semaines pour diverses marchandises, pour les Boeufs, & Chevaux, à Rozdol de 8. jours.

à St. Jacques, à Wyfokie Litewskie & Szczebrzeszyn.

à St. Anne, à Jozefow.

relle

rau-

1 2.

Cudz

nir,

Pil-

di-

be-

10-

Le-

Po-

slie,

row

rec,

e de

now

Li-

1211-

le

à St. Dominique, a Dantzig-

a St. Ilie, a Beresteczko.

Le prémier Dimanche après St. Barthelemi, à Cudzec felon l'Almanach Grec; à Drohobycz.

à la fete de l'Assomption de la Vier-

ge, a Jozefow.

è St. Gilles, à Leczna, Luck, &

à la Nativité de N. D. à Lukow, Luck, Staniffawow, Ofyka, Chelm, Zamość, & à Częstochowa.

à l'Exaltation de la Croix, à Grodek, Przeworsk, Krasnobrod; selon l'Almanach Grec, à Rubiefzow.

à St. Mathieu, à Jozefow.

à St. Michel, à Rozdol, de 3. Semaines, à Laszczow & Jozefow; felon l'Almanach Grec a Szumsko.

à No-

à Notre Dame des Anges, selon l'Almanach Grec, à Micieiow dans la Ferre de Cheim, de ; jours. Protection de N. D selon l'Almanach Grec, à Chodorow de deux semaines, & à Josefow.

M

av

ap

a 1

ma du

Spi

che

diff

les de

d';

Rok

qui

fem:

Part

com

avec

fes;

vauy

avec

de J

à St.

à St. H dvige, a M ¿dzyrzyc, & à

Turobin.

à St. Luc, à Brody.

à St. Simon & Judas, à Thorn.

à St. Démetrie, à Warez,

à St. Martin, a Zamose, Kraśnik, & Rubieszow.

à St. Elisabeth, à Krasnik, & Prze-

worik.

à St. Michel des Grecs, à Sokal.

à St. André, à Stanishwow, Jaroslaw, Minik, Sambor, Goray & Jozesow.

à St. Barbe, à Turobin.

a St. Nicolas, a Prémislie, Miedzyrzyc, Łęczna, & selon l'Al-

manach Grec a Wareż.

Les Foires nouvellement établies: à Usiatyn dans le Palatinat de Podolié de 4. semaines. 1) à St. Jean. 2) à St. Thomas, où des Mar-

Marchands Orientaux arrivent avec de diverses marchandises. Les Foires à Zaleszczyki dans les biens de Jazsowiec: le 3. jour après St. Marc des Grecs, c'est à dire à St. Stanislas selon l'Almanach Polonois. 2. le Marché durant une semaine à la Feté du Spise des Grecs. 3 à St. Michel la grande foire sur Marchandises, le Bétail, les Chevaux, les Cavalles de l'arta-ie & celles de Valachie, les Boens, & sur d'autres choses.

à St. Jean, la foire se tient à Biasyflok selon l'Almanach Potonois, qui depuis 14, années dure 4. semaines, pour laquelle des Marchands arrivent de toute part, une semaine avant qu'elle commence, même ceux d'Orient avec des marchandises précieuses; les Arméniens avec de Chevaux & les habitans d'Ukraine avec de Boeuss. Dans la Ville de Janow près de Léopol: 1) à la nouvelle Année des Grecs.

2)

dans jours. Almadeux

PAI-

,.& à

rn.

Prze-

kal. Jaoray

Mig-

St. des

ies:

2) à la Purification de N. D. 3) à la Nativité de N. D. 4). à St. André. 5) à l'Ascension de N. S. A Poczaiow à St. Michel dans le Palatinat de Volhynie la foire sur de Bétail, des Chevaux & d'autres choses; A la Chandeleur, grande foire à Drzewica ville située dans le Distrift d'Opoczno entre les villes de Radom & Petricau: sur diverses choses c'est à dire Possions salés, Usos & autres semblables, par 5. jours avec toute la liberté pour Vendeurs & Acheteurs.

NB. La Foire de deux Semaines à Pawofocz à 6. lieuës au-delà de Berdyczow, à St Demetrie des Grecs, le 28. Octob. fameuse par la vente de Chevaux, de Boeuss & d'autres Marchandiscs Etrangères,

qu'on y trouve.



AVIS

de l

On the man ainfi impr fuite; fzand Polog auffi to bles. Alma le or, Evêq Outre co glois, tins &

Jannon teurs Biblio lan, q

Pes A

#### A V I S

### de l'Editeur de cet Almanach.

S. le

uľ

11-

11-

ée

10

11 8

16

es

u-

38

es

aľ

38

es,

N trouve chés moi le même l'Almanach Politique en Allemand, ainsi que l'Almanach ci-devant imprimé ches les RR. PP. Ex-Jefuites, intitulé: Kalendarz il arfzanski, qui contient l'état de la Pologne; & autres particularités aussi utiles, que curieuses & agreables. Il y a pareillement un autre Almanach Polonois sur une feuille orné & entouré des armes des Evêques de Pologne.

Outre cela des Livres Polonois, Anglois, François, Allemands, Latins & autres; de même des Estampes Angloises, Françoises, & des Cartes Géographiques dont le Ca-

talogue est gratis.

J'annonce aussi à Messieurs les Amateurs des Livres, que j'ai acheté la Bibliothéque de seu Sieur Nicolaï, que j'ai joint à la mienne. Il y a aussi chés moi des horloges de table de Vienne, de papier doré, & teint des couleurs, des grands & moyens miroirs, de chaises, tables, commodes &c. que je tiens de la première main, & que je promets de vendre argent comptant à un prix juste & raisonable.

Ceux qui souhaiteront faire vendre des meubles, ou autres effets, dechûs par la mort, ou à quelque autre titre, pourront s'adresser à moi comme Privilégié pour les ventes publiques; je leur offre mes Services en cela.

L'excellente pondre purgative de Mr. d'Ailhaud, qui comme une médecine universelle produit les effets, qu'on peut desirer, se trouve chés moi, comme aussi les medicamens sutvans: 1) Un piquet de cette poudre de 10. prises, coute 22. sl. L'information, en ce qui regarde cette médecine, se distribue gratis, elle est imprimee tant dans la Langue

Poloa Franç 2) Les fâches ou M une B

ves,

verre
verre
12. P.
3) L'El
confo:
l'Estoi
ment a
nière
12 Parfu
dre Ro

f) Denti dents ( lité pa 6) Electu les den Cet Opia toaloge

la bouc Pas av

Polonoise, que dans la Langue Françoise. Je vends austi.

2) Les Remèdes contre les maladies fâchéties, causées par l'inanisme ou Manustrupation, considaus en une Boëte des Pillules restauratives, a 7. flor. Un verre de l'inceture confortative, à 12. Flor. Un verre de la Poudre prolifique, à 12. Flor.

de

ain,

ar-

dre

ts ,

- 19

512-

gic

je

ela.

de

inê

les

se

uffi Un

10.

1119

ci-

ett

110

3) L'Essence Solaire souveraine, confortative pour le Coeur, & l'Estomac: un verre conjointement avec l'explication de la manière d'en user se vend à 5. fl.

4) Parfume en pou lre appellée Poudre Rosale, un grand verre 4. Fl.

5) Dentifrice ou poudre pour les dents d'une bonté & d'une qualité particulière, un verre 4. Fl.

6) Electuaire ou Opiat exquis pour les dents, un verre 10. Fl.

Cet Opiat est un secret pour avoir toujours de belles dents & de belles gencives, & se conserver la bouche nette jusqu'a l'age le plus avancé en faisant usage de cet Opiat. Il enlève en même têms le feorbut de la bouche, garantit les dents d toute mauvaise odeur, de viscosité, de carie, & de noirceur, & les fortisse.

7) L'esprit de savon de Saxe, un

verre 2. Fl. 15. gr.

8) Balfame de France pour des playes, un petit verre avec l'Expiication 2. Fl.

#### DROGUES & REMEDES.

Essence amère, un verre 1. Fl. 15.gr. Une balle de bon favon 1. Fl. Sirop de Capillaire à la fleur d' Orange. 2. Fl.

Tabac de Maroc, une livre en plomb. 5. Fl.

Tabac Rappe de Hollande, une livre en plomb. 5. Fl.

Tabac à fumer, Canaster à 4. Fl. Pomnde de Bon-Senteur un petit verre. 1. Fl.

Un grand verre. 4. Fl.

Liquen boute Eau de Eau Co

Eau de

Eau de 4. Pl Bau de teille

teille Différen

Eau de F

douzai

Avis .

min,
mes XI
a du V

## Liqueurs diverses.

même u.he,

mad-

, 10

& les

, 1111

s pla-

Expli-

5.gr.

r d'

e en

unc

Fl.

petit

Liqueur Excellente d'Orange, une bouteille, 5. Fl

Eau de Noyeaux une bouteille. 8. Fl. Eau Cordiale, la petite bouteille 4. Fl.

Eau de Canelle, la petite bouteille.
4. Fl.

Eau de Caffé, la petite bouteille.
4. Pl.

Eau de Lavande, une petite bouteille 2. Fl.

Eau de Bon-Senteur, une petite bouteille 2. Fl.

Différentes Cartes à jouer d'une nouvelle Fabrique à Leipsic, la douzaine à 7. 8. 9. &c.

## Avis touchant l'Encyclopédie de Paris in Folio.

LA Septième livr ison est en chemin, elle est composée des Tomes XVI. & XVII. du discours; & du VI. des Planches. La bai-

at i dieme

tième & dernière, qui sera prête au mois Juin prochain, contiendra les deux derniers Volumes des Planches, savoir: VII. & VIII. Les Libraires se sont proposés de publier encore trois Volumes des Planches, savoir: les Tomes IX. X. & XI. par la voïe de Souscription.

Le desir de contenter M. M. les Souscripteurs, les a engagé à faire graver le frontispice de l'Encyclopédie, qu'on a distribué aux Souscripteurs de la première édi-

tion :

C'est le même Graveur (Mr. Prévost) qui grave la nouvelle planche, & celle ci aura l'avantage de renfermer les attributs de l'Imprimerie & de l'Horlogerie, que Mr. Cochin, l'Auteur de cette composition, avoit omis dans son premier deffein, & qu'il a ajouté dans celui-ci. Ils la distribueront avec la huitième livraison. On peut s'abenner chés moi pour tout l'Ouvrage à la scis.

L'Encycet de lume tout XXX Plance s'adre Edirie ption Je vien d'Hoi I.es Am lonoif

ple I a la fi nois, de No vrai R TECT ces.

167

L' Encyclopédie d' Yverdon in 4to.
est déja avancée à XXXII. Volumes du Discours, il en sera en
tout XLV. Volumes, sçavoir :
XXXIX. du Discours, & VI. des
Planches; On peut pareillement
s'adresser à moi pour avoir cette
Edirion par la voïe de souscription & d'abonnement.

prête

ticn-

s des

Les

e pli-

des

IX.

fori-

, les

faire

ncy-

gux

édi-

Pre-

velle

van-

ibuts

orlo-

PAuavoit
defs ceavec
avec
pouin-

Je viens aussi de mettre en vente le fecond Tome de la belle Edition d'Horace traduit en Polonois.

Les Amateurs de la Littérature Polonoise trouveront aussi une ample Liste des Livres Polonois, à la fin de mon Almanach Polonois, imprimés pendant le Regne de Notre Auguste Monarque le vrai RESTAUR ATEUR & PRO-TECTEUR des Arts & des Sciences.



## EVALUATION.

| Duc. | Ecus  | b.g. | Flo. n. | b.g. | Fl. v. | П  |
|------|-------|------|---------|------|--------|----|
| 3 -  | . 2   | . 3  | 16      | 3    | 18     | ı  |
| 2.   | 4     | 1 6  | 33      | 2    | 36     | ï  |
| 3    | 6     | , 9  | 50      | 1    | 54     | ı  |
| 4    | 8     | 12   | 67      | -    | 72     | ı  |
| 5    | 10    | 15   | 83      | 3    | 60     | i. |
| . 6  | 12    | 18   | 100     | 2    | 108    | ı  |
| 7    | 14    | 2 1  | 117     | 1    | 126    |    |
| , 8  | 16    | 24   | 134     | -    | 144    |    |
| 9    | 13    | 27   | 150     | 3    | 162    |    |
| . 10 | 20    | 30   | 167     | 2    | 180    | ı  |
| 11   | 23    | 1    | 184     | 1    | 198    |    |
| 12   | 25    | . 4  | 201     | -    | 216    | ı  |
| 13   | 27    | 7    | 217     | 3    | 234    | ı  |
| 14   | 29    | CI   | 234     | 2    | 252    | ı  |
| . 25 | 31 13 |      | 251     | I    | 270    | ı  |
| 16   | 33    | 16   | 268     | - 1  | 288    | ı  |
| -17  | 35    | 19   | 284     | 3    | 305    | ı  |
| 18   | 371   | 22   | 3011    | 2    | 324    |    |
| 19   | 39    | 25   | 318     | I    | 342    |    |
| 20   | 41    | 28   | 335     | -    | 360    | ı  |
| 21   | 43    | 31   | 351     | 3    | 378    |    |
| 22   | 46    | 2    | 368     | 2    | 386    |    |
| 23   | 48    | 5    | 381     | 1    | 414    |    |
| 24.  | 501   | 8    | 402     | -    | 432    |    |
|      |       |      | ,       |      | 25     |    |

|       | -     |       |      |        |       | 169   |
|-------|-------|-------|------|--------|-------|-------|
| 1. 0. | Duc.  | Equis | bog. | Fl. n. | b.g.  | Flove |
| 18    | 25    | 52    | II   | 418    | 3     | 459   |
| 36    | , 26  | -54   | 14   | 435    | 2     | 468   |
| 54    | 27    | 56    | 17   | 452    | Ι.    | 486   |
| 72    | . 28  | , .58 | 20   | 469    | .=0 ; | 904   |
| 60    | 29    | .60   | 23   | 485    | . 3   | 522   |
| 108   | 30    | 162   | z6   | 902    | 2     | \$40  |
| 126   | -31   | 64    | 27   | \$14   | 1     | 558   |
| 144   | 3.2   | 67    |      | 936    |       | \$76  |
| 162   | 33    | 69    | 3.   | 992    | 3     | 594   |
| 180   | 34    | 71    | 16   | 960    | 2     | GIZ   |
| 198   | 35    | 73    | 9    | 586    | 2 1   | 630   |
| 216   | 36.   | 75:   | 12.2 | 603    | -2    | 648   |
| 234   | 37    | 77    | 15   | 619    | 3     | 666   |
| 252   | , 38. | 79    | 18   | 636    | 2     | 684   |
| 270   | : 39: | 8-x   | 2.1  | 653    | X.    | 702   |
| 288   | 40    | 83    | 24   | 670    | -     | 720   |
| 306   | 41    | 85    | 27   | 686    | 3     | 738   |
| 324   | 42    | 87    | 30   | 708    | 2     | 796   |
| 342   | 43    | 90    | I    | 720    | 1     | 774   |
| 360   | 441   | 92    | 4    | 737    | -     | 792   |
| 378   | 45    | 94    | 7    | 753    | 3     | 810   |
| 386   | -46   | 96    | 20   | 770    | 2     | 820   |
| 414   | 47    | 98    | 13   | 787    | 1     | 846   |
| 432   | 48    | 100   | 16   | 804    | 4     | 864   |
|       | 49    | 192   | 19   | 829    | 3     | 882   |
| 25    |       |       | 1    | 2      |       | 50    |
|       |       |       |      |        |       |       |

| Marine Townson |          |        | and .  | 1     | Fl. v. |
|----------------|----------|--------|--------|-------|--------|
| Duc.           | Ecus     |        | Fl. n. | b.g.  |        |
| 50             | 104      | 22     | 837    | . 2   | 186    |
| 5.1            | 106      | 25     | 854    | I     | 918    |
| 52             | 108      | 26     | 871    | en .  | 936    |
| 4 53           | IIO      | . 3 L. | 887    | -3    | 954    |
| 54             | . 113    | 12     | 904    | .2    | 973    |
| . 55           | FIS      | 5      | 921    | : )1  | 990    |
| : 56           | 117      | 8      | 938    | -     | 1008   |
| 57             | 119      | II     | 954    | 3     | 1026   |
| 58             | 121      | 14     | 971    | 2     | 1044   |
| 59             | 123      | 17     | 981    | 1     | 1002   |
| 60             | 125      | IO     | 1005   | ·-    | 1080   |
| : 61           | 12-7     | 23     | I oz.I | . 3   | 1998   |
| 62             | 120      | 26     | 1038   | 2     | LIZE   |
| . 63           | 131      | 29     | TOSS   | T     | 1.134  |
| : 64           | 134      | 1      | 1072   | -     | 1:152  |
| . 65           | 136      | 3      | 1088   | 3     | 1170   |
| 66             | 138      | 6      | 1105   | 2     | 1138   |
| . 67           | 140      | 9      | 1122   | 1     | 1206   |
| 4.68           | 142      | 12     | 1139   | , - , | 1224   |
| 169            | 134      | 157    | 1155   | 13    | 1242   |
| 170            | 146      | 181    | 1172   | 2     | 1260   |
| .71            | 148      | 21     | 4      | 1.    | 127.8  |
| 172            | 150      | 2.4    | 1206   | 4     | 1296   |
|                | 152      | 2.7    | 1222   | 3     | 1314   |
| 73             | 154      | 30     | 1230   | 2,    | 13324  |
| 474            | - ).77 } | 30 1   | 1      |       | 75     |
| ¥.             |          |        |        |       | 12     |

|        | -    |      |         |        | 171    |  |  |  |  |
|--------|------|------|---------|--------|--------|--|--|--|--|
| Duc.   | Ecus | b.g. | Fl. pi. | b.g.   | Fl. v. |  |  |  |  |
| 75     | 157  | 1 -1 | 1256    | 1      | 1350   |  |  |  |  |
| 76     | 159  | -    | 1278    | -      | 1368   |  |  |  |  |
| 77     | 161  | 1 7  | 1289    | 3      | 1386   |  |  |  |  |
| 78     | 163  | 10   | 1306    | 2      | 1404   |  |  |  |  |
| 79     | 165  | 13   | 1323    | 1.     | 1422   |  |  |  |  |
| 80     | 167  | 16   | 1340    |        | 1440   |  |  |  |  |
| 81     | 169  | 19   | 1356    | 3      | 1458   |  |  |  |  |
| 82     | 171  | 22   | 1373    | - 2    | 1476   |  |  |  |  |
| 83     | 173  | 25   | 1390    | 1      | 1494   |  |  |  |  |
| 84     | 175  | . 28 | 1407    |        | 1512   |  |  |  |  |
| 85     | 177  | 31   | 1423    | 3      | 1530   |  |  |  |  |
| 86     | 180  | 2    | 1440    | 2      | 1548   |  |  |  |  |
| 87     | 182  | 5    | 1457    | I      | 1566   |  |  |  |  |
| 88     | 184  | 81   | 1474    | _      | 1584   |  |  |  |  |
| 89     | 186  | 11   | 1490    | 3      | 1602   |  |  |  |  |
| 90     | 188  | 14   |         |        | 1620   |  |  |  |  |
| 91     | 190  | 17   | 1524    | 170 80 | 1638   |  |  |  |  |
| 92     | 192  | 20   | 1541    |        | 1656   |  |  |  |  |
| 93     | 194  | 23   | 1557    | 3      | 1674   |  |  |  |  |
| . 94   | 196  | 26   | 1574    | 2      | 1692   |  |  |  |  |
| 95     | 1981 | 29   | 1591    | · J    | 1710   |  |  |  |  |
| 96     | 201  | - 1  | 1608    | _      | 1728   |  |  |  |  |
| 97     | 203  | 3    | 1624    | 3 !    | 1746   |  |  |  |  |
| 98     | 205  | 6    | 1641    | 2      | 1764   |  |  |  |  |
| 99     | 207  | 9    | 1658    | 1      | 1782   |  |  |  |  |
| K2 IOW |      |      |         |        |        |  |  |  |  |

|      | _    |      |        |      | -      |
|------|------|------|--------|------|--------|
| Duc. | Bous | b.g. | Fl. n. | b.g. | Fl. v. |
| 100  | 209  | 1.2  | 1675   | -    | 1800   |
| 200  | 418  | 24   | 3350   | -    | 3600   |
| 300  | 628  | 4    | 5025   | -    | 1400   |
| 400  | 837  | 16   | 6700   | -    | 7200   |
| 300  | 1046 | 28   | 8375   | -    | 9000   |
| 600  | 1256 | 8    | 10050  | -    | 10800  |
| 700  | 1465 | 20   | 117251 | 100  | 12500  |
| 800  | 1675 | -    | 13400  | - 3  | 14400  |
| 900  | 1884 | 12   | 15075  | -    | 16200  |
| 1000 | 2093 | 24   | 16750  | -    | 18000  |
|      |      |      |        |      |        |

## EVALUATION

des Monnoies Etrangères.

|                           | Fl. | Gr |
|---------------------------|-----|----|
| Un Ducat d'or de Russie - | 15  | 9  |
| Un Rouble double d'or de  | 1 1 |    |
| Russie                    | 13  | 9  |
| Russie                    | 54  | 9  |
| Ditto Vieux Roubles d'An- |     |    |
| ne & d'Elisabeth          | 6   | 27 |
|                           | Dit | to |

Ditto Pi ne Ditto Ca Un I

Ditto
Ditto
Ditto
Ditto

Dicto Dicto Dicto

Saxo Ditto

Un Ti Un Ti

|                              |     | 173  |
|------------------------------|-----|------|
| Ditto Vieux Roubles de       | F1. | ı Gi |
| Pierre I. & de Catheri-      |     |      |
|                              | 6   | 2 3  |
| Ditto Nouveau Rouble de      | Ĭ   | 1 3  |
| Catherine II.                | 6   |      |
| Un Ecu Courant de Prusse     | 0   |      |
| depuis l'an 1764.            |     |      |
| Ditto une nibes de la        | 5   | 20   |
| Ditto une pièce de huit gros |     |      |
| d'argent                     | 1   | 22   |
| Ditto une pièce de quatty    |     |      |
| gros d'argent                |     | 26   |
| Ditto une pièce de deux      | - 1 |      |
| gros d'argene                |     | 13   |
| Dieto un Tinff depuis l'an   | - } |      |
| 1764.                        | 1   | . 2  |
| Ditto un Chostac sans Cou-   |     |      |
| ronne de Prusse & de         |     |      |
| Saxe                         | -1  | 7 1  |
| Dirto un Chostac à Cou-      | 1   | 12   |
| ronne                        | -1  | _    |
| Un Tinff de Saxe             |     | 7    |
| Un Tinff de Dantzig -        | - 1 | 8    |
| Un Chostac de Dantzig        | 12  | 8    |
| onomiae de Daniezig - I      | 1   | 8    |
|                              | Ui  | 3    |

Un Ecu de Raguse de l'an Fl. Gr.
1764.

Un vieux Tinff de Pologne
avec les Lett. J. C. R. - 27
Un vieux Chostac de Pologne

\* Toutes ces éspeces de Monnoïe Etrangère depuis le 21. de Novemb. l'An 1775. n'auront plus de cours dans les Etats de la République de Pologne, mais elles doivent être délivrées à l'Hotel de la Monnoïe du Roi; où l'on fera païer aux Propriétaires, un Marc d'argent fin, tiré & affiné des Roubles, & des Ecus de Prusse, 79. & ½ Flor. de Pologne; De toute autre éspece de Monnoïes ci-dessus indiquées, un Marc d'argent fin, 78. Flor. de Pologne.



TABLE

Gr.

27

10

No-

Rélles otel

un finé rufne;

un de DES MONARQUES DE L'EUROPE AUJOURD'HUI RE'GNANS.

| Commenc                      | -    |        |             |               |               |        |                | -101        | M A      | ujot    | TVD.    | HUI      | - R E' (  | JNA      | NS.                            |  |
|------------------------------|------|--------|-------------|---------------|---------------|--------|----------------|-------------|----------|---------|---------|----------|-----------|----------|--------------------------------|--|
| du négne.                    | Pape | Emper  | . de Russie | Emper:        | for the state |        |                |             |          |         |         | 1        |           |          |                                |  |
|                              |      | Romain | . de Russie | Ture.         | Pologne       | Hrance | tot.           | Roi         | , Roi de | Roi de  | Roi d   | e Roi de | r Roi de  | D .: 3   | e Roi de Roi<br>Portugal Sarda | 4  |
| IMAG                         |      |        |             |               | 1             |        | I Angre        | L. a Espag: | Frusse   | Hongrie | Bohêm   | e Suide  | Dannen    | : Sicile | Roi de Roi                     | eh   |
| 1740                         | -    | -      | -           | _             |               |        |                | 3           | 70 (1    | 1       | 1       | 1        | 1         | }        | Tottngat Garda                 | ign:   |
| 1741                         |      |        |             |               |               |        | -              | -           | Frederic | 7       |         | 1        | 1         |          | 1                              |  |
|                              |      |        | -           | -             | -             | - m    | - 1            |             | 1 ***    | Marie   | Marie   |          | 1         |          |                                |  |
| 1750                         |      | -      | 1 - 1       |               | }             |        |                |             | -        | Therese | Thèrese |          | 1         | 1        |                                |  |
| 1759                         | _    | 1      | 1 1         |               | ~             | -      | -              | -           | -        | -       | -       | -        |           | 1        | Joseph I.                      |  |
|                              |      | _      | -           | -             | -             | _      | _              | Charles     |          | 1       |         |          |           | 1 -      |                                |  |
| 1760                         | -    | -      | -           |               |               |        | _              | I TIT       | -        | ~       | -       | -        | -         | Ferdi-   |                                |  |
| 1762                         |      |        | Catheri-    | -             | _             | ***    | Géorge<br>III. |             |          |         |         | 1        |           | nand IV. |                                |  |
|                              |      | ~      | ne II.      |               | - 1           |        |                |             |          |         |         |          |           |          |                                |  |
| 1764                         | -    | ~      |             | 15            | Stanialas     |        |                |             |          |         |         |          |           |          |                                |  |
| 1765                         |      | Joseph |             | - 1           | Auguste       |        |                |             | 1        |         |         |          |           |          |                                |  |
|                              | -    | 11.    |             | - 1           | - 1           | - 1    |                |             |          | - 1     |         |          |           |          |                                |  |
| 1706                         | -    | -      | 1           |               |               | - 1    | - 1            |             |          | - 1     |         |          |           |          |                                |  |
| 1777                         |      |        | -           | -             | - 1           | -      | -              | -           | _        | _       | _       | 10       | Christian |          |                                |  |
|                              | -    |        | -           | -             | _             | _      | 1              |             |          | -       | 1       | _        | 11.       |          |                                |  |
| 1773                         | -    | -      | - 1         |               | -             |        | -              | -           |          | -       | - ,     | Justave  |           |          |                                |  |
|                              |      |        | - 1         | -             | -             | -      | - 1            | -           | _        |         |         | 111.     | - 1       |          |                                |  |
| - ( / 4   -                  |      | -      | Abo         | loul-         | _             | I ouis |                |             | -        | -       | -       | -        | -         | -        |                                |  |
|                              |      |        | Mai         | ned.          |               | XVI.   |                |             |          |         |         |          |           |          |                                |  |
|                              |      | 1      | 1           |               |               |        |                |             |          |         |         |          |           |          |                                |  |
|                              |      |        |             |               | ,             | '      | - 1            | - 1         |          | - 1     |         |          |           |          |                                |  |
| 1766<br>1771<br>1773<br>1774 |      | -      | - Abo       | doul-<br>ned. | _             | Iouis  | -              |             |          | -       | -       | Gustave  |           | -        | Victor<br>Amadéc<br>II.        | The state of the s |

